大公報
Ta-Kung-Pao
123, Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千五百五十三號
今日出紙二大張
零售港幣壹毫
每月本埠六元外埠三港元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二三三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號　電話：10973　11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報贈送畫刊

李富春報告第一個五年計劃
工業總產值將增一倍
經濟文教建設支出合黃金七億兩以上
農產值增二成三·三分一農戶入農業社
就業者將增加四百廿萬·職工工資增三成三·農村購買力倍增

【新華社北京五日電】第一屆全國人民代表大會第二次會議五日下午在舉行開幕式以後，即進入第一項議程。

今天的會議由主席團常務主席劉少奇、宋慶齡、林伯渠、李濟深、沈鈞儒、郭沫若、黃炎培、陳叔通、彭眞主持。

中華人民共和國國務院副總理、國家計劃委員會主任李富春代表國務院向會議作「關於發展國民經濟的第一個五年計劃的報告」。

李富春首先說明現在正式提請大會審議決定的中華人民共和國發展國民經濟的第一個五年計劃草案的編制經過。他說：我國的第一個五年計劃的期間是從一九五三年到一九五七年。在編制這個計劃草案的過程中，因爲進行了許多準備工作，在執行一九五三年、一九五四年兩個年度計劃的過程中又取得了不少的經驗，這就使我國第一個五年計劃更加接近實際，更加能夠保證它的勝利完成。

李富春指出，我國第一個五年計劃是在國民經濟已經恢復的基礎上開始實行的，社會主義經濟在國民經濟中的領導作用和領導地位已在恢復時期大大地加強起來，因而也就大大地爲我國實行計劃經濟開闢了道路。李富春又指出，蘇聯的眞誠的、無私的、兄弟般的援助，是我國能夠迅速地進行有計劃的經濟建設的重要條件，蘇聯政府和蘇聯人民幫助我國設計新企業和供應我國建設所需的設備，以及對我國的其他一系列的援助，表現了最偉大的和最崇高的國際主義。

李富春接着在報告的第一部分着重闡述了國家在過渡時期的總任務。他指出：我國發展國民經濟的第一個五年計劃是根據中國共產黨中央一九五二年提出的黨在過渡時期的總路線、亦即國家在過渡時期的總任務所制定的。我國社會主義工業化和社會主義改造的工作很艱巨很繁重，也就需要比較長的時間。按照我國的實際情況，完成這個過渡時期的總任務，除了恢復時期的三年外，大概還需要十五年左右的時間，即大概需要三個五年計劃。

建設項目約八千個
鋼產量將增兩倍多
一九五七年可產鋼四百餘萬噸

李富春在報告的第二部分談到了第一個五年計劃概要。他首先指出，第一個五年計劃的基本任務，概括地說來，就是：集中主要力量進行以蘇聯幫助我國設計的一百五十六個單位爲中心的、由限額以上的六百九十四個建設單位組成的工業建設，建立我國的社會主義工業化的初步基礎；發展部分集體所有制的農業生產合作社，並發展手工業生產合作社，建立對於農業和手工業的社會主義改造的初步基礎；基本上把資本主義工商業分別地納入各種形式的國家資本主義的軌道，建立對於私營工商業的社會主義改造的基礎。（本報編者按：凡輕工業投資在三百萬元以上的項目，重工業投資在五百萬元到一千萬元以上的項目，都是工業建設「限額以上的項目」。）

李富春接着說：我國第一個五年計劃是實現國家過渡時期總任務的一個重大步驟。第一個五年計劃的建設規模是很大的，國民經濟各部門的發展速度是很快的。

在五年內，全國經濟建設和文化教育建設的支出總數爲七百六十六億四千萬元，折合黃金七萬萬兩以上。其中屬於基本建設的投資佔了百分之五十五點八。在基本建設投資中，工業部門的投資又佔了百分之五十八點二。工業建設是我國第一個五年計劃的中心，而在蘇聯援助下的一百五十六個工業單位的建設，又是工業建設的中心。這些工業建設單位，規模大，技術新，許多是我國工業史上完全嶄新的創舉。投資的分配也已照顧到工業以外的其他各部門事業發展的需要。五年內，我國工業基本建設的新建和改建的單位，包括蘇聯幫助我國建設的一百五十六個單位在內，在限額以上的有六百九十四個，加上農業、林業、水利方面的二百五十二個，運輸交通和郵電方面的二百二十個，文化、教育、衛生方面的一百五十六個，城市公用事業方面的一百十八個，其他方面的一百六十個，全部限額以上的基本建設單位共有一千六百個。此外，還有限額以下的建設單位六千多個。不只是許多工業建設單位的規模是很巨大的，許多鐵路、公路、水利等等的建設單位的規模也是很巨大的。

在第一個五年計劃期間，我國工業生產力將有很大提高。到一九五七年，現代工業在工業總產值中的比重，將由一九五二年的百分之二十六點七上升到百分之三十六。一九五七年比一九五二年，我國工業總產值將增長百分之九十八點三，即平均每年遞增百分之十四點七。各種工業產品的產量都將有顯著增長，其中僅鋼的產量就增長二點一倍，到一九五七年，我國鋼的產量將從一九五二年的一百三十五萬噸增加到四百十二萬噸。生產資料的產值在工業總產值中所佔的比重，將由一九五二年的百分之三十九點七到一九五七年上昇爲百分之四十五點四，消費資料的產值所佔的比重，將由百分之六十點三下降爲百分之五十四點六。到一九五七年，在全國工業總產值中，國營、合作社營和公私合營的工業的產值的比重將上昇爲百分之八十七點八，私營工業的產值的比重將下降爲百分之十二點二，而且私營工業中的主要部分將接受國家的加工定貨，基本上納入國家資本主義的軌道。這些都表現了我國社會主義工業化的時點。

五年內，農業及其他副業的總產值將增長百分之二十三點三，即平均每年遞增百分之四點三。農業生產合作社是第一個五年計劃期間農業增產的基礎，也是改造小農經濟的必由之路。到一九五七年，參加現有的初級形式的農業生產合作社的農戶，在全國農戶總數中的比重，將達到三分之一左右。

在第一個五年計劃期間，運輸和郵電、商業、文化教育和科學研究事業，都將有相應的發展。

五年計劃對人民物質生活水平的提高作了適當的規定。五年內，就業人數共增加約四百二十萬人，工人、職員的平均工資約增長百分之三十三，農村人民的購買力將增長一倍左右。

李富春說：實現第一個五年計劃將使我國國民經濟發生重大的變化。這一切變化，無疑地將更進一步地鞏固我國的人民民主專政，進一步地加強我國的國防力量，並爲進一步地改善我國各族人民的物質生活和文化生活創造條件。因此，第一個五年計劃是使我國繁榮富強和人民幸福的第一個計劃，這個計劃的實現，也將增強世界和平民主陣營的力量。

李富春報告的第三部分是「第一個五年計劃的若干問題」。李富春在今天的會議上開始對其中的幾個問題作了說明。

在六日的會議上，李富春將繼續報告。

利用原子能作和平用途
五年計劃內有此項目

【本報訊】據新華社電：李富春在報告中說：在蘇聯的直接援助下，中國將在第一個五年計劃時期開始發展原子能和平用途，爲國民經濟服務。

商業零售額將增加八成
私商還擔負全額三成

【本報訊】據新華社電：李富春在報告中說：在國民經濟各部門變化的基礎上，在五年計劃時期，商業零售額將增加百分之八十。到一九五七年，國營及合作社營商業所擔負的零售額將佔全部中的百分之五十四點九，私營商業佔百分之二十九點一，其他則屬於各種形式的國家資本主義商業。

開發黃河即可開始
五處建水庫及電站

【本報訊】據新華社電：李富春在報告中提出了第一個五年計劃中的水利工程項目。在蓄水工程上，要在五年之中修建十三座大型水庫，全部土石方工程將達十三億立方公尺，淮河工程仍將繼續。

五年計劃時期內，全部控制並全面開發黃河流域資源的工程將開始。在這條長達四千八百公里的大河和無數支流的沿岸，要修建數十條大壩，並且要在三門峽和其他四處修建巨大水庫和水電站。

在「七一」遊園晚會上，毛澤東主席、胡志明主席和孩子們在一起。（新華社稿）侯波攝

糧產五年內增加一成七
棉產增加二成半甘蔗增八成半
油料作物面積增加百分之卅八
機械農場增九十一座拖拉機站增二百所

【本報訊】據新華社電：李富春在報告中提出了第一個五年計劃期內農業增產的數字。在五年之中，農業及其副業的總產值要增加百分之二十三點三。到一九五七年，糧食的產量可達一億九千二百八十一萬噸，與一九五二年相比，增加百分之十七點六；棉花，一百六十三萬五千噸，增加百分之二十五點四；黃麻與大麻，三十六萬五千噸，增加百分之十九點七；菸草，三十九萬噸，增加百分之七十六點六；甘蔗，一千三百十五萬噸，增加百分之八十五點一；甜菜，二百十三萬五千噸，增加百分之三百四十六點四；油料作物面積增至七百八十六萬公頃，面積增加百分之三十七點八。五年中，要建立九十一個新的國營機械農場和一百九十四所新拖拉機站。

到一九五七年
大學生將逾四十萬
比一九五二年增近一點三倍
高中學生增近兩倍初中增八成

【本報訊】據新華社電：李富春在報告中說：在教育方面，到一九五七年，高等學校學生將達四十三萬四千人，比一九五二年增百分之一百二十七；高中學生將達七十二萬四千人，增百分之一百七十八；初中學生將達三百九十八萬三千人，增百分之七十八點六；小學生將達六千零二十三萬人，增百分之十八，佔全部學齡兒童的百分之七十以上。

汽車廠年產三萬輛
第二汽車廠規模加倍亦將開修
拖拉機廠每年可產一萬五千台
五年期內建三十九座大紡織廠

【本報訊】據新華社電：李富春在報告中提出了第一個五年計劃中的重要建設項目：包括：

在五年計劃裏，要修建一億五千萬平方公尺的房屋，包括工廠廠房、工人宿舍、學校及醫院。

在中國最大的鋼鐵中心鞍山，要在到一九六〇年爲止的八年中修建或改建四十八項主要工程。工程全部完畢後，單是鞍山本身的產量就可以達到生鐵二百五十萬噸，鋼三百二十二萬噸，軋鋼二百四十八萬噸。在重建鞍山鋼鐵聯合企業之外，也要在武漢及包頭修建兩個新的鋼鐵聯合企業。

在目前的五年計劃時期內，要修建十五個熱電站，每一個熱電站的發電能力都在五萬瓩以上。在五年中，將有三十一個煤礦企業進行建設，年產量都要達到一百萬噸之上。這些包括有撫順、阜新、開灤、大同和淮南煤礦的龐大工程。

豐滿水電站也將有各項巨大工程進行。

第一汽車製造廠預計在這個五年計劃時期內建成，全部開工後，年產量可達三萬輛。在這個五年計劃時期內，比第一汽車製造廠的規模還要大一倍的第二汽車製造廠也要開始修建。這兩個廠將爲中國的汽車工業奠定基礎。在目前五年計劃裏開始修建的拖拉機廠，將在第二個五年計劃時期內完成，每年可以製造一萬五千台五十四馬力的拖拉機。

在目前五年計劃中興建的兩座重型機械廠完工後，兩廠的共同年產量可以裝配一座年產一百六十萬噸鋼的鋼鐵聯合企業。它們可以供給煉礦、製鋼、軋鋼和煉焦爐的全套設備。在本五年計劃中修建的各電機製造廠，可以製造一萬二千瓩、二萬五千瓩，甚至五萬瓩的發電設備，以便在國家經濟的各部門建立發電站。

五年之中要修建三十九座大紡織廠，以及輕工業中其他大型企業。

全國人民代表大會代表會前進行分組討論

【新華社北京五日電】在第一屆全國人民代表大會第二次會議舉行前，出席會議的代表們曾分組就全國人民代表大會常務委員會提出的關於會議的準備事項充分地交換了意見。

七月二日，全國人民代表大會在京報到的代表舉行集會，商談有關全國人民代表大會第二次會議的準備事項。會後，代表們按照選舉單位分別組成三十三個代表小組，並開始閱讀中華人民共和國發展國民經濟的第一個五年計劃草案。

代表們還曾分組對全國人民代表大會第二次會議議程草案、主席團人選和秘書長人選草案交換了意見。大部分代表小組還對代表視察工作進行了座談。大家都認爲這次視察對於他們瞭解國家當前重要工作的情況和在這次會議討論各項議程時履行他們所擔負的職責，有很大幫助。

重要工業產量五年增長數字

【本報訊】據新華社訊：李富春的報告中提出了五年計劃完成時（一九五七年）各項重要工業年產值和一九五二年的比較：

鋼：自一九五二年的一百三十五萬噸增至一九五七年的四百十二萬噸（三點一倍）；

電力：自七十二億六千萬瓩時增至一百五十九億二千萬瓩時（二點二倍）；

煤：自六千三百五十三萬噸增至一億一千三百萬噸（一點八倍）；

發電機：自三萬瓩增至二十二萬七千瓩（七點七倍）；

電動機：自六十四萬瓩增至一百零五萬瓩（一點六倍）；

水泥：自二百八十六萬噸增至六百萬噸（二點一倍）；

機製紙：自三十七萬噸增至六十五萬噸（一點八倍）；

棉織品：自一億一千一百六十三萬疋增至一億六千三百七十二萬疋（一點五倍）；

機製糖：自二十四萬九千噸增至六十八萬六千噸（二點八倍）。

以一九五二年爲基數，五年計劃完成時，現代工業產值將增加百分之一百零四點一；其中，生產資料生產值增百分之一百二十六點五，消費品生產增百分之七十九點七。

鐵路將增一萬公里
主要及次要幹線共佔四千公里
新建公路萬餘公里五年內大部建成通車

【本報訊】據新華社電，李富春在報告中說，配合着工農業的增長，運輸交通、郵政和電訊業務也要有相適的發展。在第一個五年計劃內，在目前的鐵路系統中，一共要增加一萬公里的鐵路線，其中，新建的主要幹線和次要幹線共佔四千公里。還要修建一萬公里以上的新公路，其中，要有七千一百公里在五年期內通車。（編者按：我國目前鐵路通車里程是兩萬四千公里）

計劃與事實

看到了李富春副總理關於第一個五年計劃的報告，每一個中國人民都會感到異常興奮。

這一個計劃並不是什麼遙遠的希望，而是在後年（一九五七）內，就要全部成爲事實。而且，這個計劃在一九五三年就已開始執行了，其中有一部份，現在已經成爲事實。

一九五七年

每個中國人將爲實現這個計劃而努力，並且將充滿着信心和期待，望着一九五七年。

到一九五七年，我國工業總產值將比一九五二年增加一倍；農業生產將增加百分之二十三點三。

到一九五七年，我們的汽車年產量已經到三萬輛。

在一九五七年前開始建設的兩個重型機器製造廠，完成之後，每年的生產可以裝備一個年產鋼一百六十萬噸的鋼鐵聯合企業。

到一九五七年，不論在工業或農業方面，我國都將和社會主義大大接近一步。

工業是農業之母

從五年計劃可以看到，我們建設的重點是在重工業，這是完全必要的。

爲了滿足人民生活的需要，就要建設輕工業；要建設輕工業，機器那裏來呢？還是要靠重工業。

要發展農業合作社，要增加農業生產，就需要拖拉機，這又是重工業的事。

此外，修建鐵路要鋼軌，修建房屋要鋼材，修建礦場要機器，也都需要有重工業；要汽車、要飛機，要鞏固國防、保衛和平建設，也莫不要重工業。

有了重工業，就可以有一切；沒有重工業，就什麼也沒有。

相應發展輕工業

當然，以重工業爲重點，也並不是不發展輕工業。在五年計劃期內，由於生產的發展，人民的收入必然增加，預計職工平均工資將增加百分之三十三，農村購買力增加一倍，必然需要更多的消費品。

在五年計劃內，國家也規定輕工業產值增加百分之七十九點七；單以紡織業而言，全國將增加三十九座巨型的紡織廠。

艱巨的任務

五年計劃規定的建設速度是驚人的，任務是偉大的，但也是艱巨的。別的不說，單以建設項目而言，五年計劃內，在國家領導下，大型的建設項目有一千六百個，其他建設項目有六千多個。

這麼許多項工程齊頭並進，就不是一件簡單的事。然而，五年計劃的製訂是從實際情況出發的；總結了兩年多來建設的經驗，有這麼好的政府來領導，有六萬萬勤勞勇敢的人民，有蘇聯的無私援助，全國人民一定能夠完成這個艱巨而偉大的任務。

施君玉

華東紡織工學院
試製圓織機成功
比普通織機產量增二至四倍

【新華社上海五日電】華東紡織工學院最近試製成功一台新型的紡織機——圓織機。圓織機用四個到八個梭子利用圓週運動同時運轉，比普通的織機只有一個梭子直線往復穿織要快得多，產量可提高兩倍到四倍。圓織機的震動很小，可以大大減少棉紗的斷頭數，並能減輕機車的磨損。試製圓織機是華東紡織工學院的一項科學研究工作，由紡織機械製造系教授陳人哲設計，它的應用範圍暫時只用於生產麻袋織物。

胡主席訪宋慶齡
黎文獻等參觀故宮博物院

【中國新聞社北京五日電】越南民主共和國主席胡志明，五日上午九時拜會了中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡。他們交談了約卅分鐘。

【中國新聞社北京五日電】越南民主共和國政府代表團團員黎文獻、裴春韋、雍文謙、范玉石，五日下午參觀故宮博物院。

眞正老牌
請用天壇牌人造絲
人造絲，人造棉花，快把紗
生絲，硬質纖維板，編織物品。
日本人造絲股份有限公司
總公司：日本大阪市東區今橋三丁目五番地

RAYON YARN
"TENDAN" BRAND
Main Lines of Business:-
Viscose Rayon Yarn　Raw Silk
Viscose Rayon Staple　Hard Fiberboard
Staple Fibre Yarn　Knitting & Twisting
NIPPON RAYON CO., LTD.
5, Imabashi, 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan.

美國正走日本的老路

—紀念「七七」抗戰十八周年

張宗安

兩種侵略方式

帝國主義國家常常是以兩種方式侵略別的國家的，一種是公開發動侵略戰爭，用飛機、大砲、軍隊，武裝侵佔別國領土，它的猙獰面目是誰都看得清楚的。另一種卻是通過與當地賣國政府簽訂條約的方式來實現的，這就是說，由賣國政府授予帝國主義國家的軍隊以佔領的權利。這樣侵略軍，就可以戴上「盟軍」與「恩主」的假面具，冠冕堂皇地開進國土來。由於後一種佔領方式更掩蔽，是帝國主義國家樂於採用的。因爲這樣和和平平開進來的佔領軍，在它原形畢露以前，畢竟對被佔領國的人民可起着暫時的欺騙作用。但是兩種侵略軍，對被佔領國主權的侵犯以及對佔領區人民的迫害講來，卻是沒有什麽區別的。

美國「盟軍」罪行罄竹難書

中國人民對於帝國主義國家兩種侵略方式都是很熟悉的。從一九三一年「九一八」事變到一九四五年，日本帝國主義曾經用飛機、大砲、槍托、刺刀等企圖使中國人民屈服。中國人民回想到那十幾年中日本軍隊對中國和平居民所幹下的暴行，那個都不會不毛骨悚然、切齒痛恨的。一九四五年日本軍隊被中國人民趕出大陸，蔣介石卻把美國軍隊邀請了進來。美國陸、海、空軍，憲兵、水手像黃蜂似的擁進上海、天津、北京、漢口、西安、青島等城鎮。蔣介石的美國「盟軍」酗酒、狎妓、殺人行兇、踐踏婦女。只要他們高興，殘暴的事件就會降落在任何一個和平的中國居民身上。在這四年中，被美國兵凌辱、殺害的中國人不知有多少多少。據不完整的統計，美軍在上海、天津、青島等地平均每天殺害二十名中國人。美國駐天津軍隊曾規定了殺害中國人與牲畜的賠償辦法：「殺害一頭騾子賠十三萬五千元，殺害一個中國人賠十萬元。」事實上，中國人的生命在美國人眼中連十萬元都不值。美國兵可以將中國人頭當槍靶子，擊碎了頭顱後，還拍手大笑。美國兵可以用鐵箍子箍中國工人的肚子，逼得鮮血直噴，他卻說是開開玩笑。美國兵在天津可以將十一歲的兒童扔到河裏去作樂。美國兵坐車可以不付錢，誰不給就會挨拳頭、尖刺刀，甚至還送了性命。上海三輪車夫臧大咬子就因爲要錢，而被美軍活活打死。美國兵駕駛汽車不按交通規則，橫衝直撞，撞死人可以不償命。據上海公安局統計，在一九四七年半個月中就發生美軍直接事件一百二十三起，被撞死、撞傷的就有一百零五人。美軍汽艇在中國領海內橫衝直撞。黃浦江上不知發生了多少起民船、渡船被撞沉、撞翻的慘案。有一次，一艘美國汽艇撞翻了一隻搭了四十多個乘客的渡船，汽艇不但不設法搭救乘客，反而在凄慘的哭喊聲中加快速度溜走了，二十九個搭客就這樣不明不白葬身江底。美國兵對中國婦女所幹的獸行更是罄竹難書。那一個美國空軍基地附近不發生多少大女學生被美軍姦死後剝光衣服屍體丟在沙灘上的事件！十五、六歲的女孩子也被美軍拖進營房蹂躪一夜早晨被推出營場。凡是有美軍影子出現的地方，那地方就發生婦女被強姦、被殺害事件。誰都不會忘記美軍在北京公開強姦北京大學女學生沈崇，在漢口景明大樓集體強姦中國婦女，包括國民黨高級官員的妻女的事件。這些被侮辱的中國婦女，有些被強姦後又慘遭美軍的殺害，有些受不住這種恥辱悄悄地服毒或投井自殺，有些則含怨地痛苦地生活着。凡是有血氣、有良心的中國人，永遠都不會忘掉美國佔領軍對自己同胞、自己姊妹所加予的這種侮辱與殘暴，也不會忘掉這些美國大兵是由蔣介石用「盟軍」與「恩主」的名義請他們進來的事實。這也就更能說明一九四九年當中國人民把蔣介石與他的美國盟友一齊趕出大陸時的痛快心情了。

中國人民有決心有力量解放台灣

事情只隔了五年，當死者的血跡未乾，傷者還帶着慘痛的歷史時候，有些堅決與人民爲敵的賣國賊，又想將這些慘痛的歷史搬到台灣去重演。蔣介石害怕自己被愛國人民所消滅，要與人民頑抗到底，竟在一九五四年十二月二日與美國政府簽訂了賣國的「共同防禦條約」，將台灣與澎湖列島拱手讓與美帝國主義。這個賣國條約中有這樣一條：「中華民國給予、美利堅合衆國接受在台灣和澎湖列島及其附近部署美國陸、海、空軍部隊的權利」，並「經雙方共同協議斷定爲保衛他們所需要的美國陸、海、空軍部隊的權利」。通過這個條款，美國就可以在台灣、澎湖及其他中國島嶼建立陸、海、空軍基地，就可以派遣陸軍、海軍、空軍駐紮在中國領土上。事實上，美國已經在這樣做了。美國的軍事首腦們頻繁地去台灣「視察」美國軍事基地的可能地點」。五月初，合衆社透露了美國要派一師美軍佔據台灣的消息。美國在台灣的所謂軍事顧問團將擴大至一千七百人。美國真要在距開他本國五千浬的中國島嶼上建立軍事基地來保衛美國，防禦中國侵略嗎？誰都不會相信這個彌天大謊的。美帝國主義與蔣介石簽訂「共同防禦條約」的目的，就是要侵佔台灣，奴役台灣人民，就是要將台灣作爲侵略中國大陸的跳板。中國人民是有決心有力量解放台灣的。五年前美國兵怎樣被趕出大陸，五年後，美國兵將同樣被趕出台灣去。但是，在目前，蔣介石出賣台灣，美國兵吞佔台灣的行動，已經直接帶給台灣同胞無窮的災難。這些駐在台灣的美國兵，就是過去那些騷擾殺害大陸同胞的人。這些美國兵，也就是今天在西德、日本、南朝鮮、英國等地製造暴行的人。這些美國兵，今天在西德每月平均強姦了二十名西德婦女；還在日本的十個月中就製造暴行事件三千六百起。這些美國兵，今天在英國從姦淫婦女到謀害生命什麽都幹。他們使英國有教養的人們晚上睡不安寧。而英國還是美國的所謂親密的「盟友」呢！這些餓色如命，將東方人不當人待的美國兵佔領台灣後，台灣同胞，特別是婦女同胞，將受到什麽樣的災難呢？台灣同胞在日本帝國主義鐵蹄下生活了五十年，不知流了多少的血，多少的淚。而今天又要受美帝國主義佔領軍的苦了。

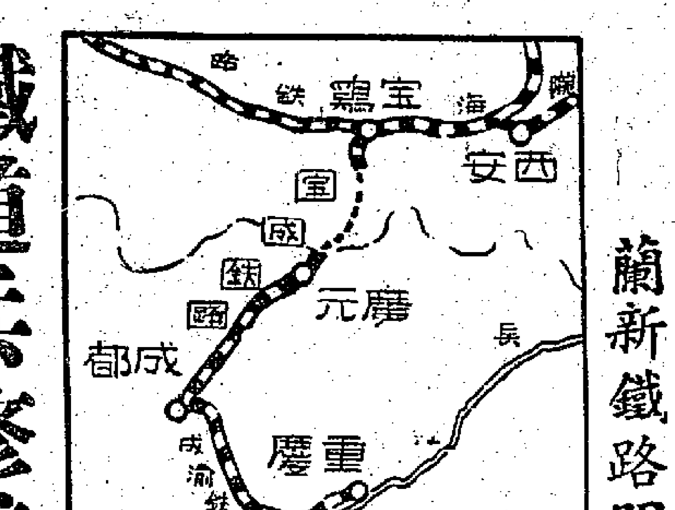
全世界均看穿了美軍的真面目

今天，在全世界各地，凡有美國佔領軍駐紮的國土上愛國人民，逐漸地看穿了美國這個所謂「盟國」，這個所謂「文明國家」軍隊的真面目。鐵的事實已經使人民看清了戴着「朋友」假面具的美帝國主義是與第二次世界大戰時的日本、德國軍國主義面目一樣殘酷可怕的。因此，各國的愛國人民都已逐漸喊出「美國佬！滾回去。」「把土地和海洋還給我們！」「撤銷美國軍事基地」「打倒賣國政府」等口號。這種口號已經逐漸地轉向爲行動。我們相信，曾和日本帝國主義進行過長期鬥爭的台灣同胞，絕不會相信蔣介石的謊言，他們對於對外國侵略者和賣國賊是有經驗的。

以節約的資金用於築路 寶成鐵路明年通車

比原定計劃可提早一年

蘭新鐵路明年提前鋪軌到玉門油礦區



【中國新聞社北京六日電】全國各地節約的一部分資金，將用在新建鐵路基本建設方面，這就將更加快正在修建的幾條鐵路幹線工程的進度。

寶成鐵路原計劃在一九五七年全線通車。現在決定增加對寶成路的一部分投資，把許多原來計劃在明年施工的重點工程，提前到今年來做。這樣，預計寶成全線可以提前在一九五六年年底通車。

寶成鐵路通車後，成渝路和寶成路及隴海路就可連貫起來，西南地區和中原地區的聯系也就更加密切。那時，寶成路便可分擔長江過重的運輸任務。目前還不能大量輸出的川糧，到那時就可通過寶成路支援缺糧地區；外地來的重型機器也可以運進四川，支援西南地區工業建設。

蘭新鐵路今年原來計劃鋪軌到距離玉門約有三百公里的張掖，這次在追加一部分投資後，這條鐵路就可以從張掖再向西鋪軌八十公里。這樣，蘭新鐵路明年就有把握提前鋪軌到中國最大的石油產地——玉門油礦區，那時，玉門的石油就可以不用汽車來運，而用火車來運了，成本也就會降低。

鐵道兵修成黎湛路 兩廣人民紛函慰問

粵西物產可源源運出．肥料百貨亦可運入

【新華社廣州五日電】黎（塘）湛（江）鐵路通車後，廣東、廣西兩省各界人民紛紛寫信慰問修建這條鐵路的中國人民解放軍鐵道兵部隊。廣東省湛江市第一中學校全體少年先鋒隊員寫給鐵道兵某部的信中說：「湛江市從來沒有過鐵路。只有在叔叔們到來這裏以後，我們才第一次看見火車。今後，我們就可以從這裏乘火車到全國各地了，這是叔叔們的功勞。」某機關幹部辛幹民在慰問信中說：「我們粵西區的魚、鹽、蠶和礦產都很豐富。但過去交通不便，許多出產都不能銷往全國各地。黎湛鐵路建成後，這裏出產的物產就可運銷各地，支援工業建設，國家供應我區的肥料、百貨也可源源運來，使全區人民過上更幸福的生活。我們對你們的辛勤勞動非常感謝。」

各地人民在來信中還表示要學習鐵道兵指戰員忘我勞動的精神，做好本崗位工作。廣東省粵西行署糧食處全體幹部在給鐵道兵的感謝信中表示，要把戰士們在修建鐵路過程中重視節約國家資財的模範行爲當作自己的榜樣，注意節約糧食，做好糧食供應工作。廣西省鬱林城東小學校學生的信中也表示，要學習中國人民解放軍艱苦地建設祖國的精神，努力學習，鍛鍊好身體，時刻準備爲祖國服務。

郭沫若等返抵北京

【新華社北京五日電】出席赫爾辛基世界和平大會的世界和平理事會副主席郭沫若，中國代表團團長茅盾、副團長陳叔通、廖承志，秘書長劉寧一和一部分團員在五日上午乘飛機回到北京。

福州平版白報紙首次運銷東南亞

【中國新聞社福州六日電】福州造紙廠出品的一百多噸平版白報紙首次運銷印度等國家。

福建省盛產造紙原料，解放後，造紙工業迅速發展，機製紙產量年年增加，今年計劃產量將爲一九五一年的二．八倍。

穗七十一家私營廠上半年改公私合營

分屬機器製造等十七業

【本報廣州五日專訊】今年上半年，廣州市共有私營工廠七十一家先後正式宣佈改組爲公私合營企業。各廠的職工在籌備合營過程中，發揮了生產積極性，使產量、質量有了提高。有些企業的資本家，在企業合營後仍被任爲新企業的廠長。

改組爲公私合營的七十一家私營工廠，分屬機器製造、橡膠、染織、電筒等十七個行業，其中十五家廠單獨進行合營；十三家廠分別併入九間原有的公私合營企業；另有四十三家廠則分別合併成十四間廠後改組爲公私合營。這些廠都是原有比較大型的私營廠，或合併經營後較具規模的工廠。如廣和興機器廠和利成隆船排廠等五家廠，過去分散修理船舶，現已合併成一間接近全能的船舶修理廠，今後將逐步擔負起珠江內河船舶的主要修理任務。又如新生搪瓷廠，過去因設備落後，甲級產品一向只佔全部產品的百分之十左右，今年五月份併入公私合營益豐搪瓷廠後，這一情況已根本改變。

這些私營工廠改組爲公私合營後，不少工人被提拔爲新企業的領導幹部。如廣東電筒廠造車間主任羅振龍、公和祥機器廠工會主席張銳等，都被提拔爲各該廠的副廠長。許多資方代表人物也在新企業中擔任廠長。公和祥機器廠的廠長是梁明煊、其安化工廠廠長是陳秋安、永泰毛巾廠廠長是勞元熙、協興冰廠的廠長

港澳學生

（上）港澳學生在廣州溫習功課，準備投考，空閒時，還進行各種文娛活動。這是一部分同學在練習唱歌。（下）華南師範學院派出了許多高年級學生幫助港澳學生複習功課。這是該院學生（右第一人）正在給他們講解功課，做好投考前的準備。

引韓江水灌溉農田

—豐收的潮汕平原之六

本報潮安專訊　金明

旱了一百二十九天

一九五四年十一月十二日，這是一個重要的日子，從這一天起，人們計算着，一天一天過去了，到了第一百二十九天，今年三月二十一日，才下第一場雨。

粵東區旱了一百二十九天，這是歷史上旱得最長的一次。有些農民感到不安。他們經歷過一九四三年和一九四八年的大旱，而兩年都沒有這一次旱的時間長。

一九四三年，粵東區有很多人不是吃糧食，也不是吃雜糧，而是吃芋葉、杜荊葉、約稷葉、豬苔頭，……每個村莊都有人受不了飢餓的威脅而逃亡，以後一直沒有回來。潮州市充滿了乞女……

勘查組開始了工作

一九五四年三月一日，潮汕平原有一個龐大的勘查組開始了工作。

經過一個時期的深入調查、訪問，得到了這樣的結果：

一、水源不足地區主要是潮安一、九區和六、十區的鐵路線以西地區；二、內洋地區主要是潮安五、七、八、十區的一部份和澄海縣鮀浦區和揭陽縣南部份地區；三、鹹潮威脅地區是揭陽東區和潮安一揭陽公路以南砲台、南隴兩區和潮安縣九、十、六區各一部份。

根據這樣的調查結果，決定要在韓江下游先建設三個水利工程：北關引韓灌溉工程，安揭引韓灌溉工程和梅溪右岸排水工程。

灌溉工程的工地

從十一月十二日算起，旱到第十四天，潮州市北郊沿着河堤一帶，集中了成千成萬的農民，這些農民成了一支戰鬥的隊伍，這個地方成了戰場。

這就是北關引韓灌溉工程的主要工地。到十二月一日，在潮安縣韓江邊另一處又集中了成千成萬的農民，這是安揭引韓灌溉工程的主要工地。

農民在政府的領導下，開始和自然進行戰鬥。

一個工程是今年三月五日放水的，另一個是三月二十日放水的。

韓江水湧進來了

當這兩個水利工程工地上的工作正在緊張進行的時期，也是一直沒有下雨的時期。

有些老年的農民有點懷疑，從前，北堤有一個小洞就有危險，現在要在北堤開一個大門，不危險嗎？開了大門，北關引韓灌溉能流到田裏去嗎？三月五日，北關引韓灌溉工程完工，第一次放水的時候，吸引了很多農民去看。農民們看到韓江的江水從水閘裏嘩鳴着湧進來，水閘裏激起了奔騰的銀色的水花。經過幹渠、支渠的時候，水已經失去了湧進水閘的聲勢，安靜地流着，沉默而馴良地流着，到了斗渠，流進田地裏的時候，它變得更加安靜，而且不像在韓江那樣渾濁。

田地潤澤了

田地潤澤了，農民的心也得到了潤澤。八十二歲的謝江源老伯說：「今年天時這樣大旱，如果沒有政府的好領導，搞好這條引韓灌溉水利，今年一定沒有收成，今年有了水利，種田又省力又豐收，功勞全歸政府！」

東和鄉有一位滿嫩伯，聽說北關要放水，他跑去看看，覺得放水的洞不大，心裏還有點懷疑。對人說：「那能灌得幾畝田？」等他回家走到半路上，水渠裏的水就流來了。

農民懷着感激的心情，看着從遠處來的水，流進自己的田裏，又流到另一片田裏。

水聽從了人們的使喚

現在，在農村裏見到了農民，很多人都會告訴你那一個水利工程灌溉多少畝，甚麼叫「自流灌溉」。講起來很內行，還帶上一些科學術語。

現在，農民要水的時候，只要通知管理員，管理員用電話報告水利管養委員會，管養委員會再用電話指揮，開那一個水閘，關那一個水閘，然後放水到要水的區域，水量也可以控制。

難怪八十二歲的謝江源老伯說，如果他是年青的話，一個人可以耕二十畝田！

潮州北關引韓灌溉工程的進水閘

廣州人民儲蓄增多

上半年存款比去年底增七百萬 五個月利息可買米一十三萬擔

幣值鞏固　物價穩定

【本報廣州五日專訊】廣州市僅以工廠、商店的職工機關職工及一般市民而論，今年六月底儲蓄在中國人民銀行廣州分行的存款，即達四千七百三十一萬元，比去年底的存款餘額增加了七百一十四萬元。由一至六月份期內，中國人民銀行廣州分行共付出利息一百七十三萬元，衆多的存戶，如果拿這筆利息買一十三元一角九分一擔的二級米，可買一十三萬多擔。

今年上半年，中國人民銀行廣州分行的存款餘額，月月增加。特別是在新幣發行後，由於人民幣信用越益鞏固，物價長期穩定，存款額及儲戶數的增加尤爲顯著。到六月中旬止，定期、活期的儲戶總數比去年底增加了五萬四千三百多戶。其中，以工廠、商店和機關的職工的儲戶佔最多，次爲街道居民、華僑、僑眷。華僑、僑眷的儲戶共有一萬五千多戶，不論戶數和存款額均比去年底增加了。

目前，以定期及活期存款兩類爲主。定期存款分爲整存整取和存本取息兩種，其利率比活期存款優厚，而且存期越長，利息越高，加以物價穩定，許多儲戶都儲蓄定期存款，或將活期轉爲定期存款。截至六月中旬止，定期存款餘額佔存款總餘額的七成一，而前年年底只佔五成六，去年十一月底也只佔六成七。顯然，定期存款的比重又繼續增長了。

印度文化代表團抵新疆

在蘭州曾遊覽五泉山．參觀展出的敦煌壁畫

【本報訊】新華社蘭州六日電：以錢德爲首的印度文化代表團今日清晨乘飛機離開蘭州。昨日下午，貴賓們遊覽了蘭州著名的風景區五泉山，並和蘭州各一千多名包括十三種民族的文藝工作者和文化界代表共同聯歡。代表團古典歌曲歌唱家維克．洛芬亞以中國語唱了「東方紅」、「歌唱祖國」、「全世界人民心一條」等歌曲，歡迎的人熱烈鼓掌，並和他一同歡唱起來。

代表團還參觀了在五泉山展出的敦煌壁畫。貴賓們仔細觀看了幾百幅北魏、隋、唐、五代、宋、元等時代的藝術傑作，很多藝術作品證現了中印兩國歷史悠久的文化的交流。

【本報訊】蘭州六日消息：中國印度文化代表團，六日上午乘飛機由蘭州到達烏魯木齊市。錢德團長和他的夫人通過五百多的歡迎人羣，一再接受了獻花，並合掌微笑致謝。

水利灌溉工程生效 都總喜獲豐饒夏收

【中國新聞社海口六日電】海南黎族苗族自治區都總水利灌溉區獲得了第一個豐饒的夏收。灌溉區內一萬八千多畝早稻已基本收割完畢，共收穫二百五十多萬斤稻穀和一百一十多萬斤番薯等雜糧作物。

都總灌溉工程興建以前，由於地高田旱，各族農民從未播種過早稻。去年人民政府投資興建都總水利工程後，三萬多畝長年受旱的田地得到水源灌溉，單造旱田改變爲雙造水田，今年第一次種上早稻。今春各地雖然遭受旱患的威脅，但灌溉區內仍然有充足的水源，及時完成春耕插秧。自治區人民政府還派出農業技術幹部，幫助各族農民實行各種技術改革，改變了過去落後的耕作習慣。

黎族苗族區農民試種棉花成功

【中國新聞社海口六日電】海南黎族苗族自治區農民積極利用坡地試種棉花。據不完全統計，共已種下棉花三千五百多畝，超額完成計劃百分之二百一十五。已種下的棉花，大都生長得很好。各縣農民現在還繼續擴大種植面積。

廣·東·零·訊

河源一胎產三男 政府送禮並慰問

▲海南區瓊東潭門鄉到文昌冠南鄉沿海一帶，是著名的「麒麟菜」（又名石花菜）產區。據不完全統計，去年的產量達十五萬五千六百市擔（鮮品）。「麒麟菜」是海南區主要的海特產之一，經過加工製成「瓊膠」後，可供紡織、造紙工業作糊料用，食品工業作防腐劑用，又可供醫藥及研究細菌的培養基用。

廣東省水產養殖公司已成立了第一個「海南海藻繁殖場」，有計劃的繁殖、保護「麒麟菜」，以適應工業建設的需要。

▲海南區沿海各港，春季至夏季漁汛，曾獲得豐收。據初步統計，全區從二月份至五月底止，共捕獲魚十四萬零七百五十三市擔，產值二百一十三萬三千九百五十五元。其中以昌感漁場產魚最多，今年春汛集中在昌化港的漁船有九百七十九艘，漁民有一萬餘人，比往年增產二倍以上。

▲粵東區南澳縣雲澳漁港與澳前鄉交界，每天有幾百艘漁船出入。可是，這港在國民黨統治時，年久失修，港內積下許多大石頭，「五百擔」以上的漁船不能進港，「五百擔」以下的漁船也常要觸礁。今年六月十日，澳前鄉四個漁業生產合作社、三個互助組派出二百八十多人到港底搬大石，在五個小時內共搬去五萬斤重的大石二十八塊，使漁港暢通。現在，澳前鄉新添的十條「一千擔」以上的漁船也能進港避風了。

▲粵東區龍川鶴市「華僑電力糧食加工廠」，經過三個月的籌建工作，已在五月底完成廠址修理工作，開始安裝機器。這個加工廠是歸國僑胞投資興建的。建成後，除加工糧食外，還可供應鶴市各機關、學校、商店五百多盞電燈的照明用電。

▲六月十三日，河源縣一區仙塘鄉貧農潘船女的妻子伍牛妹，一胎產下三個男孩。在鄉接生員的護理下，母親和嬰孩都平安。第二天，河源縣民政科、醫院和區領導機關都派了代表，帶着衫六件，布一丈八尺，還有奶粉及白糖等禮物，前往慰問。伍牛妹和潘船女感激地說：「生在毛主席時代的小孩，才有這樣幸福！」

▲惠陽縣醫療衛生事業有很好發展，全縣遍設聯合診所、接生站，在農忙時並有巡迴醫療隊下鄉。在惠陽全縣二十三個區裏，目前已成立了二十二個中西醫聯合診所（不包括分診所）。全縣有二百五十多個中西醫組成五十二個巡迴醫療隊（站），在農忙時深入農村。

羊城短簡

校園景色秀 惜別倍依依

▲西村廣州師範學校的校園相當大，到處都栽種了樹木花草，景色相當美麗。畢業學生對這優美環境都依依不捨，紛紛在校園或者校門等處留影，留作紀念。

▲公共汽車上落站的站牌最近油漆一新，紅色的鐵柱，白裏紅邊的方牌，美觀悅目。每個站牌柱上還劃着兒童半票及免票尺度記號。

好戲看不厭 「希望在人間」

▲上海崑崙影業公司解放前出品的故事片「希望在人間」，上週末在鐵路工人文化宮放映，很多職工家屬都帶着孩子去看戲。廣州市各電影院也定於七月份上映。該片由沈浮編導，藍馬、上官雲珠和吳茵主演。

▲在通往石牌的公路兩旁新種植的柏樹，已長滿了綠葉，兩旁的水溝舖滿了木管，工人們正進行安裝，這些無縫鋼管是由鞍鋼運來的。

榆亞鹽場豐產

半年超額完成全年產額 破歷史上最高年產紀錄

【新華社廣州五日電】海南島地方國營榆亞鹽場已提前超額完成全年海鹽生產計劃。到六月底，這個鹽場生產的海鹽超過全年的生產計劃二十萬多擔，並超過了歷史上最高的年產量。

現在，鹽場職工又提出了下半年再增產海鹽十萬擔的計劃。

廣州花布香雲紗 受海防前線歡迎

龍溪專區荔枝大量上市

福建沿海區夏令物資供應充足

【中國新聞社福州四日電】福建省沿海區夏令物資供應充足。在沿海前哨的小島和集鎮的食品商店和流動供應站裏，擺着還從新疆、青島、四川、安徽運來的哈密瓜乾、啤酒、榨菜、粉絲、綠豆等夏令副食品。爲漁民、船工們喜愛的溫州草席、汗衫、背心、毛巾、肥皂以及仁丹、清涼油、滴滴涕等夏令藥品也都大批運到。在公、私營百貨商店、供銷合作社裏，天津、上海、廣州出產的顏色鮮艷的花布、花廠紗和香雲紗等夏令商品也應有盡有，受到海防前線軍民歡迎。

【中國新聞社龍溪四日電】福建省著名水果產地龍溪專區荔枝大量上市。據農業部門估計，總產量將達六萬五千餘擔。目前鮮荔枝除供應當地外，並源源運往漳州、廈門等地製成果乾和釀製荔枝酒，向國內外銷售。

粵教育工作者 赴鼎湖山休養

【本報肇慶五日專訊】第一批到鼎湖山休養所的教工已於七月五日啓程。參加這次到鼎湖山休養的教工有大、中、小學校的教師、職員、工友等共二百五十一人。到鼎湖山休養的教工，以休養爲主，並遊覽名勝古蹟，參加各種文娛體育活動。鼎湖山教工休養所已爲休養員作好了一切準備，並派有好廚師，爲休養員做飯菜，指定了專人招待休養員遊覽名勝古蹟，並有十多個招待員招待休養員。此外，休養所最近還增設了大批圖書和文娛用具，並在飛水潭旁邊建有更衣室，方便休養員游泳。這次到鼎湖山休養時間共六天，休養員將愉快地度過他們這六天的假期。

英美人員嘆為觀止 蘇聯空軍駕凌西方
前美空軍部長說美霸權已失
蘇噴氣式客機生產也佔鰲頭

【新華社北京五日電】據塔斯社報道：莫斯科在蘇聯航空節那天舉行航空檢閱的消息，引起了美國和英國輿論界的重視。

紐約各報五日以顯著地位刊載了關於莫斯科舉行航空檢閱的報道和前美國空軍部長薛明頓的意見。「紐約先驅論壇報」以頭欄地位刊載合衆社的消息說：「在這次蘇聯航空史上最大一次顯示力量的時候，莫斯科上空飛過的有兩種新型的戰鬥機和遠程噴氣式轟炸機。」合衆社華盛頓消息說，美國國防部要等研究了有關消息後也許會發表評論。前美國空軍部長薛明頓說：「現在很明顯，我們已經喪失了過去認爲屬於我們的空中霸權的一部分。」合衆社的消息把這次航空檢閱說成是「蘇聯空軍史上最大的示威」。它說：「這次驚動聽聞的示威是一個警告：在現代飛機的設計的許多方面，俄國可能已經趕上了，或許已經趕過了美國。」

「紐約時報」以頭欄地位刊載了它的駐莫斯科記者丹尼爾的報道。這篇報道詳細地描寫了檢閱的情況，並且指出，一種噴氣式客機的表演「看來證明，在噴氣式客機的設計和生產方面，蘇聯已經大大地超過了美國」。

英國報紙在報道關於莫斯科舉行航空檢閱的消息時，也非常注意檢閱中出現的各種類型的飛機，特別是噴氣式飛機。倫敦「新聞紀事報」的記者指出，在檢閱中，出現了這樣多類型的飛機，這使外國觀衆感到驚奇。

曾參加這次檢閱的國際航空聯合會秘書長·布列利奧在電話中對「每日郵報」的記者說：「我從來沒有看到過這樣威武的航空力量的檢閱。」

法議會外委會 批准對奧條約

【路透社巴黎六日電】法國國民議會外交委員會六日以二十九票對零票通過批准奧地利條約的法案。在這次的表決中，所有的黨派都參加。國民議會有關批准的辯論料將於下星期舉行。

經社理事會會議開幕 蘇捷代表發表主張 應讓中國出席會議
英全國礦工聯盟支持我入聯合國

【新華社北京六日電】據塔斯社日內瓦訊：聯合國經濟及社會理事會第二十屆會議五日在日內瓦開幕。

蘇聯代表庫米金在開幕會議上發表聲明說，蘇聯代表團認爲，中華人民共和國仍然沒有代表參加經濟及社會理事會，這是一種不正常的、不利於理事會有成效地進行工作的現象。世界上許多國家都支持恢復中華人民共和國在聯合國中的不容爭辯的權利。蘇聯和南斯拉夫以及蘇聯和印度聯合發表的極其重要的國際文件裏都着重談到必須給予中華人民共和國在聯合國的合法地位。

捷克斯洛伐克代表諾西克也發表了類似的聲明。

【本報訊】新華社北京六日電：據塔斯社倫敦五日訊：擁有七十萬以上會員的英國全國礦工聯盟的年會四日在蘇格蘭布特島羅塞委城開幕。在提交會議討論的三十一項提案中有七項是關於國際局勢問題、和平問題和勞動人民國際合作問題的。

全國礦工聯盟全國執行委員會在它的提案中對製造氫彈表示遺憾，並且呼籲政府在國際談判問題上表現主動性，以爭取緩和緊張局勢和禁止大規模毀滅性武器。提案指出，要調整遠東局勢，必須在聯合國內給中華人民共和國以合法地位，並且「把蔣介石和他的主要支持者趕出台灣」。

蘇格蘭和肯特兩地的礦工工會地方組織要求召開包括中華人民共和國在內的五大國會議來和平解決國際問題。

中國代表團演出精湛 雅加達觀衆大喝彩
張美娟的武技百看不厭
「荷花舞」美麗極 琵琶使聽衆着迷
蘇加諾總統夫人到台上向代表贈花

【新華社雅加達五日電】印度尼西亞報刊廣泛評論中國文化代表團在雅加達首次演出的成就。

「印度尼西亞報」說，中國代表團演出的京劇是非常優美的。京劇的服裝是最引人注目的，精湛的表演和特有的音調真是令人驚歎不已。報紙說：衛仲樂用琵琶演奏的中國古典音樂是藝術和技能的結合，表演得很出色，使聽衆着了迷。代表團演出的印度尼西亞歌舞給每個人帶來了濃厚和喜悅。

「星期日新聞」三日發表評論說，這次演出顯示了中國文化的迅速進步。這家報紙說，最受歡迎的節目是「荷花舞」，這個舞蹈演出的技巧是卓越的。

「星期日指南針報」在同一天發表的一篇文章中說，曾在第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節得獎的「荷花舞」顯示出荷花開放時的美麗的情景。「新疆綵舞」是一種歡樂的舞蹈。文章讚揚京劇的藝術技巧。文章說，女演員張美娟的武技表演使觀衆百看不厭。葉盛章所扮演的猴子是勇敢和幽默的結合體。文章說，首次演出是熱烈吸引人，以至於在結束時觀衆們都沒有覺察時間已經是清晨一時了。

「印度尼西亞觀察家報」記者二日在該報發表的一篇特寫中說，中國代表團第一次演出的節目是令人神往的。

【新華社雅加達六日電】中國文化代表團三日和四日晚在雅加達「文化劇院」舉行公演。兩場演出都吸引了衆多的觀衆。劇院中的每一塊地方、每一個角落都擠滿了人。

中國文化代表團所表演的每一個節目都受到熱情的歡迎。觀衆們以熱烈的鼓掌和歡呼來表示他們對代表團團員卓越藝術技巧的衷心讚賞。代表團團員有時要謝幕五六次之多。

在三日晚上公演時，印度尼西亞文教部長雅明夫人在觀衆的經久不息的歡呼聲中，到台上向中國文化代表團團員們贈鮮花表示祝賀。

四日晚上，當代表團在「文化劇院」的公演結束時，觀看表演的蘇加諾總統夫人和哈達副總統夫人到台上向中國文化代表團團員們贈送鮮花。這時，全體觀衆起立，歡呼聲和鼓掌聲經久不息，使得在兩個晚上演出中一直充滿的極其熱烈的情緒達到最高潮。

蘇加諾夫人和哈達夫人對於代表團的表演表示非常高興。在休息的時候，她們還曾到後台向男女演員表示熱烈歡迎，並向他們進行了熱情的談話。

蘇聯農業展覽會在六月五日起開放，圖爲展覽會前的廣場。（新華社稿）

蘇聯農業展覽會 卅二國代表參觀
一個月來觀衆已逾百萬

【本報訊】新華社莫斯科五日電：一九五五年蘇聯農業展覽會開幕以來觀衆人數已經達一百多萬。除了來自蘇聯全國各地的觀衆以外，還有三十二個國家的各種代表團參觀了展覽會。

從展覽會開幕以來，展覽地段每天都有幾萬名觀衆來參觀和學習。「農業機械化和電氣化展覽館」的二十六個展覽廳整天都擠滿了人。有些日子每天參觀的團體多達一百三十個。各展覽館還舉行了許多與觀衆會見會、和介紹先進生產經驗的報告會和座談會。

展覽會現在還在繼續收到各種新的展覽品。今年新收獲的穀物、蔬菜、水果和馬鈴薯，目前正從格魯吉亞、阿塞拜疆、亞美尼亞、庫班和克里米亞等地源源運到莫斯科。

南斯拉夫記者 即往蘇聯訪問

【路透社貝爾格萊德六日電】據此間南斯拉夫通訊社說：七個南斯拉夫新聞記者將於本月訪問蘇聯。

七十多國派遣代表 參加世界母親大會
印日母親代表分別赴洛桑開會

【本報訊】新華社新德里五日電：印度出席世界母親大會代表團在印度全國婦女聯合會秘書吉安·昌德夫人率領下，已在七月三日晚離德里去瑞士的洛桑。（編者按：世界母親大會定七月七日在瑞士洛桑舉行。）

代表團共四十人，其中包括立法會議議員、工會工作者、律師、作家、教師、舞蹈家、歌唱家等。

吉安·昌德夫人在七月三日晚舉行的記者招待會上說，「代表團的大多數團員從來沒有到過外國。她們將同其他國家的代表們一道，提出她們的意見，來要求禁止原子武器和氫武器。我們參加大會是爲了我們希望我們的孩子生活在和平、和睦、幸福中。」

吉安·昌德夫人說，她們代表印度全國婦女聯合會邀請世界母親大會支持和平共處的五項原則和亞非會議宣言。

【新華社北京五日電】東京消息：日本出席世界母親大會的代表一行十二人，在國會議員長德永寄久子、服部勝尾和野口政子的率領下，於四日晚乘飛機離東京前往洛桑參加大會。

代表們中有工人、農民、議員、教員、科學工作者和婦女團體負責人，還有受美國原子彈傷害者以及來自美國軍事基地地區的代表。

代表團團長、日本保衛兒童會的河崎夏和另外兩位代表，在出席世界和平大會後，由赫爾辛基前往洛桑。

【本報訊】新華社北京五日電：據塔斯社莫斯科四日訊：國際民主婦女聯合會書記伊凡諾娃在「真理報」上發表了一篇文章。文章說，世界母親大會即將召開。大會的召開使不同種族、不同國籍、不同政治觀點和宗教信仰的母親們可以聚會一堂，共同討論和決定應該怎樣行動起來，保護自己的孩子和家庭，免於戰爭的威脅，免於戰爭準備給普通人帶來的痛苦。召開保護孩子、反對戰爭、爭取裁減軍備和國際友好的世界母親大會的主張，得到了千千萬萬母親極其廣泛的響應和支持。

文章指出，有七十六個國家積極準備參加大會。巴西，日本，突尼斯，西德，以色列，波蘭，捷克斯洛伐克，匈牙利和其他國家已經舉行過全國母親大會。在法國，意大利，芬蘭和其他國家，已經舉行了反對原子戰爭危險和反對戰爭的母親日。估尼亞、伊朗、伊拉克、哥倫比亞、南非、中美洲的婦女組織在鎮壓和迫害的極端困難條件下，把召開大會的決定告知大多數婦女，爲她們講解大會的目的，並且籌備派遣代表團出席大會。

伊凡諾娃最後說，世界母親大會是母親們對各國人民爭取維護和鞏固世界和平的共同事業的一個新的、重要貢獻。

北歐國家深感憂慮
不歡迎希特勒將領們前來「合作」
西德軍將沿波羅的海部署

【本報訊】新華社柏林五日電：赫爾辛基消息：芬蘭著名評論家斯文陀在「芬蘭社會民主黨報」上連續發表文章，抨擊美國統治集團在北歐推行戰爭計劃。

斯文陀在六月三十日發表的文章中評論了從華盛頓傳來的一個消息，這個消息說，美國打算把設於北大西洋集團北歐司令部的西德的海軍和兩師陸軍以及戰略空軍分佈在波羅的海一帶。他說：這個消息「給每個人帶來極大的煩惱和憂慮。在最壞的情形下，還會帶來實際的危險。」斯文陀表示：「如果希特勒的將領們竟被准許來照顧北歐國家或以某種方式來同北歐國家合作的話，芬蘭對此是沒有興趣的。」

在六月二十一日發表的一篇文章中，斯文陀抨擊了最近在美國出版的「北歐的挑戰」一書。這本書中寫道：「瑞典在東西方鬥爭中保持中立是一種幻想。」

英外長論首腦會議
稱局勢比以前更有希望

【路透社倫敦六日電】英國外交大臣麥克米倫在歐洲諮詢會議上開始辯論東西關係時談到未來的四國首腦會議。他說：七月十八日在日內瓦和蘇聯舉行的四國首腦會議似乎是在比以前更有希望的情況之下召開的。

意國新閣組成
塞尼宣佈閣員名單

【路透社羅馬六日電】意大利左翼天主教民主黨塞尼教授六日宣佈聯合內閣名單。這個在衆議院只有四票多數的新政府，將於下星期要求國會作信任表決。

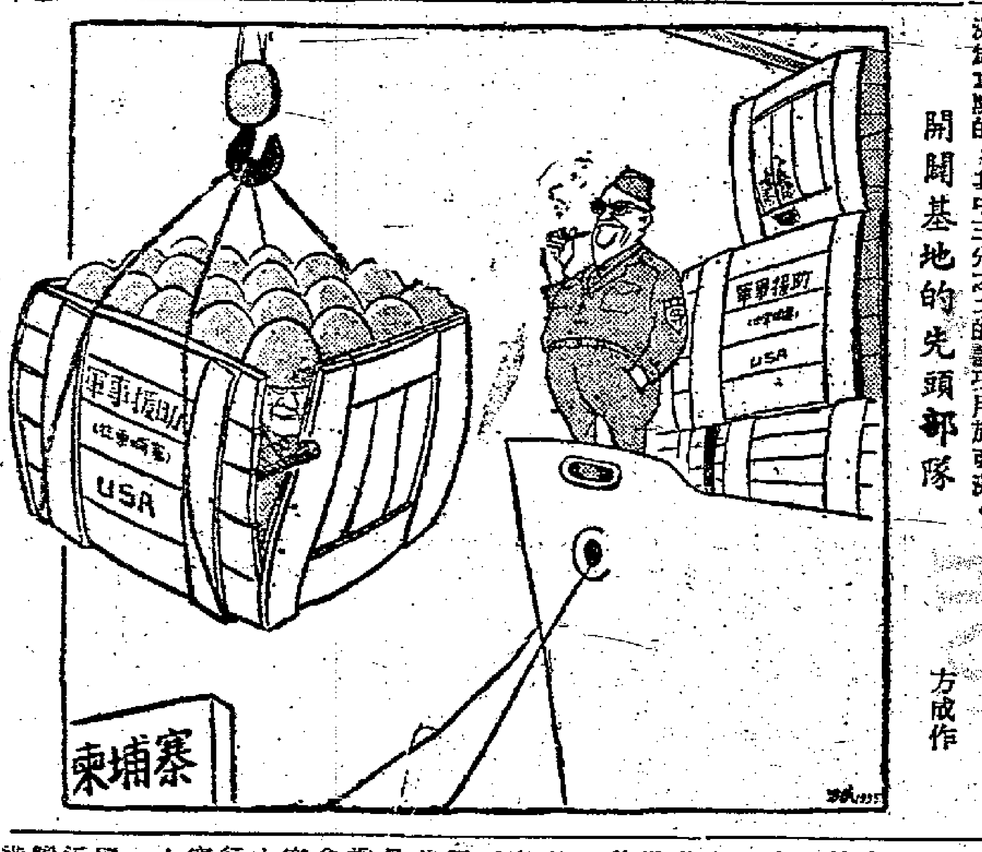
美國以五億元爲餌 欲收買某中東國家
促其接受中東集團取消中立
舊金山一項秘密交易

【法新社開羅六日電】埃及半官方的「共和國報」六日刊出一個消息，指摘美國允給某一阿拉伯國家以十年爲期的五億美元「援」款。美國有一個附帶條件，就是那個國家必須修正它的政策，贊成美國。

該報稱，這個藉口是美國國務院一官員在上個月舊金山聯合國紀念會期內向某一阿拉伯國家的代表提出的。這篇報道是該報的通訊員從舊金山發出的，對美國官員及阿拉伯國家代表的姓名均未提起。

據該報稱：這位阿拉伯外交官在聽到那個美國官員的建議後，要美官員向美政府做出「正式的前奏曲」，但說：以他個人的看法，他不認爲他的國家準備改變現行的外交政策。

「共和國報」又說：美國的條件如下：（一）該阿拉伯國家接受成立中東區域「防衛組織」。（二）接受「援」款的那個國家的外交政策應向美國看齊，並須和現在正在形成中的「中立」集團脫離關係。



開闢基地的先頭部隊

方成作

美冷戰主要陣地 自歐洲轉至亞洲
史塔生卸任報告暴露美意圖

【新華社北京四日電】華盛頓消息：美國援外事務管理署從七月份起撤銷，它所管轄的事務今後主要由美國國務院內新成立的國際合作署負責。七月一日，援外事務管理署署長史塔生向美國總統艾森豪威爾提出了卸任報告。

史塔生在卸任報告中強調在亞洲運用美「援」來達到美國準備戰爭和建立軍事集團的目的。他說，冷戰的主要陣地現在已經轉移到亞洲了。他要求美國政府把它今後的大部分「援助」給予從阿富汗一直到日本的亞洲地區。

目前正在國會討論的美國一九五六財政年度「援」外計劃，就是以亞洲爲重點的，其中三分之二的款項用於亞洲。

柬埔寨報發表主張 柬應拒絕美國「援助」
美柬軍約是美侵略越南的工具

【本報訊】新華社河內三日電：據越南通訊社二十九日訊：柬埔寨「人民報」譴責美國企圖利用柬埔寨作爲侵略基地的陰謀。

「人民報」寫道：在過去八九年中，美國的軍事援助給朝鮮、中國、越南等國的人民帶來了這麼多的災難痛苦。因此，柬埔寨各階層人民在面對新近簽訂的美國和柬埔寨的軍事援助協定時，都深切關懷他們祖國的命運。

這家報紙接着說：柬埔寨人民擔心美國駐柬埔寨的常設軍事小組可能逐步變成一個美國軍事總部，並且將扮演前法國總督或者高級專員的角色。沒有人能夠肯定說美帝國主義者不會進一步徵召更多的柬埔寨軍隊充當炮灰。在過去幾年中，美國已經執行了用柬埔寨人打柬埔寨人和用亞洲人打亞洲人的背信棄義的政策。

「人民報」強調美國和柬埔寨王國政府新近締結的軍事援助協定實際上是美帝國主義者準備從越南和恢復印度支那戰爭的一個工具。該報接着說：柬埔寨人民現在面臨兩條道路：一條道路是聽天由命地接受美國軍事援助。在這種情況下，人民將淪爲奴隸，柬埔寨青年將爲保護美帝國主義者的利益而去流血。另一條道路，是竭力拒絕美國援助，把國家的和平建設掌握在自己手中。在這種情況下，柬埔寨人民將享有幸福。

這家報紙指出，柬埔寨全體同胞和真正的愛國者都毫不遲疑地選擇第二條道路。這條道路是已經由日內瓦協定和和平共處的五項原則所規定的道路，而且經過柬埔寨王國議會通過並經西哈努克親王莊嚴保證的十項原則規定了的。

柬埔寨王國 正準備普選

【新華社河內五日電】據西貢電台廣播：柬埔寨王國普選的競選活動現定於四日開始。現在已有四個政黨準備參加競選，這四個政黨是人民社會同盟、民主黨、自由黨和復興黨。普選預定在九月十一日舉行。

對南越人要求全國普選 吳庭艷採高壓政策
打算迫害所有主張和平統一的人

【新華社河內五日電】越南通訊社報道，最近，由於南越人民要求舉行政治協商會議來準備明年的普選的運動日益高漲，吳庭艷當局在南越加強了恐怖統治，並加緊對前抗戰人員進行迫害。

吳庭艷當局最近召開了一個會議，討論實施迫害所有主張和平統一的人的計劃。吳庭艷當局進行的迫害運動在中越地區，也很猖獗。在富安、廣南、廣義、平定四省，吳庭艷的特務勾結法國西聯邦部隊對前抗戰人員進行大規模的襲擊。他們把臭名狼藉的流氓惡棍組成所謂「機動保安警察」的暗殺團，以便追蹤、綁架和謀害參加愛國戰爭的前抗戰人員。

西貢報紙報道，從停火的那一天起到今年五月止，吳庭艷當局單在廣治省就逮捕了三千三百六十三名以前參加或支持抗戰的人員。在廣南省發生了二百起以上的謀殺和恐怖案件，結果有五百二十個人傷亡，一千三百四十九人被捕。目前在廣南省的峴港、會安、三岐和先羅等地的監獄充滿了被拘禁的人。

越南中央聯合停戰委員會中的越南人民軍代表團和越南國際委員會不斷收到許多指責這種違反停戰協定行爲的信件，要求它們進行干涉。

南朝鮮又建兩個後備師

【法新社漢城五日電】由於五日又成立了兩個後備師，南朝鮮在美國軍事援助計劃之下已完成了十個後備師的編制。

最近成立的兩個後備師，其成立儀式已於五日上午在此間舉行。除後備師之外，南朝鮮有二十個作戰師。

國際簡訊

▲河內訊：從老撾來的消息說，寮國戰鬥部隊和老撾王國政府雙方軍事代表團之間的軍事會議正在進行中。

▲柏林訊：以波蘭統一工人黨第一書記貝魯特爲首的波蘭人民共和國政府代表團五日乘飛機抵達柏林，參加波德兩國關於劃定兩國國界的條約的簽訂五周年紀念。

▲東京訊：「三鷹事件」被告辯護律師團在七月二日提出申訴，要求宣佈最高裁判所在六月二十二日對「三鷹事件」無辜被告竹內景助所作的死刑判決無效，重新進行審判。

三天未歸闔家愁 小孩酣睡花叢裏

國際鱗爪

▲倫敦訊：佛斯特在紐西蘭因犯殺人罪被判處死刑，他的母親不辭跋涉，由英國飛往紐西蘭去探視愛子。她全部的旅費都出自別人的幫助，才得成行。這位老太太到達紐西蘭奧克蘭機場時，淚流滿面，向人訴苦。在場的人深表同情，紛紛解囊，替她募集返英旅費。一個老太婆捐了一鎊給她作零用，另一個女人捐了十鎊。

▲倫敦訊：一個三歲的孩子，三天未歸，他的媽媽急得要命，到處尋找都找不着。最後，才在沙里斯堡平原找到。孩子平安無恙。孩子告媽媽說：「我曾在花叢中睡覺」。

▲華盛頓訊：華盛頓州監獄八百犯人暴動，抓了六個職員和兩個衛兵作人質，並控制住三排牢房。犯人們拿小刀和剃刀片作武器，他們先控制住警衛房，再衝到廚房和餐廳，附近各地警察聞訊立即馳往彈壓，一場軒然大波才告平息。

美國監獄有暴動 剃鬚刀片成武器

▲美國洛杉磯訊：此間發生一謀殺案，受害者爲一已離婚的富孀，嫌疑犯爲一僕役。據說，該僕數月前曾向富孀求婚。

▲美國西茲堡訊：有姊弟兩人，已四十年不見面，但姐姐雖相信弟弟早已不在人間，但仍每天祈禱，希望有重逢之日。最近姐姐的一個朋友在報上看到她弟弟的名字，立即以電話通知她，結果姊弟終獲團聚。

分類廣告 每行十六個號字 每天每行二毫

營業 人興鮮奶 廿五週年紀念 薄利主義 適應環境 冷熱飲品 價降八折 平賣三紅 上等西餅 每件毫半 毫半上沽 材料二乘 滿意保證 永吉街廿六號卅四號 電話：二三七一一

80-300V YEC 試電鉛筆 既可試電·又可書寫 港九各電器店均有出售 總代理 東泰公司 TEL.22333

明德銀號 僑匯金單

大東呂宋煙

皇后 平安 今天仍映 草莽游龍 占士史超域最新傑作 The Man From Laramie

都城 今天最後四場 神槍遊俠 佐治孟甘穆利主演

紐約 大世界 即日開始聯合放映 先生艷史 The Man Who Loved Redheads

古紹堯 女科 兒科 痲疹 喉科 清王

中國跌打 陳公石

贈醫跌打 彭錦棠 經驗豐富 眞材實學

石屎樓出讓 半山區

醫藥

出讓

鄭洞國訪問記 朱啓平著 每冊兩毫 各大書局報攤均有代售 香港大公報印行 書出版再

籲請撤銷入境限制 南北行決致函港府
列舉商場所遭受各種困難情形 並函總商會響應請求撤銷限制

【本報訊】港府實施限制人口入境措施後，各行業務及居民來往均受影響。南北行公所最近迭接該所會員投訴，陳述遭遇困難情形，請向當局呼籲撤銷限制入境措施。該公所昨天召開常務理事會議，席間對此問題提出討論，在座各常務理事紛紛發言，僉以該行業務素與內地有密切關係，港府施行限制入境措施後，該行貿易深受打擊，全港商場亦同受影響。出席者並陳述自己遭遇困難情形，提出意見。最後全體一致決議致函中華總商會，響應該會向港府請求撤銷入境限制的措施；另將各種困難情形，函請有關當局呼籲撤銷限制，恢復本年三月前入境辦法，以解決目前困難。該函擬於日間即行發出。

又，昨天的會議席上，並報告附設診療所已於七月四日開診，各會員、職員家屬到診者甚多，其診療證不敷分配者，亦多到該公所領取應用。是項工作辦理經過情形，甚爲順利。

昨晚滿座 今天請早
蓮香樓頭八傑交鋒
曾益謙一砲定江山昨首奏頭功 白樂奕梁慶全曹悅強同唱凱歌

【本報訊】蓮香茶樓十傑大決戰昨晚爆發。開場未幾，滿座牌已掛出，到遲一步而望門興嘆之棋迷不少。

曾益謙昨在蓮香樓頭施威，一砲定江山，以一勝一和首奏頭功；曹、梁、白三名大將，亦先後告捷。

首場曾益謙對張士奇，於七時半在三樓開始，兩名主將與觀衆行了見面禮後，便各就各位，開始交鋒。首局曾先，以五七砲攻擊張方三卒，屏風馬局；張方則應以石鴻遺局加入謝小然之開局法應戰。不久後曾方乘敵之虛，運雙砲進襲右翼，江山遂定。首局於八時十五分結束，全局僅四十八着。次局續戰，張用「仙人指路」開局，曾應以鬥屏風馬，五走橫車，雙方糾纏，交叉互襲，至九時四十五分雙方言和。曾遂以一勝一和奏凱。

曹悅強與蘇福海在四樓開火。首局蘇方以當頭砲巡河砲發動攻勢；曹以屏風馬升左河砲應戰。開局未幾，雙方捉迷藏鬥戰一會後，蘇方兵馬大壓敵陣，搶得絕對優勢；但因蘇終以缺乏臨門一脚功夫，被曹從挨打局面中逐步纏而反佔優勢，至拆十時廿分，以雙車單卒殺敗蘇方單車砲兵。次局續戰未幾，蘇被曹一砲打住雙車，於是又敗下陣來。

白樂奕對周演鏞一場，首局和。次局白開出飛砲局猛攻，周方以屏風馬抵禦，此局本可成和，雙方子力相等（俱爲雙砲馬，周勝一過河卒），但因周貪食一相，立即致敗。白遂以一勝一和獲勝。

梁慶全對陳恒汝，一小時內結束，梁勝一和一告捷。

今晚賽程爲：勞勉之對陳國華，張士奇對白樂奕，曾益謙對周演鏞，曹悅強對陳恒汝。

電車工人召開大會 要求談判解決糾紛
決派代表分訪勞工處莊士頓 工人家屬工會代表均表支持

【本報訊】據香港電車職工會消息：本月四日晚，該會舉行了電車工人及家屬的全體大會。會上，工人們一致重申要求談判解決歷時一年的電車勞資糾紛的決心。決議派出代表，分別往見勞工處和電車資方莊士頓。

該會保委會主任楊光在會上作了報告。他說：在過去一年中，由於電車工人的要求始終是合情合理的，電車工人所堅持的通過談判方式以合理解決勞資糾紛的主張，符合於全港居民的利益。因此，獲得極爲廣泛的同情與支持，並取得了逼退莊式除人的成就。他說：「特別是在後半年，在我們辦好福利、堅持長期鬥爭的過程中，我們工友更加認清事實，許多被開除工友紛紛要求參加工會。電車工人和他們的家屬都空前的團結起來。」

楊光指出：電車勞資糾紛至今還未曾解決，這個責任應當由資方莊士頓負責。工人方面現在仍然要求談判。他說：「莊士頓最近企圖強迫三十四個被除工人交回制服，撇開勞資談判，將使糾紛本身更加複雜起來。」

楊光接着說，電車資方至今仍不實施工人提出的增車要求，以照顧居民的交通便利。

電車工人及家屬次第講話。他們表示堅決擁護保委會的領導，爲爭取實現談判解決糾紛而努力。他們對最近電車資方將營業部的六個工人和街外部的六個工人互調工作的做法，表示不滿。

全體大會上，電車工人及家屬向保委會、被除的三十四個工人以及七位被控工人致送錦旗，表示敬意。

各工會代表也在會上發言。他們一致表示支持電車工人爭取談判以解決糾紛的要求，並指出莊士頓應該實踐增車的諾言。

英駐華代辦今離港赴京

【本報訊】新任英國駐北京代辦奧尼爾定今午離港，乘搭火車前往北京履新。奧尼爾代辦偕夫人是於星期日自英取道新加坡抵港的。

六國大封相 明星昨登場

【本報訊】準備在「伶星慈善游藝大會」中演出「六國大封相」的粵語演員，昨午在普慶戲院綵排。台上、台下，一片嘻嘻哈哈。

十二時正，演員們相繼到場後，開始排演。他們坐在台下，輪到上場時就登台演戲，演完了又下台看戲。

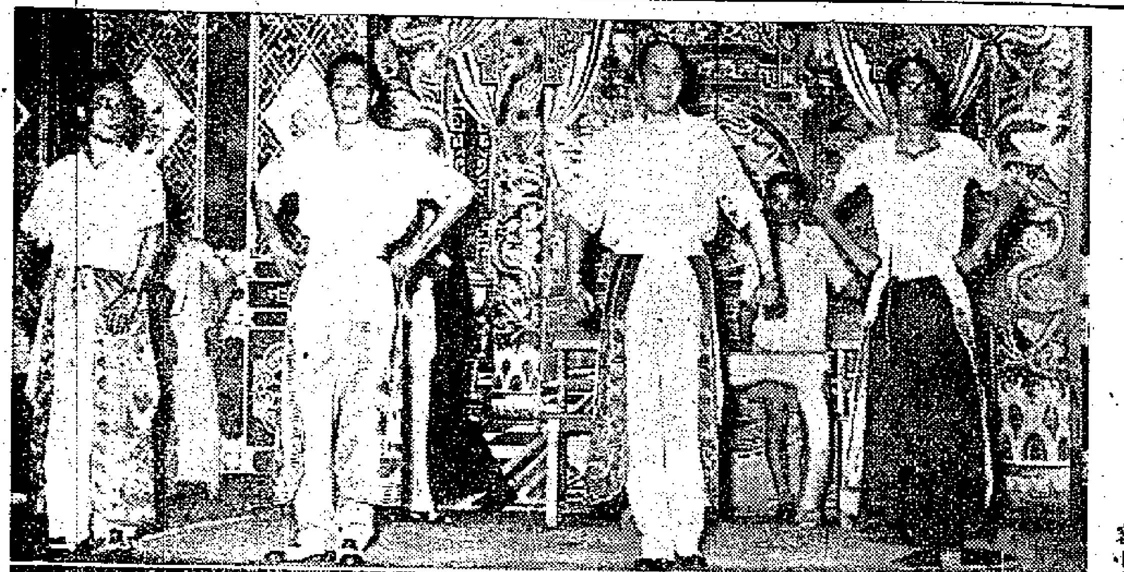
最先排「賀壽」，由李鏡清帶頭，八個電影演員在台上轉來轉去，看來，有些像打太極，有些跑得太快，有些忘了時間，提早一個轉身，看見後面沒有人，才急轉回來。這時候，台下早已笑不成聲。紫羅蓮、梅綺、容小意、黃曼梨等，張大嘴巴，前仆後仰；吳楚帆一邊拭眼淚，一邊高呼：「笑死我也！」

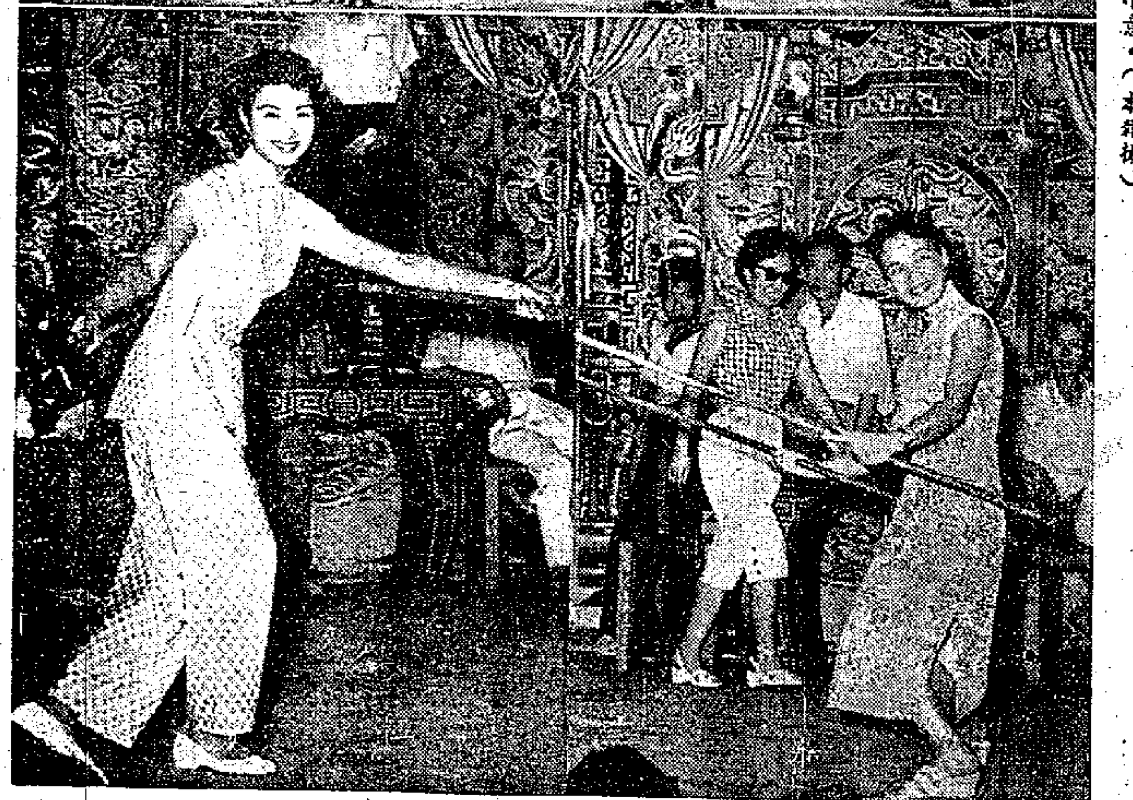
台上李鏡清見狀，大叫：「你哋咪咁好笑呀，等陣間男人笑番我咋！」

果然，「六國大封相」開始，台下的要上台了。六國王、六國元帥、公孫衍、四飛巾、推車等等，要「男人笑番轉頭」了。有些手執馬鞭，作騎馬狀，卻來一個轉身，有些向皇帝行禮之後，就遠遠跑到台角去紮了馬步，給內行一手抓回來；有兩個元帥碰面，竟如老友見面，箭步上前，幾乎來一個擁抱。旁觀者連忙喝止。

就這樣錯了又糾正，糾正了又錯，排了幾個鐘頭，漸漸純熟了，演來也「似模似樣」。昨天是穿便服排的，他們定明天中午穿上戲裝再在普慶綵排。

伶星義演綵排記趣
未解梨園術 彼此笑穿腸





影星學演「六國大封相」

粵語電影工作者及粵劇界人士爲籌款救濟貧苦同業及遺屬，聯合舉辦「伶星慈善游藝大會」。圖爲影星們昨天在普慶戲院綵排「六國大封相」的鏡頭。上圖左起第二人爲李清，第三人爲吳楚帆；下圖左爲紫羅蓮，右爲容小意。（本報攝）

熟藥商會招待記者

【本報訊】港九中華熟藥商會定今天下午七時在廣州酒家招待各報記者，報告該行處理藥材之辦法。

銀行華員籌建會所

【本報訊】銀行華員聯樂會所籌建新會所，定九日晚八時半在該會舉行籌建會所大會，並頒發銀行際足球、桌球及象棋比賽優勝者獎品。

該會是香港各銀行的華員組織，成立已歷五年，現有會員三百多人，因爲會員日增，會務擴展，現址不敷應用，於是發起籌建新會所運動，成立了委員會，以全港五十二家銀行經理爲顧問，分四十大隊，數百名隊長，籌募目標爲十二萬元，期限三個月，該會名譽會長何添已認捐二萬元。

天氣與潮水

輕和南風。晴，溫熱。

高潮 上午十時五十三分

低潮 凌晨四時二十分 下午六時廿八分

四男被控强姦一女
少婦揮淚供述過程
她說夫在水塘做工入不敷出 爲維家計去年十月起當舞女

【本報訊】跑馬地山光酒店三樓內發生的四男强姦一女疑案，昨天下午正式在中央裁判署開審。港府檢察官里亞先任此案主控。案中被告男子四人是：（一）吳威利，別號架仔，二十歲，無職業，香港出生；（二）吳進才，二十一歲，無職業；（三）陳國友，十八歲，寫字樓工人；（四）周球，二十六歲，洗車工人，香港出生。四人同被控强姦罪。控詞指出他們於六月一日在山光酒店內，未經女子李國英（又名虹娟）的同意，與之發生性行爲。昨天開庭後，警方又對四被告加控非法扣留女子李國英，藉意與她發生性行爲罪名一項。被告等均無律師辯護。

該案事主李國英是個二十四歲的少婦，現在灣仔昇平舞廳工作，昨天穿一襲黑旗袍出庭，面上不敷脂粉。宣誓後，旋即供說：她在兩年前結婚，生了一小孩，丈夫一向在新界水塘做工，但收入不敷家用，她爲了補助家計，從去年十月起出來做舞女。證人說到這裏，忍不住啜泣了，頻頻用手帕拭淚。

貨腰生涯原不易 一月入息百多元

檢察官里亞問：「你初時在那一間舞塲工作？」答：「青山道仙林舞院。」問：「後來轉到那一家？」答：「軒尼詩道綠霞舞院。」問：「後來由綠霞舞院轉到昇平舞廳嗎？」答：「係。」問：「什麼時候起在昇平舞廳工作？」答：「今年正月左右。」問：「你的工作時間怎樣？」答：「下午三點半至七點半茶舞，八點半至一點晚舞。」問：「每月入息多少？」答：「晚舞收入百四元左右，茶舞每週十餘元。」問：「你現在想一想六月一日凌晨發生的事情，你可記得零時三十分會陪幾個舞客坐檯嗎？」答：「記得。」問：「是大班帶你過檯的嗎？」答：「係。」問：「大班叫什麼姓名？是男是女？」答：「叫圓姐，係女人。」問：「那張檯坐幾個人？」答：「三個中國男人，即首、二、三被告。」問：「大班有沒有給你們介紹？」答：「有。」問：「你以前見過這三人嗎？」答：「三、四個月前，當舞女時認識第三被告，其餘兩人不相識。」問：「當晚還有其他舞女坐他們的檯嗎？」答：「還有一個女叫劉綺媚。」問：「以後怎樣？」答：「我先向首被告請教姓名，他自稱叫『架仔』，隨即打亮打火機，照着面孔說：『人人都識我架仔，你唔識？』」問：「他說話時，神態怎樣？」答：「好似好叻咁。」問：「以後還說什麼？」答：「我問他『點解咁實面嚟揮場呀？』他說有特別緣故。我又問他『有乜緣故呢？』他說爲了男子溫玉生嘅事。」審訊至此，法官宣佈押候今天下午續審。

男孩年十六 已是追龍客

▲有一個五十一歲的老婦和一個中年男子在灣仔太原街同住一張「碌架床」，本來相安無事，不料昨天天亮後，男子發覺床上濕了一片，疑是老婦「濕尿」，立即找她理論，但老婦卻堅持說係滲水，與她無關。兩人吵了一陣，更打起架來，後來雙雙被拉上警署。

▲有一個年僅十六歲的孩子，因受壞朋友的影響，竟成了追龍客，每天要吸白麵三包。日前一個警員見他行動可疑，上前從他衣袋搜出白麵十一包和吸管等物，結果把他拘捕。

▲昨晨八時許，英美煙草公司附近海面，飄浮着一具男屍。後經水警撈起，送殮房剖驗。該男屍身穿黑布衫褲，鬚髮俱白，眉毛頗長，年事已近古稀。

▲九龍警察總部派人分別在上海街某號四樓及旺角砵蘭街某號四樓搜查，搜出××三合會文件，內中有教人如何拿香擺和其他動作等，並先後拘獲與此案有關男子十一人。

▲男子鄭洪與女子鄭雪梅，他們已同居和分離了多次，而且生有孩子。日前鄭用剪刀把鄭的頭髮剪光，並把她刺傷，昨晨鄭洪在九龍法庭提審時已認罪。

姊弟同中毒 只緣吃蛋撻

▲日來中毒事件頻傳，昨天新填地街一×九號三樓又有姊弟倆吃「蛋撻」中毒，後來被送入醫院洗胃，幸無危險。這兩姊弟，大的六歲，小的僅兩歲。

賭博修正例已通過 泵波拿要加緊管制
業主與住客修正例昨已首讀 律政司說此爲保護業主利益

【本報訊】加緊管制泵波拿遊戲的賭博條例修正例，昨已經立法局三讀通過。今後社團主辦泵波拿遊戲，除事先仍應取得警務處長的許可外，並須準備收支賬册，供警方隨時檢查；泵波拿遊戲只准在警方指定的日期及時間內舉行，屆時並須有社團負責人一人在場監視，並簽名於是日的收支賬單上。至於原有管制泵波拿的辦法，仍繼續適用。

「業主與住客條例」修正例，昨已舉行了首讀。律政司在動議首讀時對新例作了一些說明。他說：「業主與住客條例對租金加以管制。法例起草人早就想到這種保護會引起弊端，被住客用作武器，來損害業主以自肥。故條例中規定索取或收受金錢以爲放棄佔有房屋的代價，是違例行爲。不幸的是條例中對這一款適用的範圍，未有明確規定。」

他指出近來拆遷案的許多業主，都對住客付出了補償金後，又說：「一方面固然應保留原有的規定，使法例規定的保護，不曾被住客用了來向業主榨取金錢，以爲放棄房屋佔有的代價；一方面鑒於已經養成的慣例，要把根據一條申請豁免適用租例時，關於給付補償金的辦法，予以明文規定。」

其他經立法局三讀通過的法案有「嘉道理農業援助貸款條例」、「土地交易（敵佔時期）（修正）條例」等。

吳案審結 押候宣判

【本報訊】吳蘊堅上訴案，昨天上午已經審結，合議庭首席法官顧德和宣佈將案押候宣判。昨天僅由貝納祺大律師代表上訴人吳蘊堅作補充發言，仍說五件案子的判決不公正，要求一一撤銷原判，將吳宣告無罪。

棋摘評

曾益謙先勝張士奇

曾益謙

砲二平五	馬八進七
馬二進三	馬二進三
車一平二	車九平八
馬八進九	卒三進一
砲八平七	馬三進二
車二進六	象三進五
車九進一	砲二進一㊀
車六進五	卒三進一
砲七平八	馬四退三
車二退二	砲二進四
車七平二	砲三平七
車七進五	士五退四
兵五進一	砲八進六㊂
砲八進五㊃	車八平五
車七進一	士五退四
車九平六	車一平二
車六平七	馬二進四
砲八進七	士四進五
車二平七㊁	砲二平三
車三平七	馬三進五
車七退一	士四進五
砲五平八	車八進五
士六進五	馬五退三
車七退三	

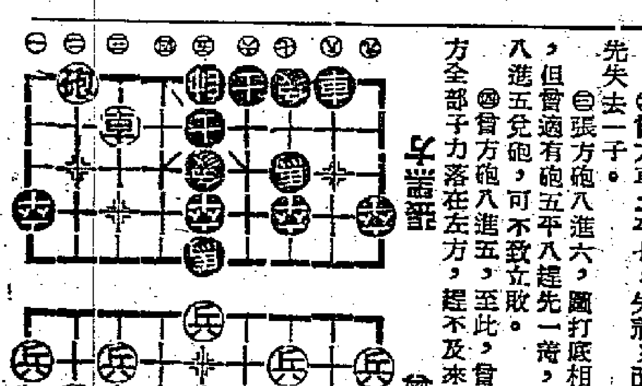
着法解釋

㊀張方砲二進一，應改走士四進五較穩。

㊁曾方車二平七，失着；改走馬三退五，免先失去一子。

㊂張方砲八進六，圖打底相對攻，本來不錯，但曾適有砲五平八提先一着，故張方實應走砲八進五兌砲，可不致立敗。

㊃曾方砲八進五，至此，曾方踏入穩勝；張方全部子力落在左方，趕不及來挽救。



張黑方

曾紅方

公爵行醫務所中 青年跳樓死
失眠拒食不講不笑 據說自小神經失常

【本報訊】大道中公爵行三樓麥兆成西醫務所，昨天下午五時半，有個病人突從窗口跳下，當堂身死。死者名劉文翰，廿三歲，住北角春秧街一×六號三樓。據說：死者昨天在母親的陪同下，去看醫生，麥兆成醫生首先問他：「覺得點？」他不答。再問，亦搖頭不答。於是拿起聽筒替他檢查，旋又用探針探得體溫一百度。醫生表示要打針，即轉身取針筒，死者就在這一瞬間，死者的母親大叫：「有人跳樓呀！」死者已從窗口躍下，墮於公爵行與公主行之間的冷巷，地上一灘鮮血。

據說，死者自小神經有點不正常，過去曾入醫院醫治過一個時期，後復染肺病，去年夏天畢業於某英文書院，近來常失眠，已有兩天沒吃飯，不講不笑，雖經家人力勸，他仍不肯進食。昨天他母親叫他去看醫生，起初還是不肯，後經其母再三催促，才勉強下樓而去。

三院義校昨天會考 荃灣商會十五就職

【本報訊】東華三院義校學生昨天會考，參加的高小學生二零六人，初小學生三四四人。

▲荃灣商會第八屆理、監事定十五日在德範學校禮堂舉行就職禮，正、副理事長要德範、潘博文均蟬聯。

社團動態

▲女青年會定本月卅日至八月一日一連三天在赤柱聖士提反小學舉行夏令營，主題爲「事業與婚姻」，費用（膳宿費在內）每位收十四元，非會員增收一元。報名地點在中區都爹利街會所。

課稅物品付內地 請勿夾在信中寄
只可以作小郵包付郵

【本報訊】港府署理郵政司高旭昨天說：現已獲得北京郵政總局通知，以後寄往中國大陸的信件中，如附有應行課稅的物品，將不予接受。但此等應行課稅的物品，仍可以小郵包投寄。包上須貼有海關綠色標籤，每包重量不得超過兩英磅。此項標籤，可向任何郵局索取。此等郵包，於到達中國大陸各郵局時，須由海關人員加以檢查及管理。

中華中學招生

班級：高初中一年級新生暨各級轉學生
考期：七月十七日上午九時
報名：即日開始
校址：羅便臣道一二三號
電話：三二四一六
校長黃泚芬

新雜誌

工商界
月刊 第一至第六號
每册定價六角五分
預定：一季（三期）……$1·65
半年（六期）……3·30
全年（十二期）……6·60

旅行家
月刊 第一至第五期
每册定價六角五分
預定：一季（三期）……$1·65
半年（六期）……3·30
全年（十二期）……6·60

文物參考資料
月刊 第一至第四期
每册定價一元一角
預定：一季（三期）……$2·80
半年（六期）……5·60
全年（十二期）……11·20

考古通訊
雙月刊 第一至第三期
每册定價一元六角
預定：半年（三期）……$4·10
全年（六期）……8·15

歡迎介紹·歡迎訂閱

新民主出版社
香港大道中一七五號 電話：三〇五三二

多比司牌

TOVIS

快把 呢絨

特級快把紗及木製棉
請採購下列呢絨
斜紋呢，嗶嘰
土爾匹加爾，法蘭絨

東京 東邦レーヨン股份公司 大阪
TOHO RAYON CO., LTD.
Nishikawa Bldg. Nihonbashi-Dori, Chuo-ku, Tokyo, Japan.
17, 5-chome, Fushimi-cho, Higashi-ku, Osaka, Japan.
R508

中國食品出口公司青島分公司 China National Foodstuffs Export Corporation Tsingtao Branch

專營出口商品
蝦米，冰凍對蝦，干咸魚，酒，水果，
鮮蔬菜，罐頭，肉食，蛋及蛋製品。

地址：中國青島中山路91號　電話：26618 26534
電報掛號：中文0756　外文"Foodstuffs" Tsingtao

Exportable Merchandise
Dried Shrimps Shelled, Frozen Prawn Dried and Salted Fish, Beer, Wine & Liquor, Fruits, Fresh Vegetables, Canned Food, Meat, Eggs and Egg Products.

No.91 Chung-Shan Road, Tsingtao, China.
Cable Address:-"Foodstuffs" Tsingtao　Tel. 26618 26534

經濟版

東埔寨商函邀考察市場
港廠商會接受邀請
準備於今年十一月間組織考察團前往
新加坡商短期內將組團來港參觀工業

【本報訊】據外電報道，新加坡商人短期內將組織一個團體來港，考察此間的工業生產情況。前些時，香港廠商會在新加坡舉辦了第三屆香港工業品展覽會。跟着，香港廠商就邀請新加坡商人來港考察工業。

另悉，東埔寨商人曾寫信來港，邀請香港廠商派出代表前往考察市場，並送出一些工業品去展覽。據說，此間廠商會已接納了這一要求，並準備於十一月間組團前往。

港製品免稅銷英
英議員又提質問
艾登表示考慮後再答覆

【又訊】據路透社倫敦消息：英國保守黨議員約翰·披頓，前天曾促請首相艾登在下次的聯邦總理會議中，把英聯邦國家製品免稅運英的問題提出討論。

披頓說，英國若干工業特別是手織工業，已受到這些進口貨品競銷的影響。他特別提到香港手織在過去五年內輸英的數字，已增至與英國手織全部產量相等的水平。他促請艾登注意，現時各英屬自治領和英國殖民地內的製造工資，是比英國低廉很多的。

艾登說，他不能預言下次聯邦總理會議之討論內容，這事是不能預先公佈的。他又說，他亦知道各個英聯邦及英殖民地貨品免稅入口，在若干情形下會引起困難，但因爲這是久已建立的制度，而這種制度又是旨在助長聯邦與英國間的貿易的，所以他表示在未對情事予以深思之前，不擬立刻就作什麼宣佈。

後來披頓又說，由香港輸入之手織，在購買稅中，並無任何收入；而英製手織則是要繳付購買稅的。因此，他說，此項稅收乃是一種對處境困難的工業所徵收的「不合理的罰金」。

布廠產銷年來轉弱
原色布首季銷英增隨後減少
傢私布輸往南洋最近比較多

【本報訊】部份布廠近月接入訂單略增，但整個織布工業的產銷情況，尚未見有多大改善。

年來布廠在市銷、外銷同感不振的情形下，業務一般比去年同期遜色。以織製原色布爲主的「上海廠」，今年首季生意是不錯的，四月以後，外來訂單減少，近月生意才在低水平中稍爲回增。以織製傢私布、柳條布爲主的「廣東廠」，今年二月間各廠接入外來訂單均少，一直到四月底，東非和印度尼西亞兩主要市場訂貨轉增，製成品以外銷爲主的廠，生意有了起色，但以市銷爲主的幾家廠，目前則仍處於停工減產狀態中。

今年上半年，織原色布的「上海廠」以承製英國訂貨爲主，其次則是非洲和南洋一帶。年初這些廠因去年底時已接入了不少訂單，故產銷甚暢，其後英國方面因布疋銷非洲和澳洲均減（英商訂購香港布疋大部份是加工後再轉銷別處的），所以向香港訂貨也減。原色布在市銷方面亦由於染廠生意差，買入加工減少很多。所以四月英商減縮訂貨以後，一般「上海廠」產銷均靜，只有個別工廠生意尚好。

「廣東廠」去年生意較好，但今年上半年則感遜色了。據一些廠家估計，如果比去年上半年，一般生意約減三、四成之多。「廣東廠」一年來外銷業務所以轉淡，主要是非洲方面訂貨減縮所致，南洋市場一般是訂少停多，很不正常。故產品以靠市銷和銷南洋市場的廠，情況亦比較差，其中一家有三十多年歷史的廠目前動歇業了，有兩家廠目前亦已停工。這幾家廠的出品，以前在本地和南洋一帶，是頗有聲譽的。

因爲環境不好，大家都在積極設法求存。「上海廠」年來多從降低成本，提高品質方面着眼，故現時組織較密、質地較好的高一級布疋，也漸漸能吸引英商訂購。在「廣東廠」方面，爲迎合非洲和南洋當地的購買力，採用木製紗織布的越來越多（估計各廠現時所採用的原料，木製紗佔了七、八成），這樣成本降低了，售價也可以跟着改低。例如以往一碼用棉紗織製的傢私布，廠家接訂價爲二元一毫，現在的傢私布全是木製紗織的，每碼接訂價不過九毫五仙。除了改用木製紗代替棉紗是降低成本之外，廠家利率減薄，也是其中因素之一。

海運貨量上月減退
總量卅九萬噸比五月少四萬噸
進口減逾六萬噸出口多萬餘噸
上半年比去年同期增卅六萬噸

【本報訊】據港府海事處報告，六月份由海洋船載來香港及由香港運出的貨物，共爲三十九萬二千零二十六噸，比五月份減少四萬八千九百六十噸。

上月份由海洋船載來的貨物，只得二十七萬零八百八十九噸，這不獨比五月份銳減六萬五千二百六十一噸，而且亦是今年以來最低的一個紀錄。倒是上月份由海洋船載運出口的貨物，則比五月份增多一萬六千三百零一噸，即由十萬零三千八百三十六噸增至十二萬零一百三十七噸。

上月由海洋船運來的貨物，仍比出口貨物多出十五萬零七百五十二噸。

綜計今年上半年由海洋船載運進口及出口的貨物，共爲二百五十萬零九千零八十四噸，其中進口貨估一百八十萬零二千九百二十二噸，出口貨則估七十萬六千一百六十二噸。

與去年上半年相比，今年上半年由海洋船載來香港的貨物，增加了二十一萬八千零六十五噸；而由香港運出的貨物，亦微增四萬五千五百二十一噸。

今年第二季的進出口海運貨物，均比第一季減少，計出口貨量由三十七萬三千八百三十一噸減至三十三萬二千三百三十一噸，即減四萬一千五百噸；進口貨量則由九十萬零一千五百七十六噸減至九十萬零一千三百四十六噸，即微減二百三十噸。

今年上半年進出口海洋船的載貨數字如下：

（單位：噸）

進口：一月，二七八、八八三；二月，三〇三、六三〇；三月，三一九、〇六三；四月，二九四、三〇七；五月，三三六、一五〇；六月，二七〇、八八九。

出口：一月，一一三、一九五；二月，一四六、四三〇；三月，一一四、二〇六；四月，一〇八、三五八；五月，一〇三、八三六；六月，一二〇、一三七。

英黃金美元儲備
上月減六百萬鎊

【本報訊】英國財政部本月四日宣佈，六月份英鎊區的黃金與美元儲備額下降了六百萬英鎊，在六月三十日爲二十六億八千萬英鎊。

該部宣佈，在六月份，英國收到「美援」一千萬美元，並從「歐洲支付同盟」方面收到一千萬美元。在同一個月內，英國還給加拿大一部份戰時借款二千八百萬美元。

在貿易支付方面，六月份英國的對外貿易逆差爲一千八百萬美元。

瑞典快把板
週末再運來

【本報訊】最近瑞典快把板來貨增多，商人對於新訂幾無興趣。前（三）日瑞典快把板共有六十萬平方呎運到，由於銷路弱，新貨冲塌後，部份商人在資金週轉上略感困難。據說，本月九日還有廿萬平方呎瑞典快把板運到。

近日快把板市銷弱，但因產區訂價仍高，目前市價尚挾企。七厘半快把板每件（四乘六呎）仍沽四元，普通一分快把板每件成四元五毫至五元。

最近洋行續有瑞典快把板訂盤兜售，但因近來新貨多到，而銷路又呆滯，商人多無落單。新訂價爲：兩厘的每平方呎C.I.F.香港爲一毫六仙五，一分貨每平方呎爲二毫一仙八。

上半年貨價尚穩定
南北行生意較好做
銷路滯弱業務不如去年下半年

【本報訊】貨價較穩，生意好做一些，這是今年上半年南北行業的一個顯著特色。

今年上半年南北行業的貨價比較穩定，可以從一些大土產的價格走勢看出來。以大通黃豆爲例，今年一月初每擔四十六元五毫左右，三月中旬每擔四十三元五毫左右，目前則在每擔四十三元五毫至四十四元之間，這比之去年七月初每擔五十一元二毫左右，九月初升爲每擔五十三元左右，十一月中旬跌爲每擔五十元，十二月中旬再跌爲四十六元，穩定得多。

今年上半年有些土產漲價，如文頭米、紅椒乾、川耳以及其他一些京果雜貨均是，但這些都屬於小土產，在南北行業務中所佔的比重不算很大。

今年上半年由內地來的土產價格所以比較穩定，還是因爲來量適當之故。

在今年頭半年中，價格波動較大的是一些東南亞地區來的土產。如暹羅黑色芝麻朴，今年一月初每擔一零三元左右，二月初漲爲每擔一百一十八元，三月初降爲每擔八十五元，六月底爲每擔一百一十五元。一般來說，今年上半年東南亞地區運來的土產都比去年下半年爲少，但因爲外國銷路（如黑白芝麻朴之銷日本）比去年下半年更窄，所以價格仍不免下跌，而且跌幅相當大。

從總的情況來說，今年上半年南北行的業務不如去年下半年。主要原因是：外國和本地市場銷力仍弱，以及一些外國市場如日本、南朝鮮和若干東南亞國家削減土產進口。

業內一些人士說，根據今年上半年的經驗，相信今年下半年自內地來的土產的價格將會保持相當的穩定。這些人士又說，至於今年下半年各家商號的業務如何，除了要看銷路外，與各家商號的經營方法也有關係。目前已有一些商號在經營上多想辦法：其中包括改進經營方式、擴大貨品範圍（如經營內地輕工業品）和在外國市場打開土產銷路等等。

K金市一片牛皮
美匯微昇美元反覆走平
尾市低至二五零點二五

【本報訊】由於買賣均靜，K金一片牛皮，美元反覆走平。

K金頭盤以二五〇．八七五開出，與前日收盤同，爲全日最高價。買賣弱，市價旋即順落至二五〇．一七五，收市仍企此價位。午後開市二五〇．七五，收市二五〇．七五，爲全日最低價。去息三毫。牌上交收一百六十兩，牌下交收二千五百兩。澳門金開市二六一．二，收市二六一．〇。去息一毫。

美匯開市五八〇．八七五，收市五八一．二二五；最高五八一．二五，最低五八〇．七五。

美元頭盤開出五七八．六二五，與前日收市價同。旋即接級跌至五七八．二五，爲全日最低價。收市進至五七八．五。午後開市五七八．六二五，最高價一度上至五七八．七五，收市五七八．六二五。去息五毫五仙。交收三萬元。

金單開市五七九，收市五七九．二五；最高五七九．二五，最低五七九。

日圓每萬按港幣一百四十二元五角，未聞成交。

淡水沙梨
販商扯吸

【本報訊】淡水沙梨上市。西瓜、菠蘿頗搶手。

正式淡水沙梨昨上市四十件，大盤每擔成四十五元，均爲販商買入，零售每個一、二毫。

西瓜、菠蘿買客踴躍，街販吸進西瓜四百籮，菠蘿一百二十件。西瓜每擔成二十至二十九元，菠蘿每擔成三十二元。

星膠價續漲
一號貨昇至一元二毫九
美要提存膠廿萬噸出售

【本報訊】星洲的樹膠價格昨天續報漲，此間膠商接到的報價爲一號煙膠片每磅叻幣一元二毫九仙，二號煙膠片每磅叻幣一元二毫七仙，三號煙膠片每磅叻幣一元零七仙。

據此間膠商接星洲聯號消息：星洲的膠價漲風凌厲，在最近的兩週內，一號煙膠片每磅上漲達叻幣二毫以上。這次星洲市場的膠價上漲，分析其原因約有下列三點：一、目前接入了外地訂單的星洲出口膠商，日來在星洲市場上進行補貨甚爲迫切。二、日前發生的工潮對星洲樹膠的生產及運輸不無影響，所以目前星洲現貨存量疏薄，膠市中相當緊張，「大清盤」期不遠，買家搶購急迫，遂造成價格急速上升。三、英倫碼頭工潮已告解決，經英轉口輸上的困難已消除，倫敦膠商活動增加，而對星洲膠市產生有利的影響。

【又訊】據外電報道，美國固里奇（B.F. GOODRICH CO.）董事長約翰·L·柯利爾曾寫信給美國國防動員局局長阿瑟·S·弗萊明，要求從美國政府儲存最低限度的生膠中，拿出二十萬噸出售。他說：照目前的價格計算，美國政府可以得回一億六千五百萬美元。他又說，儲存九十萬噸生膠，便足以進行一場爲期五年的戰爭了。

據柯利爾估計，目前在美國政府和私人所存的生膠約有一百三十萬噸。

按，固里奇公司是美國一個大規模的樹膠輪胎公司。

股票價均微昇
小輪牛奶買賣較多

【本報訊】股市昨又興旺，一天之交易額已達一百九十六萬元，一般股價均微升，其中以油蔴地小輪和牛奶公司股買賣較多。

新加坡樹膠價再漲，一號煙膠片昨開市成上一元二毫九仙半叻幣，此間聯合樹膠股價急漲七仙半，以每份二元二毫七仙半收市，成交十三萬八千六百份。

油蔴地小輪股昨升一元，以每份一百二十一元收市，共成交三千七百四十三份。牛奶公司成四千百份，價由卅三元升至卅三元二毫。香港電燈升二毫半，以每份四十二元半成出二千五百份。黃埔船塢股亦升一毫，以每份廿七元一毫成一千份。據說，該船塢最近接得一些造船訂單，可維持得六、七千名工人的工作，生意情況比去年爲好。

四川乾薑報起
中東客買去十五噸
綠豆竹豆買賣頗熱鬧

【本報訊】昨天土產市中乾薑價續起，綠豆、竹豆交投暢行，大連黃豆續成交，其他貨品市情無大變動。

四川原裝乾薑，在中東客採購下，共成交兩批：一批五噸，每擔八十元；另一批十噸，每擔八十元五毫。

綠豆，本地粉絲廠及外國客商均有扯購，四川綠豆每擔二十七元成交三百包，漢口綠豆，現貨分二批賣出約四百五十包，每擔成價分二十六元五毫及二十六元九毫；十四天交收期貨，以每擔二十六元九毫成出三十噸。漯河綠豆，分兩批做開六百七十包，每擔二十四元，照洋行例交收。東京紅豆，有八包成出，每擔四十元。越南紅竹豆，以每擔六十二元沽出三十三包。暹羅紅粟米做開二十五噸，每擔二十五元五毫。

大連黃豆，買賣閉靜了數天之後，昨天做開四十噸，成交價格爲每擔四十三元二毫。還漢口綠豆，依洋行例賣出三百包，每擔二十三元八毫。

生仁，青島原裝貨以每擔七十七元八毫賣出四十噸；暹羅裝製貨有二百一十九包成每擔六十一元；又有五十包成每擔六十一元二毫。

食用雜貨中「第一牌」菜乾賣出兩包，每擔三百三十元；金邊運子以每擔一百七十五元成交十包；泰興白果沽出二十一包，每擔八十八元；北洸圓肉，有一十二箱成每擔二百八十五元；「爵利牌」榨菜以每擔四十八元五毫成交六十罎；苦杏沽出四包，每擔一百一十元；派澳涼粉草，以每擔六十五元賣出一包。

西德滙改高
瑞士匯調整

【本報訊】昨日瑞士匯牌價調整，新牌價每百港元兌七五．二五瑞士法郎，比前少兌〇．〇六二五瑞士法郎。

同日瑞士匯，西德匯銀行買賣價亦改動。瑞士匯買價：由每百港元兌七五．三一二五瑞士法郎改爲七五．二五瑞士法郎。

西德匯賣價：由每百港元兌七二．三二五馬克改爲七二．一二五馬克，比前少兌〇．二馬克。

簡訊

▲暹米昨到一萬包，港市米價尚穩，暹米、越米共成四千七百餘包。

▲生油市仍屬閒靜，泗水貨有少量買賣。生油舊貨成交二十六桶，每擔九十五元。印度一度酸生油舊貨，以每擔一百零九元賣出五十桶。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港元）

七月六日以香港中央市場價爲標準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三．二〇	絲瓜	一斤	〇．三五
上肉	一斤	三．四〇	青豆角	一斤	一．〇〇
中雞	一斤	六．〇〇	番茄	一斤	〇．四〇
鵝	一斤	四．二〇	薯仔	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	三．四〇	節瓜	一斤	〇．二〇
中蝦	一斤	一．六〇	甕菜	一斤	〇．二五
白糖	一斤	〇．四五	冬瓜	一斤	〇．一五
花生油	一斤	一．三〇	鯇魚	一斤	二．〇〇
油粘米	一斤	〇．六〇	鮮鯪	一斤	一．四〇
麵粉	一斤	〇．六〇	生魚	一斤	五．四〇
雞蛋	十隻	一．四〇	紅披片	每擔	六．五〇
鴨蛋	十隻	一．六〇	松柴	每擔	六．〇〇

說明：上肉跌二毫，中雞跌一元，番茄、甕菜均跌五仙。

本報特稿

工業原料上半年市勢續談

·本報記者·

哥士的

今年外銷甚少，主要靠本地廠家採購，日貨因訂價較廉，銷路逐漸壓倒英、加貨。近兩三個月來，內地製的哥士的供應轉增，而價格比日貨相宜，市況較爲穩定。今年來哥士的的走勢是下降的。以日本哥士的爲例，一月每桶售一百三十九元，二月爲一百三十五元，三月回升至一百三十六元，四月又退落一百三十四元半，五月市情反覆較大，最低價見過一百二十八元，最高價爲一百四十元，六月底回降至一百三十六元。

漂精桃膠珠均下退

日本六十力漂粉精銷路以本地爲多，市情變動少，只有三月份市情較好，一度每磅售五毫，其餘均在四毫四仙至四毫六仙之間徘徊。

桃膠珠訂價由年初的每磅一元零五仙，至現在降爲九毫左右，所以現貨價格亦由年初每磅一元二毫五仙跌至六月底的九毫三仙。草酸粒亦有同樣情況，一方面銷路不佳，另方面又因訂價下跌，現貨市價由年初的每磅八毫二仙，反覆下降，六月底已跌到七毫一仙。

士力片先升後跌

今年初印度士力片存貨就薄，訂價又報升，所以現貨市價逐步扳高。一月三日每擔售四百一十五元，月底升爲四百三十五元；二月初旬售四百五十元，中旬售四百六十元，月尾售四百六十五元。後來新貨陸續冲到，市勢由高峯下降，三月初退售四百六十元，月尾售四百四十元；五月底售四百一十元，已低過年初的價位；六月底跌至三百七十元，更已低過成本了。

擦檬酸珠及葡萄酸珠，同屬夏季當銷貨品，但市勢却背道而馳。擦檬酸珠因爲訂貨較多，存貨不少，年初每磅尚售二元七毫，二月跌至二元二毫，三月又跌爲二元一毫，近兩三月來銷路稍增，跌勢轉緩，但仍未歇止，六月底跌至一元九毫。葡萄酸珠則因存貨較疏，由每磅一元八毫升至現價二元，而且貨源甚少。

另有許多種通行貨品的市勢成牛皮狀態，變動極微。如西德立德粉整半年每磅價格上落不過一仙半，三月份最高售三毫六仙，年初及最近均售三毫四仙半，此爲最低價。立德粉在今年上半年銷路並不好，但因訂價堅企，而且本行商號存貨不多，所以即使沒有生意，貨商亦不願蝕價放出。低力水蠟銷路不算太差，但因客補進，市價上升力不張，年初售每磅五毫三仙，現售五毫五仙。上半年波幅只二仙而已。

漲跌均不大

今年上半年工業原料貨品價格有漲有跌，可是漲的漲不多，跌的也跌不大。根據內行人士以廿多種最通行的貨品的平均價格作出來的粗略統計，今年一月份比去年十二月份約跌百分之一點二，二月份又比一月份跌約百分之二點五，三月份比二月份回升約百分之零點零五，四月份比三月份又跌約百分之三點三，五月份再比四月份下跌約百分之五點五。今年來工業原料市總的走勢亦大致如此。

今年上半年工業原料的市道如此，下半年的趨勢又如何？

目前多數通行貨品的存量，比去年底增加。不過，這僅是比較而言，一般通行貨品實際存量並不大。受過去慘蝕的教訓，近年來該業商人多持「揼地遊水」的經營宗旨，訂貨超過實際銷量的，可說絕無僅有，因此，即使在不利的情況下，亦容易「守」得住，不致於隨便「跳樓」賣貨。

起價要問銷場

今後市勢如何發展，主要要看外國訂價和銷路的情況有何變化。今年上半年通行貨品中有大部份訂價微漲，亦有小部份訂價微跌，如果下半年外國訂價漲跌不大，則對港市現貨市勢不會引起很大影響的。俗語說：「起價問銷場」。今後通行貨價趨漲抑或趨跌，關鍵還在於銷路方面。在「禁運」的現狀下，內地客幫向港採購工業原料貨品受到很大的限制，南朝鮮及台灣客幫因當地財源有限，向港買貨增加的希望甚微。至於本地廠家扯購數量，常常有一定限度，內行人對下半年的銷路不敢作太樂觀的看法。

根據上述的情況，下半年的工業原料市大漲或大跌的可能性甚小。（完）

服務版

醫藥信箱

小便突然中斷 恐患膀胱結石

李太康先生：從你說的：小便突然中斷，然後又排出來，似不像小便，你平常是小便黃，面色黃，及有貧病，又常常頭暈眼花，尿道有時像針刺一下。這並不是患了性病，較可能的是患了膀胱結石，由尿裏沉澱下來的東西，在膀胱裏積結成砂石，有時跟小便冲出來，刺激尿道，就有針刺一下之感。有時石塊較大，不能進尿道，只在膀胱出往尿道的口裏堵塞一會，就出現小便中斷，等石塊移開了，小便才續流。其餘病狀可能由道引出來的，你試往醫院檢查看看，恭澤有工聯辦的工人醫療所可以診治。

杜蟯蟲

陳樹勛先生：杜蟯蟲用下述的驗方是有效的：苦楝根三錢半，花檳榔三錢，使君子二錢，水仙子二錢，蘆薈三錢，甘草二錢。水二碗半煎作八分，早上空肚時一次服。如肛門有痔瘡，蟯蟲會躲進痔管裏去。甚至它自己也會替人造出瘻管來，以作「逃逋藪」的。遇這情形，可用川楝子置酒中浸脹，臨睡時塞入肛門內，翌晨排出，瘻管內的蟲盡死。

風濕病

張炳仁先生：一、風濕病是可以用組織療法醫治的。二、風濕也可以游水，但勿浸太久，可用沙埋蒲曬太陽（頭部不可曬）對你會有好處。三、風濕有使犯關節的叫「風濕性關節炎」，使犯肌肉的叫風濕性肌炎，使犯心臟的叫風濕性心臟病，以使犯心臟的情勢較爲嚴重。四、早期醫治是較易於徹底根除的。

頭生惡瘡

亞坤先生：頭部不斷生惡瘡，大概是癩瘡，由於對醣膿菌感染而致，到醫生處打兩三回青黴素針，就可以好。但如有遺傳梅毒可能，便須請醫生驗驗血，徹底醫治才好。

老香港信箱

欲住平民屋

（盛子慕）

盧伯衡先生：來信說是擬申請平民屋居住，提到了「平民屋宇委員會」這個名字。據我們所知，香港並無這樣一個名稱的機構，也許你所說的是「香港屋宇協會」，就是在深水埗上李屋村及紅磡建立廉價屋宇的那個機構，它的地址是在德輔道中匯豐銀行大廈正門對面那座平房內。不過據我們所知，雖然紅磡的屋宇尚未建成，但申請卻早就截止了。

另外一個機構是「香港政府市政局的屋宇建設委員會」，它準備在北角渣華街建造首批樓宇二座，每座十一層，可供二千戶居住，屋租視屋的大小而定，最便宜的每月四十八元，最貴的每月一百元，但到目前爲止，還沒有正式接受申請，它因爲第一座樓宇要到一九五六年底才能建成，據該委員會早些時宣佈，要到今年年底，才能宣佈申請條件及接受申請。

以上兩處是屋租比較便宜的住宅，不過申請資格當然是十分嚴格的。紅磡的屋宇既已截止申請，就只好等到「屋宇建設委員會」宣佈可以接受申請時再去申請吧。

醫師執照

葉羅敏先生：醫務註冊條例於一九五三年修改後，港大醫科畢業生，須先在醫院內任駐院醫師一年，期滿經港大認可滿意，出具證書後，即得向醫務委員會註冊爲執業醫師。至於藥劑師，如持有經英國藥劑會認可的文憑者可不經考試向醫務署申請註冊，否則須經考試。只有具有經英國醫務委員會認可的資格的人，才能向香港醫務委員會申請註冊爲執業醫師。美國醫科大學一般是不入這個範圍的。（汪）

簡覆

通行證

左權先生：你來信所說的傳說完全不是事實。據我們所知，還是照常辦理的。回內地時，領到通行證之後便可以進出境。並不一定要有香港入境證才可以入境的。但由於香港實施入口限制，從廣州至深圳這一段，是要按先後次序購買車票的。如有香港入境證，可請求先購票。可以當日入境。

一明先生：（一）據我們所知，仍照常辦理申請手續，而且也照常發證明文件。（二）有小學畢業證明文件便可考初中。（三）詳細情形不清楚。（四）要檢查身體。（五）有私立補習學校。

公用信箱

徵求書本

我想徵求一本艾思奇著的「歷史唯物論社會發展史」（一九五三年三聯書店出版的），如有讀友願意割愛，請寫明價目或交換條件，函本版轉（戩）。

徵求雜誌

我願出相當代價徵求下列兩本雜誌：

一、「人民文學」一九五二年五月號，總第三十一期。

二、「學習」一九五二年第三期，總第四十八期。

如願出讓，請寫明代價地址寄九龍道四九一號三樓高韜收轉。

營養知識

蜜糖的營養

沒有加工過的各種蜂蜜糖，一到冷天多要結晶。有的全部結晶，也有一部份結晶的。結晶後顏色變白，成爲脂狀或粒狀的晶體。部份結晶的蜜糖，晶體沉積在下面，稀薄的蜜液就浮在上面分成兩層。結晶的主要原因是葡萄糖和果糖含量多少的關係，葡萄糖含量高，就容易結晶，含量低就不容易結晶。其次酵素的活動和溫度較低，亦是促進結晶的原因，他的結晶部份都是葡萄糖，一部份水就分出混入果糖，當水份超過百分之二十一時，酵素就開始活動，假使水份高至百分之三十三，酵素的活動就更加厲害，蜜味就逐漸變酸。普通蜂蜜含有水份較多，經過八到十個月，蜜味就要開始變酸。我國蜂蜜含有水份較少，往往能夠全部結晶，所以保藏時間比較長。市上出售的瓶蜜亦有結晶現象，有些人往往把它當作假貨，其實只要把它加熱溶融，就會變成液體的。

普通瓶裝蜂蜜，都經過加工手續，就是把蜂箱裏封蓋後搖取的蜂蜜，隔水蒸煮約二三小時，開始時溫度是華氏一百三十度，慢慢的昇到一百六十度就可以了，經過這樣製備的蜂蜜，一方面可以殺死蜜內的酵素，同時又可以蒸取部份的水份，延長保存的時間。經過這樣處理後的蜂蜜，顏色淡而透明，芬芳適口。我國蜂蜜適於裝瓶的有柴蜜、雲香蜜、枇杷蜜、荔枝蜜等，它們的顏色又分水白、淡黃、深黃、紅色和褐色幾種，香味亦各不相同，就中果樹蜜大多味帶芬芳，而以枇杷蜜最受大衆歡迎。

蜂蜜味如蔗糖，它的營養價值卻超過於蔗糖。它含有百分之三十四的葡萄糖和百分之三十四的果糖，這兩種糖都是消化了的糖，到了腸裏不需要再經過消化就可以被直接吸收，因此腸胃不健全的人吃它們就有很大益處。蜂蜜內還含有鐵、磷、鈣和鈉等礦物質，這是蔗糖所沒有的。同時它又能潤腸、治咳、通便，對於糖尿病以及心臟衰弱者亦有好處。孕婦嬰兒尤爲適宜。如在牛奶裏加進一些蜂蜜，供嬰兒飲食，功效亦很大。

蜂蜜除了富有營養價值以外，更有殺菌效力，它能在十小時內殺死痢疾桿菌，二十四小時內殺死傷寒、副傷寒和腸炎桿菌，在四、五天內殺死其他某些桿菌。

雖然蜂蜜的價格比蔗糖貴（貴五成），但是它的營養價值超過蔗糖，所以在某些用途上，我們可以酌量採用蜜糖。（共傳瀛）

保健知識

吃飯須知四件事

吃飯是我們每天生活中不可缺少的事，因爲我們身體裏面所需要的營養物質，絕大部分是由吃飯得到的。假若我們對於吃飯這件事不加注意，隨便亂吃，就可能有許多營養物質不能消化和吸收，並且在嚴重的時候，還可能使我們得腸胃病。所以吃飯雖然是一件平常的事，但是我們不應該馬虎。

養成規律

首先要養成良好的飲食規律，這是保證正常胃腸消化和吸收機能的先決條件之一。有一些人，由於生活比較散漫或工作忙一些，對於吃飯時間和量上很不注意，例如遇到飯菜好吃就大吃一頓，遇到飯菜不好吃，就三兩口敷衍了事；空閒的時候，也不管是不是吃飯時間，就吃起飯來，忙起來也可能一天吃不上一頓飽飯，這些都是非常不好的。因爲在這種不正常的飲食情況下，不但不能使胃腸很好地消化和吸收食物營養，同時還可以使正常胃腸的消化機能紊亂，產生消化不良的後果。

講究方法

其次吃飯的方法也要注意，否則也不能很好地把食物營養吸收到身體裏面來。譬如說，有的人喜歡用開水或菜湯泡飯吃，吃的時候也不用牙齒嚼就嚥下去了，這也是很不好的，因爲我們的口腔是消化的第一關，通過牙齒的咀嚼和唾液中消化酶的作用，可以把食物磨碎和變性，便利於胃腸的消化和吸收。但如果我們不經過這一步，囫圇吞棗的把食物嚥下去，那末口腔消化的任務就要加在胃上，使胃負擔加重，如果胃不能勝任時，那就不能很好地吸收了。

生理和心理

再有吃飯時的生理情況及心理情況也是很重要的問題，首先肯定在做了一場劇烈運動和繁重的工作以後，不應該立刻去吃飯，因爲在這種激烈體力活動的時候，身體裏面的血液，大部分是跑到四肢軀幹等處肌肉組織上去的，而跑到胃腸裏面血液就要少一些，因此活動以後立刻去吃飯，由於血液分佈還沒有恢復正常，所以也不能使胃腸充分發揮消化吸收的作用。在心理情緒方面，主要地要保持輕鬆愉快，譬如剛生過氣，或腦子裏總有擺脫不了的愁事時，無論食物怎樣適口，我們也不想吃，即使勉強吃下去，也會覺不出好吃來，這就是因爲在這種情況下，胃腸活動及消化液分泌減低使消化不能正常進行的緣故。

吃時環境

最後一點是吃時的環境問題，譬如飯廳裏很髒，蒼蠅到處亂飛，碗筷等食具沒洗刷乾淨，都可以使吃飯人的食慾減低和影響消化。除了要保持飯廳食具的清潔以外，還要注意環境的佈置，如果飯桌安排得不安當，或者四周嘈雜吵鬧的聲音很多，也可以使吃飯的人感到不舒服，這也會妨礙消化和吸收的。

總而言之，我們如果能夠好好地注意以上幾點，就能使吃下去的食物被身體吸收，充分地發揮營養作用。（勳）

甲組水球第二週首戰
憑幸運球南華得分
海天聲明保留上訴
三次拉成平手　結果成四比三

【本報訊】甲組水球賽第二循環週昨在亞公岩泳場開始比賽，南華還了一個幸運球，以四比三倖勝海天。

海天會提出抗議，並聲明保留上訴。經過是這樣的：當雙方賽成三比三平手時，快要完場了，南華彭照瑞遠遠吊關，打中門柱，海天守門黃金富得球，正欲擲出，不料旁證搖旗，表示該球已經入了門界，球證爲了尊重旁證的意見，於是判南華得勝，海天交涉無效。

據在場觀戰的大部份人說，這一球，十九是未入門界的；甚至南華的人也不强調該球已入。因此，看台公論，認爲「和局」才是合理。

兩隊昨天的演出都很好，海天的黃金華、黃桂枝兩人，技術有大進步，中場佔了不少優勢。南華以守門彭照祥演出最好。

昨天原定下午六時半開賽，但因潮水關係，延到七時半才舉行。接戰後，兩分鐘，南華黃育新、海天王東祥兩人犯規，同時被罰離場。三分鐘，海天何忠亦因犯規離場，並被罰四碼球，彭照瑞主罰，被擋成角球，南華此球應勝不勝，海天反攻。五分鐘，黃桂枝擲入一球，海天先開紀錄。南華積極進攻。七分鐘，黃育新建功，各一平手。鏖戰到十一分鐘，黃金華遠傳黃桂枝，後者順勢擾入，二比一，海天再度佔先。十四分鐘，海天張仲堯、南華黃育新兩人犯規，同時被罰離場。上半場完，海天以二比一佔先。

下半場再戰，南華彭照瑞近門失機。四分鐘，海天何忠犯規離場，並罰四碼球，南華彭照瑞主罰，打中門柱彈出，彭照瑞衝前得球，再擲入門，二比二，又成平手。九分鐘，彭照瑞遠射中的，三比二，南華後來居上。但不久，卻被黃桂枝帶球追近建功，成三比三。看看是要和完場的，不料在十三分鐘，彭照瑞遠射中柱，球證判作勝球。再賽不久，便告完場，南華便以四比三小勝海天。兩陣如下：

南華：彭照祥　吳國柏　黃育新　曾河福　陳雷璽　黃福興　彭照瑞

海天：黃金富　王東祥　張仲堯　何忠　陳勝　黃金華　黃桂枝

威林B一番苦戰
半球之差挫前進
工廠盃籃球賽今續演出

【本報訊】工廠盃籃球賽連晚在青支球場演出，今晚仍有四場角逐：六時，E組長城對南盛；七時，H組財與對香港；八時，G組玫瑰對仁人；九時，F組機園對南華。

昨晚共有四場比賽在青支演出，結果：A組浮圖B勝興隆五十比十七；B組大記勝榮和卅三比廿四；C組熾豐勝京士四十三比卅一；D組威林B勝前進廿四比廿三。

浮圖B與興隆對壘，兩隊强弱分明，戰情一面倒。浮圖B以獲得伊館乙組錦標賽冠軍的人馬應戰，技術不壞，速度亦佳，始終以壓倒優勢，操縱了戰局。上半時，以廿二比六領前，終場以卅三分之差大捷。興隆合作散漫，投籃的命中率很低，簡直無從還擊。

大記戰榮和一場，初時展開拉鋸戰，其後榮和因防守鬆懈，得不償失。大記雖然演出並不很好，但投射的命中率較高，因此贏得並不十分吃力。上半時積分是十三比八，大記佔先。

熾豐對抗京士一場，熾豐因攻守較有默契，而且與逸鳴、陸洪鈞與姚思豪等平均都可取分，贏得很爲寫意。京士因各自爲戰，而且不敢放膽投籃；易籃後，雖全力出擊，但已無法扭轉敗局。上半時積分是十二比十八，京士先負。

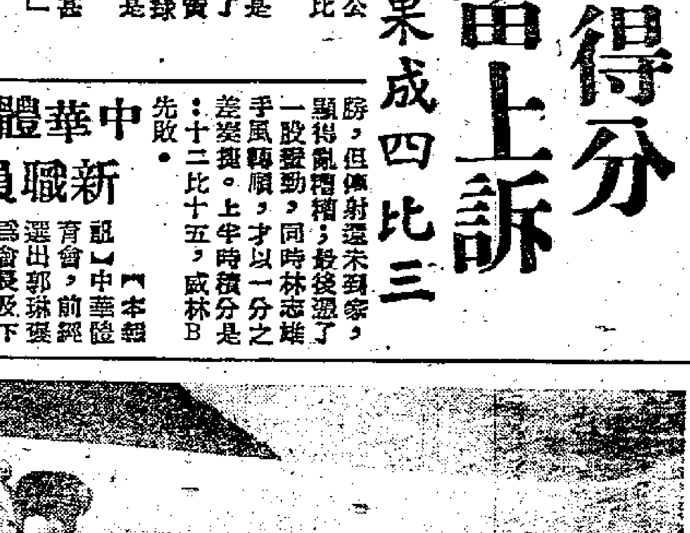
威林B出戰前進，勝負決定於最後廿五秒，是昨晚比賽中比較激烈的一場。前進全隊很有默契，可惜各人缺乏練習，輸了後勁，在比賽中，本來佔了優勢，卻因最後氣力不足，防守露出了漏洞，所以先勝後敗。威林B雖然得

澤森盃決賽　後蟄初報捷

【本報訊】「澤森盃」團體乒乓球六强決賽，昨晚在東華球室開始角逐，後蟄以五比二勝醒醒，殺誠因人數不足判作棄權，公記不勞而獲。今晚七時起，續有兩場，仍在東華球室舉行，首場公記對醒醒；末場殺誠對後蟄全。

決心拿它回來！

歷屆和和盃足球賽都是主隊得勝的，這一屆輪值在新加坡舉行，九日開始作戰，一般人的心目中，對於勝負似乎早有「定數」。港華在出發前夕，早已決心打破「定數」，要把自己手上的一隻大銀盃「由香港去，同到香港來」。圖爲港華隊長區志賢昨天在上機之前捧起銀盃對送行者表示決心。他說：「我們一定要把它拿回來！」（本報攝）



港華足球隊領隊、隊員昨天出發前在機旁與送行者合照。（本報攝）

中華體育會　新職員產生

【本報訊】中華體育會，前經選出郭琳褒爲會長及下屆新執委等，昨天在該會會所召開新執委第一次會議，互選正副主席及各部主任。結果：曾克安被選爲主席，黃應求副，葉九皋蟬聯總幹事，足球、籃球、排球三部主任保留。其他各部主任是：壘球主任麥廣、游藝主任陳強、乒乓主任鄧伯安、福利主任龍炳棠。

赴星作和和盃賽
港華隊昨天出發

【本報訊】前往星洲作和和盃港馬華人埠際足球賽的港華隊一行廿人，昨天由副領隊胡祖堅率領乘國泰航機出發。領隊沈瑞麟因事未能隨隊出發，球員雷樹萍也未隨行。據說雷樹萍要在九日才飛星歸隊。

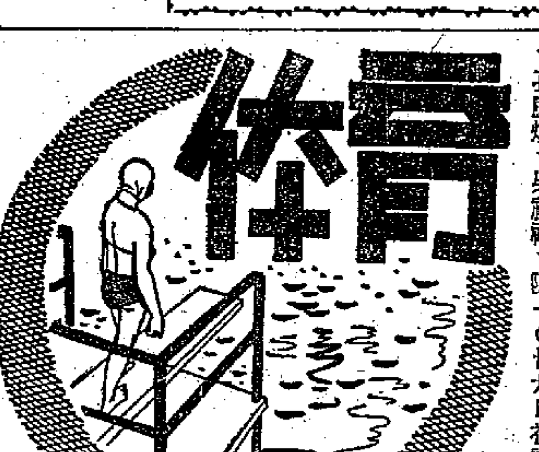
昨天到機場送行的有華協職員、體育界人士及球員親友等數十人。下午二時，各人先後到半島酒店集合，只有李大輝、鄧宜杰直接前往機場。飛機於四時正起飛。抵達星洲後，九日正式比賽。

昨天出發的職球員名單是：

副領隊胡祖堅；管理曾境康；教練麥兆榮；球員衛佛儉、譚迺墉、孔慶煜、吳祺祥、陳輝洪、劉添、鄧文治、李炳照、郭石、何應芬、郭有、謝錦河、鄧宜杰、區志賢、李大輝、鄧國泰、侯澄滔。另有自費隨隊觀光的麥英才。

水球友誼賽　幸運勝中青

【本報訊】昨天在鐘聲泳場舉行的一場水球友誼賽，幸運以九比六擊敗了中青。中青昨因有林君雅不出，分由麥華勝補缺，實力打了折扣；但在上半時曾數次領前。幸運雖然得勝，仍有攻强守弱之弊。上半時，幸運以四比三領先。



雅加達傳來戰訊
奧足球隊　淨勝萬隆
九號高佬身手不凡

【本報訊】雅加達六月卅日通訊：奧地利「薩爾斯堡」球隊（在奧地利球隊中列第七名）廿九日初試鋒鋩，首戰萬隆選手隊。結果，奧隊苦戰後，淨勝三球。此役：奧隊殆未習慣雅加達酷熱的氣候，若干球員在球賽進行時，常常跑出場外，由管理員用水擦胸洗臉或漱口。但據一般意見，奧隊球藝，未見高超，萬隆之敗，主因是前鋒不銳，缺乏射手；球傳至禁地後，動作不够敏捷，頻失良機。其次，萬隆球員身材不高，遠傳常被截阻，左右翼表演較佳，但內轉與中鋒進軍遲緩，致屢次攻城，都無斬獲。開球後，萬隆一鼓作氣，進迫城下，但攻勢受挫。四時三十五分，奧隊第八號前鋒遠射打破紀錄，一比零。奧隊九號球員一度受傷離場，按摩後復戰。四時五十分，九號腳踝似有餘痛，接得左翼傳球猛射，但被門將撲出，不料球中後衛反前自殺，二比零。萬隆已負兩球，力圖雪恥，但奧隊門將盡職，救出不少險球。戰至休息時間，奧隊以二比零佔先。

下半場，萬隆選手作戰奮勇，一度攻城，球中門柱，奧隊化險爲夷。六時零五分，奧隊九號球員攻門，被萬隆守將撲出，但九號高佬不慌不忙，再加一腳，比數變爲三比零。他作戰鎮靜，傳球花樣多，成爲全場矚目人物。散場時，雙方再無得失，奧隊淨勝三球。

雜碎舘

不輸就贏

▲和和盃港華隊昨天出發。機場上，人人表示力殷求勝。某君詼諧地說，「士氣如此盛勁，如果不輸，必定打贏。」

嶺南佳果作「手信」

▲嶺南佳果，一笠笠地出現在啟德機場了。這是港華帶往星洲去作「手信」的。送荔枝給親友，正好過請佢飲呢！

樂器隨征

▲李炳照甚愛音樂，昨天帶備梵鈴隨行，有人向他打趣說：「難道你怕流落他鄉，準備沿途賣唱嚒？」大家一笑。

足總的計劃

▲咖啡園港府運動場，全部工程大致完成，下個足球季決可啟用。聽說足總已與該場訂立管理合約後，計劃於今年十一月間邀請一支歐陸足球勁旅來港比賽，比賽地點決在新運動場。

開懷痛飲

▲前晚華人足球聯會開會，會後由副會長關彭招待晚膳。關是南華足球部的「班主」，如當他聽到南華以十一比一大捷，異常興奮，說這頓飯吃得最安樂，頻頻舉杯要大家多飲一杯。

華裁會改選職員
葉九皋蟬聯主席

【本報訊】華人足球裁判會昨天召集本屆新執委首次會議，互選正副主席及各部職員，結果如下：

（主席）葉九皋；（副主席）梁玉堂；（總幹事）黃錫端；（副總幹事）黃景聰；（司庫）麥揚輝；（稽察小組）陳少泉、廖廷楷、李炳培；（康樂小組）劉榮浩、黃景聰、麥英才、曾境康、陳少泉、朱叔達、李志森、吳德甚、吳炎、陳偉論、侯錫惠；（紀律小組）胡祖堅、張榮、曾境康；（考試小組）胡祖堅、曾境康、張榮；（法律顧問）胡百全、冼秉熹、陳丕鴻、翁國裕；（義務醫師）廖偉、李子飛、李柏林、趙醒楠、鄧耀華、胡雲樟、胡雲飛。

排聯今天改選

【本報訊】港九排球聯會今天下午五時半在怡和街幸運游泳會召開會員大會，選舉下屆職員。據悉：每個球隊可派兩人出席。

網球聯賽今天六場

【本報訊】公開網球聯賽今日下午五時共有六場在各主場球場舉行：香木對九木，文員對九龍塘，空軍對港大，中游對南華，奇利華甲對奇利華乙，嶺游對西洋。

夏令壘球聯賽
虎隊今戰水兵

【本報訊】夏令屆民氏盃壘球聯賽，今天下午六時有一場在京士柏球場演出，由美水兵對虎隊。

虎隊原是午前甲組勁旅，去屆因事停頓一年，今屆決定召集舊將組班，參加下屆公開聯賽。如果它的球員與原來的一樣的話，全隊技術和氣力是相當不錯的，可以和熊貓、南華一戰。美水兵的實力如何，無法揣測，假如不致太「水」，屆時當有劇爭。

英國之寶戈登比雷
一英里半創新紀錄

近年來，英國選手對中距離的賽跑成績卓著。五日在倫敦巴丁頓地方舉行的運動會中，又連中三元的跑出了一英里半（二千六百四十碼）的非正式世界紀錄。因爲這個項目不是正式的徑賽項目，所以它不能獲得國際田聯會的認可。

在這次的比賽中，戈登·比雷以六分二十六秒的時間獲得了冠軍。他超過了亞軍約翰·陶普三十碼。陶普的時間是六分三十秒八，季軍干·諾利斯的時間是六分三十一秒。他們三人都把目前匈牙利選手伊哈羅斯的非正式世界紀錄（六分三十一秒二）打破了。

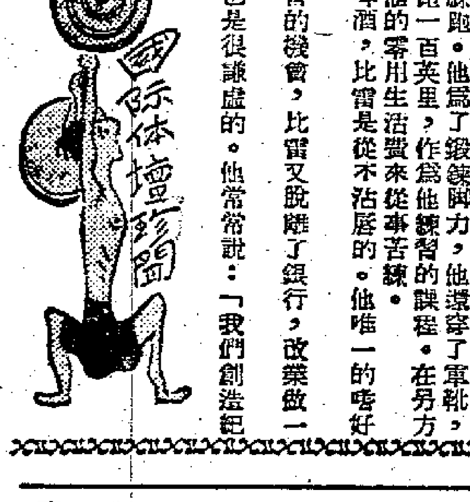
比雷的時間，第一個四百四十碼是六十一秒二，八百八十碼是二分三秒六，一千三百二十碼是三分八秒，一英里是四分十三秒六，二千二百碼是五分二十一秒二，成績可稱不壞。

談起戈登·比雷這個人，他是可以算是英國運動界的一寶的。他從小就很喜歡賽跑，後來他在一間銀行打工。他住在雷萊地方。他每天清晨起身，就一路跑去銀行返工，到了放工時候，他還是一路跑回家中。在有空的時候，他又去艾勃森馬場練跑。他爲了鍛鍊腳力，他還穿了軍靴。在每一星期中要跑一百英里，作爲他練習的課程。在另方面，他還犧牲了他的零用生活費來從事苦練。對於香煙和啤酒，比雷是從不沾唇的。他唯一的嗜好就是賽跑。

爲了增加練習的機會，比雷又脫離了銀行，改業做一個滲油的跑街。

比雷的爲人也是很謙虛的。他常常說：「我們創造紀錄，就是等候人家來打破的。」

·森浩·



流傳在井岡山的故事

·蘇笛·

這是井岡山區的大隴村，毛主席與朱總司令「井岡山會師」的地方。

井岡山屬於萬洋山脈，在江西省的遂川、寧岡、永新和湖南省鄢縣交界的地方。山高不見頂，峯尖聳入雲端，白霧瀰漫在山腰，怪石險峻，叠山雄偉。南北山路相距九十里，東西長約一百八十里，周圍長達五百五十里。山裏有濟肥沃的田地和茂密的森林，盛產桐油、木材、藥材、茶葉、茶油等物資，是一個富饒美麗而又富有光榮革命傳統的聖地。

望月亭的歷史

七溪嶺是從永新方面進入井岡山的唯一的必經的崇峻大嶺。在山峯上，設有一個亭子，行人都要在這裏歇歇腳。亭子上面橫書「笠月亭」三個大字，但是人們卻偏偏叫它「望月亭」。要說原因，不免引出一段雄壯的故事來。

一九二八年五月，朱培德指派他的走狗楊池生、楊如軒兩個師進攻寧岡。

毛主席親自動員紅軍戰士，並做好了周密的作戰計劃和作戰部署。爲了粉碎敵人的進攻，朱總司令親自帶領紅軍埋伏在七溪嶺的山頂上，並把「望月亭」做爲他的指揮所。正是農曆端午節的早上，天還濛濛亮的時候，敵人爬上來了，激烈的戰鬥從早上打到中午，由於紅軍的勇敢、機智和靈活，加上地勢優越，敵人雖有優勢的裝備，卻被我們打退了無數次的衝鋒，敵人的屍體一個個從懸崖上滾下去。

正當戰鬥緊張的時候，毛主席帶領的紅軍從溪子下和峨嵋包剿過來，突然間，只見滿山遍野都是紅軍，打得敵人棄槍潰逃，一直敗退到永新，這兩個師的敵人除被紅軍消滅外，潰散的殘兵被當地的農民繳了槍，把敵人消滅的一乾二淨。

革命根據地人民懷念着紅軍，傳說着「望月亭」上的「大戰七溪嶺」，蔣軍們企圖撲滅革命根據地人民對紅軍的懷念，把「望月亭」改爲「笠月亭」。

毛主席住過的房子

越過七溪嶺，再走上七八十里邊山路，穿過幾個村鎮，就到大隴了。

大隴鎮雖不大，倒也整潔，一幢幢的瓦房擺在碧綠的山麓。在街中心，有一棟寬大的瓦房，三進房屋各有一天井，天井積水池的石縫中，生出一簇簇長長的青草。牆壁上，至今還殘留着紅軍寫下的標語，房內由木板分隔出很多四壁陳舊的小房間，這就是當年朱總司令和毛主席會師後住過的房子。

湖南秋收起義以後，毛主席爲建立革命武裝，堅持革命陣地，在一九二七年十月帶領工農紅軍到達了井岡山。一九二八年四月，朱德、林彪、陳毅率領原在南昌「八一」起義後，進入福建、廣東、湖南、並發動湘南農民起義的部隊，勝利地來到井岡山和毛主席會師。一九二八年八月的一天，就在大隴召開了盛大的慶祝南昌起義的大會。

那時候革命很艱苦。由於他們來自工人、農民、學生中，就各自穿着他們自己原來的衣服。多天，沒有棉衣，天冷得不能睡覺，於是改爲白天睡覺，夜晚出操，跑步和練習做戰爭。槍支彈藥很少，大部分又是粗糙的土造槍和梭鏢刀棍。但是紅軍戰士有着高度的階級覺悟，英勇善戰，在毛主席英明的戰略領導下，紅軍運用「敵進我退，敵駐我擾，敵疲我打，敵退我追」的游擊戰爭基本原則，打了很多勝仗。在人們的心裏，深深地記住了這棟寬大的房屋所經歷的不平凡的事情。解放後，每當「七一」「八一」節，老年人坐在這棟房子大門前的石階上，笑臉上飄着白鬚，孩子們包圍着老年人，聚精會神地聽老年人有聲有色地講述當年紅軍時期的鬥爭故事。

見石不忘坐石人

朱總司令和毛主席會師的地方，就在寧岡縣的茅坪。一九二八年，毛主席就住在茅坪，這裏有着一片好風光，翠山環繞，竹林遮蔽着村舍。採茶姑娘成羣結隊的在茶山上勞動着，清脆的山歌在山谷中迴蕩，小牧童把紅纓槍插在河岸上，一邊割草一邊打着山歌，唱和着。那時，毛主席實在忙，夜裏常常工作到天明，身體也很瘦，可是他不管怎麼忙，也從不中斷研究馬克思列寧主義著作。他在看書的時候，習慣到他宿舍門前一個小坵下的石頭上，靜靜地坐在石頭上看書。茅坪的農民都這麼說：「毛主席可是喜歡看書呢！」

這裏也眞是個好地方，旁邊在山坡上茂綠的竹林圍繞的地方，是毛主席的宿舍；前面，山坡下有一片平坦的練兵坊；練兵坊的上方，就是朱總司令的宿舍。毛主席坐在這塊石頭上，周圍有什麼事情發生，他都能知道；他能在百忙中不斷地研究馬克思列寧主義理論，結合中國革命的具體情況，正確地領導着中國革命鬥爭，從勝利走向勝利。

紅軍北上後，井岡山革命根據地的人民，日夜想念毛主席，常到那裏看一看毛主席坐過的石頭，用手摸一摸毛主席坐過的石頭，想起毛主席的慈顏和革命根據地時的幸福生活，對敵人就更加仇恨，革命鬥爭就更加堅強了。解放後，茅坪的人民在那塊石頭旁豎起一塊牌子，上書「見石不忘坐石人」七個大字。

水中的惡霸

目前，茅坪村裏有一個潭，水很深很潔，靜靜地像一缸清酒。潭邊沿生長着茂密的小樹、雜草和細竹。水邊樹叢下，常有一種當地農民叫「狗魚」的怪魚，形象很醜惡，身上有一層又滑又膩的黏液，用手拿不住牠。牠奇怪的是能走路，[illegible]……爲了表示他們對毛主席的熱愛，鄉親們捉了一條七斤多的狗魚，送到北京去了。（上）

回憶方志敏

繆敏

我和志敏共同生活多年，他生前熱愛祖國，大公無私的精神，清苦樸素的生活作風，以及在敵人面前堅貞不屈、慷慨就義的英雄氣概，至今還深深地留在我的記憶之中，並且成爲經常鼓勵我前進的力量。

志敏是沉着、冷靜寡言的人，生活異常樸素，沒有任何嗜好，爲了工作常常深夜不睡，在行軍時騎着馬打着瞌睡來休息。

志敏的身體本來很不好，二十多歲時，醫生說他的肺病已到了第二期，但他並不因此悲傷，仍然鼓着勇氣，愉快地工作與生活。他長期奔波流動，但是他說：「我的肺病只有爬山越嶺曬太陽才會好轉。」果然，在後來幾年的游擊戰爭環境中，他的肺病結疤了，身體健壯了。在游擊戰爭的環境中，志敏有時在山上給敵人包圍住，常常幾天吃不上飯，連喝水也很困難。尤其是夏天，山上的蚊子特別多，他的一雙腳被咬得又腫又爛，他肚子餓得沒有辦法時，就吃楊梅、桃子、野菰等；這樣堅持鬥爭下去。

志敏在任何情況中，都不停止學習。在休假期間，因爲住在偏僻的農村，沒有書看，他就感到不安和難過。他說：「本來休息是我們最好的學習機會。」

志敏自從參加革命工作，就全心全意爲人民服務，他的一切行爲，毫不計較個人得失，也不曾爲家庭打算。他在「清貧」中說：「我從事革命鬥爭，已經十餘年了。在這長期的奮鬥中，我一向是過着樸素的生活，從沒有奢侈過。經手的款項，總在數百萬元；但爲革命而籌集的金錢，是一點一滴地用之於革命的事業。」這些話都是非常真實的。志敏雖然掌握經濟大權，但他個人總是以身作則地過着艱苦樸素的生活，從不浪費。他說：「清貧，潔白樸素的生活，正是我們革命者能夠戰勝許多困難的地方！」

花前瑣記
福建十八娘

周瘦鵑

古今來文人墨客，對於果品中的荔枝，都給與最高的評價，詩詞文章，紛紛歌頌，比之爲花中的牡丹；牡丹既被稱爲花王，那麼荔枝該尊爲果王了。唐代白樂天荔枝圖序有云：「荔枝生巴峽間，樹影團團如帷蓋，葉如桂，多青；花如橘，春榮；實如丹，夏熟；朶如葡萄，核如枇杷，殼如紅繒，膜如紫綃，瓤肉瑩白如冰雪，漿液甘酸如醴酪；大略如彼，其實過之；若離本枝，一日而色變，二日而香變，三日而味變，四五日外，色香味盡去矣。」這一段話，已說明了荔枝的一切，眞的明白如畫。

荔枝不只產於巴蜀，閩粵兩省也有大批的生產。它的名稱很多，名離枝，丹荔，而最特別的，卻又叫做釘坐眞人。樹高達數丈，粗可合抱，較細的直徑尺許，農曆二三月開花，五六月間成熟，宋宗詩因有「五月荔枝天」之句。據古代荔枝譜中所載，種類繁多，有陳紫，周家紅，品紅，釵頭顆，十八娘，丁香，紅鹽桂，滿林香，綠衣郎等數十種，大多是閩產，不知現在還有幾種？至於粵中所產，則現有三月紅，玉荷包，黑葉，桂味，糯米糍等，都是我所可吃到的，至於命名最美的，有妃子笑一種，產量最少，有增城的掛綠一種，我聞慶相思已久，而卻是無福享受。

閩產的荔枝中，有一種名十八娘，果形細長，色作深紅，閩人比作少女。俗傳閩王王氏有弱妹十八娘，一說是女兒行十八，喜吃這一種荔枝，因此得名。又有一說：閩中凡稱物之美而少的，爲十八娘，就足見這是美而少的名種了。明代黃履康作十八娘傳，他說：「十八娘者，開元帝侍兒也，姓支名絳玉，字曰麗華，行十八。」文人狡獪，借此弄巧，竟把珍果當作美人，殺給它作傳；宋代蔡君謨作荔枝譜，稱之爲絳衣仙子，那更比之爲仙子了。詩中詠及的，如元代柳應芳云：「白玉明肌裹絳囊，中含仙露壓瓊漿；城南多少青絲騎，競取王家十八娘。」明代邱惟直詩云：「隸粵蠻頭鳳羅涼，閩娘清曉靚紅妝；朱唇玉齒桃花臉，偏著天孫雲錦裳。」詞如蘇東坡減字木蘭花云：「閩溪珍獻，過海雲帆來似箭。玉座金盤，不貢奇葩四百年。輕紅軟白，雅稱佳人纖手擘。骨細肌香，恰似當年十八娘。」十八娘之爲荔枝珍品，於此可見，但不知現在閩中仍有否？

廣州有荔枝灣，是珠江之一灣，夾岸都是荔枝樹，[illegible]……從前，每年初夏荔枝熟時，荔枝灣遊艇雲集，是爲了吃荔枝去的。

談·盆·景

本樂

盆、石、樹爲盆景的三要素。主要的陪襯是青苔、菖蒲等細小植物。茲分別列述於后：

盆式：盆景所用之盆不宜有色彩，而以色調簡單者爲宜。普通常見的有白石盆，紫砂宜興盆，白磁盆，單色磁盆，有時利用瓷具大盤、小碟、葉形碟、四角碟、多角碟、長條碟各色各樣，只要邊陡能容水即可應用。

石局：用石一定要根據自然形象，不能取其小巧，因爲小巧玲瓏就失取自然的色潤。石不宜方，亦不宜圓，妙在不方不圓之間而透露渾厚雄偉的氣魄，一個盆景可以用一塊石頭，但是能用幾塊就更好些。用石疊的時候一定要使大小顯盼互相聯系。石下的根基一定要有着落，或者用土培養，說明這是平原上的山頭，或者用水圍繞，說明這是半島或島嶼。石面如有平台則在台面上種苔，在台邊染赤土色。有樹木的盆景必須分清何者是山，何者是石，普通的辦法是樹後爲山，規模局勢要大方。樹下爲石，可以活潑小巧。山的顏色要蒼潤，石的顏色要明淨。製作時應先確定山的輪廓，主峯要正，旁峯宜偏。

栽石時必需注意體材的一致性，氣勢要一貫，在一個盆景裏不宜出現混亂的章法，不能在這邊佈置得像江南的杭州風景，那邊突然出來一堆桂林的筍峯，這樣即使配置得再好些，仍然是不倫不類的。

樹椿：盆中土壤少，養分少，栽植草木必須施肥。施肥方法可用溝渠汙泥，曬乾後，篩去瓦礫，澆以糞水，再曬乾，如此數次之後再用乾草混合燒乾，儲藏起來以備隨時施用。這種肥土可適用於任何樹木。枝幹太茂時必須修整。修整時非不得已不宜剪削。最好在樹幹上挖一洞眼，放一粒巴豆進去，慢慢地枝節就可變歆，就可以使它解起來。如果要它彎曲的時候，可以在適當的地方用針挖一小洞，把金水滴一滴進去，再用細鐵拉住，不久即可固定姿勢。樹木中松樹的幼苗往往具備大樹的風格，不必加工。松樹的種類可從葉針上來分辨。普通的松樹每簇是兩針或三針。五針、六針者比較名貴。尚有一種闊鱗厚葉的松樹，我們稱之爲羅漢松。黃山、天目山出產一種千歲松，僅二三尺高，是天生的盆子樹，可作盆景的材料。此外，扁柏、檜柏、黃柏均可培植於盆景中。峨嵋山有竹葉柏，又名竹柏，小者僅一二尺，都可作盆玩。

除松柏之外，如澳洲楓、香樟等亦屬名貴的盆玩。但栽植各種樹木必須熟悉樹木的習性，予以適當的日光與肥料。至於苔蘚的培養，可以用菱泥馬糞和勻塗潤濕處不久即生。如果要表示樹木蒼勁，在樹幹的分叉處也可種苔。（二）

胡承孝致賈幼慧書

編者按：胡承孝是賈幼慧的舊屬，賈幼慧是台灣蔣幫陸軍副總司令。

幼慧兄：

十餘年前你當我營第一團團長時，我是團部的軍需，如果你回憶一下，我們在貴州遵安、八寨以及在四川五通橋那幾年的生活，想必你會記得起我的。近來聽說你在台灣，不知你的近況如何？

這幾年來隨着祖國飛躍的前進，我本身也改變了許多。在解放前我誤信謠言，帶着家小從衡陽逃到廣州，在廣州解放前夕又逃到香港。在香港住了一個時期，把歷年來的一點積蓄都用光了，生活無着，眼看着全家就要餓肚子。我才以待罪之身帶着老婆、孩子回到祖國來。出乎我意料之外，人民政府並未把我怎樣，並且我很快的就在廣州市自來水公司找到了工作。從一九五〇年三月回到國內到現在，我一直在這個公司工作，公司對我同其他職員一樣看待，並無半點歧視。去年秋季由於我工作好，被評為二等先進工作者，還得到物質獎勵，緊接着在冬季，我們一個單位又榮獲生產超額獎和勞動競賽獎。在新社會裏一個普通職員能夠得到這樣的榮譽和人民政府的關懷，這是我在舊社會做夢也未想到的。

我家庭的生活水平也隨着全國人民一道逐年不斷提高。我們住的是公家的房子，我每月收入除供家中吃、穿及其他用度外，還可節餘三分之一。在共產黨的教養下，我的大女兒和二女兒都已成為祖國的建設人材，大女兒是一個人民教師，二女兒在護士學校畢業後就在醫院當護士，一個兒子讀初中，另一個兒子讀小學，全家過着幸福富裕的生活。

我們家庭的幸福和祖國的飛躍前進是分不開的，就拿我工作的這個自來水公司來說吧，近年來就有很大發展。你是知道的，在解放前，窮苦人家是很難用得着自來水的，如今就大不相同了，小街狹巷都裝設有自來水，即如廣州市西華路金華街，解放前是最貧苦的人住的一條街道，現在也裝上自來水了。以前在偏僻一點的地方，二樓上就用不到自來水，現在三樓、四樓都可用到了。在城郊地區，例如沙河、「河南」一帶也可用到自來水了。解放後也逐步在安裝自來水設備，因此廣州市使用自來水的人數歷年增加，在解放前使用自來水的人數是四十五萬九千七百零二人，到今年已增加到一百一十二萬八千七百三十四人。自來水價格，解放後經過大小十餘次減價，每公噸水收費只有解放前的三分之一。幼慧兄，你從這一件事中就可看到人民政府是如何關心人民的生活。

幼慧兄，撫今思昔，我不能不深深地感謝祖國和人民給我的優待。倘如兄能身處我地，當必有同感也。

倘能賜覆，故人不勝企望之至。

祝你

健康

弟胡承孝於廣州

郭堅白給郭彥的信

編者按：郭彥（少華）是蔣幫裝甲兵司令，這是他的胞兄郭堅白寫給他的一封信。

少華四弟：

抗戰勝利時分別，其後你被迫到了台灣，來過一次信，談到你生活上的痛苦。我沒有答覆，至今深以為歉。現在當全國人民堅決一致要求解放台灣的時候，我覺得再不能不同你談談了。下面的衷心話，希望你多多注意，好好考慮。

大概你還記得吧！你之所以由大同大學學習數理，轉到軍事交通技術學校學習軍事，主要的原因，是當時我勞動的收入，已經不能供給你學習的費用。其次，當時一般軍人都是以自己的升官發財為目的，真正以保衛祖國愛護人民為職責的簡直可以說是鳳毛麟角，所以我鼓勵你——你自己也願意成為一個模範的軍人。抗日戰爭是你報國最好的機會。可是，由於蔣介石的昏瞶自私，抗戰只停留在口頭上，致使你在抗戰期間對祖國人民的貢獻，只限於在某師的兩天兩夜戰鬥，沒有完成你的初願，我想，你今天對於這件事，一定很痛心。

我們弟兄性情都是同樣的有些孤僻，不會交際，不會逢迎，不願與壞人同流合污，而只限於潔身自愛，以致引起異己分子的誹謗，你還記得在國民黨軍政部時，陳誠對你說的話嗎？他說：「郭司長，聽說你很會用錢呀！」少華，你當時一家大小睡在陝西街一家小樓的地板上，而陳誠不瞭解情況，亂聽胡言，竟說出這種對你侮辱的話來。這些事都說明，你在當時不是他們的同路人。

蔣介石過去為了維持他的法西斯統治，今天為了苟延殘喘，一貫不惜出賣國家領土和主權。「九一八」事變後對日不抵抗，以及今天和美帝國主義的勾結等等，都說明了他的賣國求榮，引狼入室的罪惡行為。歷史已為他留下最醜惡的記錄。他已經走上了絕路了。陳布雷的尸諫和許多親信的脫離，沒有使他有一點醒悟。但是，你和你的弟兄們呢？那就完全兩樣了。你們應當嚴肅的考慮：究竟為什麼今天還站在這人民公敵的惡魔旁邊，讓他吸盡你們最後的一滴血。是的，你們應當嚴肅的考慮；還是做這個罪惡滔天的獨夫的走卒，而遺臭萬年呢？還是完成你們最初的志願，作一個以人民利益為利益的光榮戰士呢？我們都出身於勞動人民。勞動人民已經站起來了，有什麼理由來反對人民自己的政權呢？除蔣介石一人外，人民政府及解放軍對蔣介石的軍政人員，向來是寬大對待的。舉例說吧！蔣介石最後一任行政院長翁文灝曾在報上發表了幾篇文章，在其中一篇題目叫做「向在台灣的人應快乘暗投明，響應解放台灣」的文章裏，他寫道：「我從前加入蔣介石為首的反動集團十多年。在偽政權做大官，就是對人民負重罪，等到我決心改過自新，為時實已太晚。但我既具決心，自必打破舊關係的阻撓，以待罪之身，回到祖國。回國以後，深得人民寬大相待，不究既往，允予自拔更新，更感覺人民政權為全國同胞宏開革新前進的道路。因此，更加重了大家棄暗投明，立功贖罪的責任……我不能不提緊勸告這些人快看明大局，分別是非，擁護解放台灣，回到祖國的懷抱。」少華，像翁文灝這類人，一經痛改前非，都能得到人民寬大相待，你同你的弟兄們，不過是脅從，有什麼得不到人民諒解的呢？

少華，你試回想：你千辛萬苦為蔣介石拚命二十餘年，建設機械化部隊，你獲得了些什麼？你的弟兄們獲得了些什麼？你們的子女又獲得了些什麼？全國大陸解放至今不過六年，國家建設的成就和人民生活的改善，是不可想像的。我姑且只談我個人吧！解放初期，你的姪女們先後在學校畢業，沒有要我一點操心勞力，連女婿兒媳在內，政府分發他們到與他們適合的工作崗位去。其中有講師，有助教，有工程師，有圖書館管理員，有工廠技術人員，有翻譯。他們愉快的獨立工作和生活着，已經幾年了。你想這是蔣介石統治下的國家可能有的現象嗎？舊中國會經有過嗎？抗戰初期，因為生活困難隨外婆寄養在你那裏的我的么女兒小妹，現在也從北京學習外國語去了。至於我和你大嫂的生活，在物質方面的優厚也是從來沒有過的。以前在紅糟房的那種日子，一去不復返了。我們現在不是為吃飯而教書，而是為了建設更美好的國家社會，而教育青年。他們也為着同一目的而接受教育。所以我們在精神生活方面也感到非常的愉快。

少華，歷史的車輪是不斷地前進着，任何人要想把它向後拖，是不可能的。解放台灣是中國人民正義行動。中國人民有決心有力量解放台灣，正如過去大陸上解放戰爭中趕走了蔣介石一樣，蔣介石必被消滅。美帝國主義的支持是絲毫不可靠的，但看在過去解放戰爭中，美帝成了解放軍的間接運輸隊，朝鮮戰爭中他們的被迫停戰。從這些事實你就可明白了。近來沿海島嶼的解放，如近幾月來一江山島的解放，大陳、南麂等島國民黨軍隊的被迫逃跑，也說明了人民力量不可抗拒，以及美帝國主義的無能為力。在這種千鈞一髮的時候，縱然不為國家為人民利益着想，也應當為自己的家庭兒女着想。二哥和三哥都已逝世，同胞骨肉只餘下我們兩人。母親的墳墓還等待我們去祭掃呢！

在台灣解放的前夜，望你對自己當前處境，將來出路，作一深思。不要再為蔣介石個人效愚忠，愚誠，以致淪為歷史罪人！

兄堅白

蔣幫空軍飛行員盧錫良的家書

錫良兒：

我和你分開已經六年了，一直都沒有得到過你的信息，真叫我掛念。目前我的身體還算好。三姐亦很好。蘇家仍在南京。三哥在香港，聽說失業了。三嫂和五個孩子生活還好，他本人有職業。四兒四媳在香港，亦有一男一女，五兒在廣州，他們有三個孩子。九兒也在今年三月八日結了婚。小兒在醫學院讀書，乘孫在讀中學。青女仍在香家，雲女有一男一女，婉女有三男一女，婉華在上夜學。這九年來，物價平定，社會秩序安定，生活無憂無慮，只是你二姐因身體素來衰弱，不幸在前年八月死去。現在只有你和我們還隔大海。爲母的已經春年，希望不多事念才好，我們仍在原處居住，但願能和你再見。設法將近況見告，免我

順問

近好

母林獻英字

劉良湛致台灣交通界友人書

編者按：劉良湛現任中央人民政府交通部技術委員會副主任，解放前曾任第六區公路工程管理局局長。這封信是他最近寫給台灣交通技術部門舊朋友的。

在台灣的交通技術部門的舊朋友們：

我們有六七年沒有見面了！在你們中間有很多人是我在國內外的同學，也有很多人是我以前在鐵路、公路工作中的同事，你們有的是抗戰勝利後去台灣工作的，有的是在大陸解放前夕受了蔣賊欺騙逃到台灣的；原因雖然不同，但是這受與祖國隔絕的痛苦却是一致。蔣介石賣國集團，認賊作父，反動到底，垂死掙扎，對你們一定是更加壓迫得利害，你們境遇的困苦和內心的懊惱是可以理解的。當全國人民正在為解放台灣而進行堅決鬥爭的時候，我願意向你們說幾句話，解除你們一些不必要的疑慮。

我可以告訴你們，新中國在中國共產黨的領導下，起死回生，日見強大，中國人民是站起來了。在這不平凡的五年多當中，許許多多說不清的偉大成就，是我們在舊中國作夢也想不到的。即以交通建設而論：成渝鐵路已經通車，西北大鐵路早已修過蘭州武威；現在正在河西走廊鋪軌。成都到寶雞的鐵路已經修通到秦嶺山區。武漢的長江鐵路大橋正在修建。由西康通西藏和由青海通西藏的兩條公路去年年底在拉薩舉行了慶祝通車典禮。塘沽新港早已完成了初步改建工作，萬噸巨輪可以進出無阻。五年來的運輸周轉量不論鐵路、公路、海河、民航，都有急劇的增加。川江可以夜航，可以使用頂推法和一系列拖運法。汽車運輸出現了二十餘萬車公里的大修間隔里程。這些不過就交通事業中隨便舉的一些例子，以此類推，你們不難想像祖國在各條經濟戰線上是如何的突飛猛進。

你們一定要問：「這是什麼力量能辦這樣多的事？」簡單的一句答話：「人民的力量。」認識到人民力量的偉大，並將自己的力量全部地貢獻進去，並不是一件簡單的事。就以我們舊交通技術人員而論，過去曾經有意無意地被蔣介石反動政權所利用，曾經起過幫忙、或者幫兇的作用。解放初期，我們思想意識還是非常模糊；有很多人還抱有改朝換代與我無關，靠本事吃飯得過且過的一些糊塗想法。所好的，技術人員有一點善良的事業心，並看到建設祖國的心念，使我們沒做過事，沒有過想。技術人員在舊中國是英雄無用武之地的，因為蔣介石反動政權不要建設。而現在的人民中國，已經進行和正在進行的經濟建設，其規模之大和技術性的複雜，在中國歷史上是空前的。由於勞動人民自覺地發揮了無比的積極性和創造性，這些艱鉅的任務都一一勝利完成了。以前工人是在包商把頭皮鞭子下面，是在半飢餓狀態下面勉強工作的，現在是在多勞多得的原則下為自己盡力，為人民服務。其中當然有很大的區別。每個人根據他所親身體驗到的一切，根本改變了過去的工作態度，成為新中國偉大力量的泉源。我們也就是在工作中親身體會到新舊社會本質的不同，逐漸認識解放的勞動人民為自己美好前途而奮鬥的巨大力量，而不斷取得進步的。社會制度一變更，為誰服務一明確，的確是衆志成城，無往不利。沒有修不好的路，沒有辦不好的事。我們的思想搞通了，我們的技術獲得更好的發揮了。這幾年來，我們和全國人民一樣生活得一天比一天美好，工作得一天比一天愉快，而貢獻也一天比一天巨大。在交通技術人員當中，詹田、汪菊潛、林詩伯、周鳳九、稽銓、孫發端、劉曾達、譚真、侯維楷、張文治、曾威都在鐵路、公路、航運方面負擔更重要的技術責任。我在新疆和平解放以後，即參加西北交通部門的領導工作，前後經歷五年，最近調到中央交通部負責技術部門的工作。你們所熟悉的許許多多舊技術人員，都有適合於他們的工作崗位，並且獲得很好的發展。祖國現在的技術人員不是太多，而是太少；不是本事很高，而是能力很差；我們下定了決心，不斷地提高自己，跟隨着時代前進，為祖國的社會主義建設而努力。

技術人員是了解技術人員的心情的。我們已經走的道路，也就是你們將來會走的路程。我們中國人民解放台灣，是正義的事業，不達目的，決不罷休，你們應該站在祖國人民解放台灣的鬥爭中，直接間接，相機配合。祖國人民和你們的家屬親友，是歡迎你們早日回到祖國的懷抱裏來的。是歡迎你們參加祖國的建設行列的。天快亮了！相見有日，好自為之。

劉良湛

廣東葉貴芳老太太給兒子戴邦模的信

編者按：據聞戴邦模現在台南蔣幫空軍中當上尉飛行員。這是他分別六年的老母在廣東家鄉寫給他的信。

邦模我兒：

六年沒有見面了，你也沒有來信，我心裏時刻在掛念着你，諒你們身體很好吧！

這幾年家鄉和家中各人的情況，你大概很想知道。現在我們村裏已和以前大不相同了，耕田的人都組織了互助組和合作社，彼此互相幫助，大家的生活都比以前好過。大頭仔在省城商業廳做事，去年他還被評為三等工作模範，時常寄錢給我。孖三也在省城商業廳做事，九妹在省城交通運輸部門工作。十妹在興寧中學教書，黑妹在曲江中學讀書。十三妹婿陳鴻在香港普光電筒廠工作，也常常有信給我。你契爺對我也很關心，常來我家玩，他現在大瀝據點當鄉幹部工作。他家在土地改革中還分到了田地，近來生活比以前更好了。四叔仍舊教育工作，七叔則在番禺縣人民政府工作，七嫂當教員，生活都好。他們大家都很關心你。

邦模，我年紀老了，所有兒女都可見面，就是見不到你，使我想得十分苦，常常睡不着。去年春天，我的左眼失明了。先在市橋、石榴兩處醫治，去年八月我由省搭車到興寧十妹處請眼病專家醫治，經過兩個月的治療，略為好轉，但還沒有痊癒。醫生說，眼病的來源是心慪火所致，要我不要想你想得太厲害，要我把心放寬些。這些道理我也知道，但是躺到床上總是想你。

邦模兒：我年紀這麼大了，別無他願，但願見你一面。望設法給我回信。望你好好珍重身體。

母 葉貴芳手字

李向齊的信

編者按：李向齊從前在塘沽蔣幫海軍中任上尉職，現在台灣。這是他女兒李慶春給他的信。

李慶春給她父親

爸爸：

你離開我們整整有七年了，媽媽和我們兒女們都日夜惦念着您。

說起來還是七年前的事了，因為換了上司，您被裁了下來，沒有事做，家裏生活無着，您每天起來總是愁眉不展地在屋裏來回踱着，這些情景雖隔了七年之久，但回憶起來猶在眼前。為生活所迫，您終於離開我們到了台灣，但至今得不到你的消息，我們是多麼掛念着您啊！爸爸，您這樣大的年齡，離鄉背井，遠離家庭和您親愛的兒女，難道您真不想念我們嗎？爸爸！現在我們家的生活和過去的日子完全不同了。我們生活得很好，哥哥和我都在工作，我在人民銀行做事，每月收入維持家庭很寬裕，媽媽比過去胖了，她現在是婦女代表，經常幫助四鄰做一些公共福利事情。區政府也經常請母親和許多其他代表開會，徵求群眾對政府的意見和要求，改善工作。媽媽對於替大家服務的工作非常起勁，鄰居們都說她熱心，愈做愈年輕了。「六一」兒童節那天，宗勤在電台上給您廣播了，講了許多，我不再寫了。

爸爸：七年來中國完全變了樣，我們再也不會像一九四五年時那樣，將白薯乾當飯吃了。你的兒女都成了有用的人，您最喜愛的宗霖在今年七月就要大學畢業，開始工作了，大家庭又能多一份收入，將來生活會愈過愈美好的。

爸爸！我們聽說許多國民黨過去的大官，像省長和軍長之類，現在在台灣也都失業潦倒。像您這樣無錢無勢的，還有什麼指望呢？您這樣大的年齡流落在外，我們大家心裏都很不安。告訴您，衛立煌、翁文灝先生過去那末大的官，他們已經認清是非，回到祖國，但願我們不久也能團聚一堂。

祝你

健康

你的女兒 慶春

陳祖振給陳祖鏞的信

編者按：陳祖鏞是蔣幫空軍作戰司令部作戰管制中心參謀，這是他的弟弟陳祖振寫給他的一封信。

親愛的祖鏞哥：

正當解放軍南下，蔣介石逃往台灣的時候，由於你一時糊塗，沒有分清是非黑白，也跟着跑去台灣，以致不能和家人團聚。時間過得真快，我們相別不覺有六年多了。你以前跟你的妻子不和而脫離了關係，但是這些年來你不想父母姐弟嗎？你不想我們美麗的家鄉和偉大的祖國嗎？解放後，人民真正當了國家的主人，這幾年工業和農業的生產都超過戰前的水平，第一個五年計劃正在進行，經濟建設，愉快地在向幸福的工業化大道上邁進。

我們家裏雖然還是做木工和賣木柴，但生活一天比一天好，由於社會秩序的安定，物價平穩，生活慢慢富裕起來了。前年家裏蓋了兩間房子，我和兩個弟弟都上了學。我在一九五二年就在福建高級航空機械商船學校航海科畢了業，畢業後由國家統一分配工作。解放前那種畢業就是失業的現象已經一去不復返了。祖龍弟已升入高中二年級，祖森弟在小學六年級，今年就可以畢業。我們一家的生活有了不少改善。這樣的日子過去那裏夢想得到？

鏞哥！你不要再糊塗下去了，你應當明白：我們都是中國人，應當站在中國人民這一邊，不能幫着美國的武器來殘害祖國的父老和兄弟姐妹。台灣自古以來就是中國的領土，台灣人民也就是我們的同胞，大陸上的人民絕不能眼看着台灣人民受壓迫受痛苦。我們是一定要解放台灣的。鏞哥，在這樣時機下，你應當冷靜思考一下自己的前途，自己應該走那條路。近來台灣不少空軍人員如胡弘一、劉若龍、何伯欽等先後起義，得到人民熱烈的歡迎，並且和家人團聚了，就業問題也在政府幫助下有了妥善的解決，你看胡弘一吧，他回來不久，就被介紹到中國民用航空公司工作，由此可見共產黨和人民政府的政策是寬大的。你切莫聽信蔣介石造的謠言，什麼反攻大陸，這是絕對不可能的。現在時候已經到了，你應當下決心行動起來，如果認為事到如今就馬虎將就，那就錯了，將來會後悔不及的。家裏的親友們都等着你好了，就談到這裏。祝你

康健！

你的弟弟祖振

蔣幫海軍人員夏振華的家書

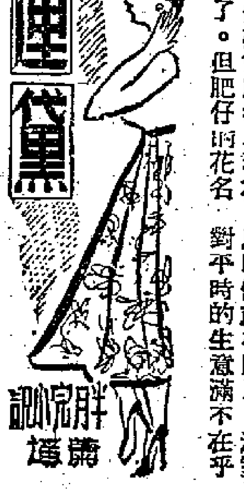
振華我兒：

自你離家後到現在已有六年了，幾年來從未收到過你一封信，不知你的情形怎樣，我們全家都十分掛念。想兒在外亦必想念老母和家人，因此特寫這封信，與我兒講幾句話，以慰我兒思家思親之情。

解放後我們仍住在原來的地方，生活安好。你大哥現在化工廠任職，你大嫂仍在原來的學校裏教書。你二哥現在合作社做事，二嫂在家料理家務。你二姐，二姐夫還在原來的地方做事和住家，你大姐跟大姐夫在北京服務。你侄子們都在讀書，哥哥、嫂嫂、姐姐、姐夫人人都有事做，所以生活都很安定，都不用我操心。現在我掛念的就是你，旣掛念你在外生活是否安好，又為你飄流在外難過。人民解放軍正在積極準備解放台灣，望你拿定主意，找機會脫離那個部隊。萬一有個好歹，為娘的怎能放心。

母徐惠芳

連黛



六「你是有了太太的人了」

我和連黛現在已跳進車廂裏，喘息了。那披着雨衣的漢子並沒有跟着連黛登車，更使我鬆了一口氣。

車輪開始轉動，車門上的玻璃給雨水淋得模糊，車外的情景，只像一團團的影子。

「他是誰？」當車子衝雨而進的時候，我向連黛說。

「誰是他？」連黛張大了口。

「剛才站在你身邊的人。」

「他現在不是坐在我身旁嗎？」連黛咬着下唇開始笑了。

「我說的是車站上披着雨衣站在你旁邊的傢伙。」

「誰認得他。」連黛向我橫了一眼。

「真的？」我說，「我以為他是你的同伴呢。」

「你的觀察力很差，但想像力倒是非常豐富的。」連黛說着，用手掠她被雨水弄濕了的髮腳。一陣髮香馬上在車廂裏洋溢着。她的肘部無意中碰在我的頸上，只覺得冰冷。

「連黛，」我摸着她曲着的冰冷的手臂說，「你受寒了，讓我先送你回家吧。」

「不請我吃晚飯麼？」連黛這樣說，顯然她不想讓我知道她的地址。

「那末，就去吃飯，吃了飯再送你回去。」

「吃了飯再說吧。」連黛比我更爲堅決。在這情形下我不能再說什麼了，只驅車子把我們載到餐廳去。

時間並不是吃晚飯的時候，餐廳裏人客稀少，夥計們沒精打彩在打盹，看見我們進來，尤其是看見我們渾身雨濕的情形，都不免驚訝。

連黛才坐下便又站起來，帶了她的手提皮包跑到洗手間裏去，我把那件濕透了的衣服，搭在椅背上。取出袋裏的手帕，拭着頭面各部，夥計們知趣，遞過一條毛巾來。

我喝了一口熱茶之後，心裏覺得輕鬆了，像一場暴風雨已經過去，雖則外面的雨，仍是下得很大。

我又想起連黛了，這謎一般的女人。她對我的一切，似乎知得很清楚，但我對她却一無所知，多麼的不可思議。

我試把她幻想成種種的女人，一個看護小姐，一個默默而愛管閒事的女人，一個交際花，一個女偵探，甚至於想到她是一個女騙徒，一個窃賊，各種類型都試想過，但總覺得不切合。在胡思亂想中，她踏着輕盈腳步，已回到我的身旁來。這時我只覺得有一類型的女人恰和她相稱——我的愛人。

但當我自覺着有這種意識存在時，馬上對自己提出警告：「你是有了太太的人了」。

人海微瀾

求財

魯夏

有一個人，在大馬票的入圍號碼揭曉後，他才拿出整整卅塊錢去碰運氣，——不，應該說他才甘心情願去破三十塊錢的財。而且，他從來都不買馬票的，這回，他却是破題兒第一遭。

他是一間冰室的伙計，人家都叫他做「肥仔」。事實他並不肥。那是他確曾肥過，現在不肥了。但肥仔這花名還口碑載道。這冰室就在馬會附近，平常，冰室的生意，不甚好，賽馬時候就不同了。冰室對平時的生意滿不在乎，他的皮費在賽馬時期中便可以撈夠的。

「肥仔」從未到過馬場，也沒有買過馬票，他說：「我從未見過親朋戚友中過馬票。」他笑人家買馬票是「跑馬射蚊鬚」，他沒有理由去拿兩塊錢把蚊鬚一射。

肥仔有個親哥哥是做產業經紀的。在大馬票開彩前幾天，肥仔在中環高陞茶樓，找着哥哥，那「馬票皇后」拿着一疊馬票向他哥哥面前一揚：

「發財就手，二字頭呀。」

肥仔不明白，買馬票的人要挑選字頭。也許扶乩貼士說大馬票會落在二字頭麼？他好奇地，看馬票一眼，馬票皇后以為他大感興趣，撕下一張：

「這就是頭獎，整定你捞。」

他忙用手一推，但看清楚馬票的號碼，知給他「二三四五六」。他不由說：「二三四五六。」

「乜咁整齊都有嘅，二三四五六。」

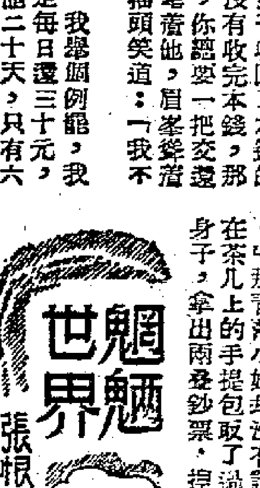
哥哥取過那張馬票看，笑向肥仔說：「那末我們兩個合份買了他吧。」

在馬票皇后之前，他不好意思拒絕哥哥的好意，但他立心不肯拿一塊錢去射蚊鬚的，雖然兩人合份是一塊錢，但是較獨得的，所以他臨走時並沒有拿一塊錢給哥哥，那是用事實表示他不肯合份。

大賽馬開了，入圍賽也開了。冰室的顧客，頓時擠擁起來，肥仔招呼得頭昏眼花。（一）

魍魎世界

張恨水



第十五章 教你認得我

西門德道：「那沒有這種道理。他能還你借着債，讓他慢慢來訛你嗎？」大成道：「借這種債，半路還錢的人也有，多半是請人到茶館裏去喝茶講條子。利錢可以打個折頭。大概債主子收回了本錢的末，除了以前還給他的不算，若沒有收完本錢，你總要一把交還他那筆本錢。」青萍兩眼凝視着他，肩峯聳着，很注意的聽下去，接着搖搖頭笑道：「我不懂。」

大成道：「當然難懂，我舉個例罷，我借那姓嚴的一千五百元，講定每日還三十元，三月還清，現在不過按日還他二十天，只有六百元，對原來本錢，還差的遠。若要一筆了事，就得除了那二十天，每日白還了他三十元不算，現在一筆還他一千五百元。又比如說借人家一千五百元，約定每日還三十元，三個月還清，共總得還他二千七百元。還過了五十天，就達到本錢一千五百元了。那末，所差一千二百元，可以打個折頭，預先一筆還他。我是只還了二十天的人，只有照第一項辦法，除了白還六百元之外，現在得一筆還他一千五百元。」

青萍點點頭道：「我明白了。」西門德燃上了一枝雪茄吸着，噴出一口煙來，歎口氣道：「這樣的債，你借他幹什麼？真是飲鴆止渴。」那青萍小姐却沒有說什麼，站起來把她放在茶几上的手提包取了過來，打開，她半側了身子，拿出兩疊鈔票，捏在手裏，趁放下皮包復原的時候，向前一步，靠近了西門德，低聲笑道：「老師，我幫他一個忙，可以嗎？」說着將鈔票悄悄塞到她老師手上。西門德瞥了那鈔票一眼，全是五十元一百元一張的，倒愕住了，望了她道：「這是多少？」青萍道：「除了替他還清那筆款子而外，另送二百元給他令堂買點營養吃，不成敬意。」

李大成可了一驚，站了起來，兩手同搖着道：「那不敢當！那不敢當！」青萍向他笑道：「驚訝什麼？這數目到於今，已不算爲奇，有錢人吃頓館子罷了。」西門德坐着，將鈔票數了一數，果是一千七百元，便走着送到李大成面前，因道：「她既有這番好意，你收着。」他並不伸手接錢，倒向後退了兩步，垂了兩手，搖搖頭道：「這個我不能接受，我不便接受。」西門德望了他道：「爲什麼不能？又爲什麼不便？」他望了屋子裏的兩個人，笑了一笑。

青萍向他點點頭道：「密斯脫李，我諒解你的話，可是我倒可以坦直的說一句，我拿出這些錢來，並不妨礙到我的生活，也決不有玷你的人格。這樣好了，你不願無緣無故接受我的義務，那就算借款得了，你借別人的是借，借我的也是借，這總可以。不過我不要利錢，我也不限你什麼時候還清，沒錢，到戰後再還我，也不要緊。」西門德道：「她這種說法，就說得很透徹了。你還有什麼不接受嗎？要不，我從中作個證明人，證明你是向她借錢，不是要她白幫助。」（一八一）

小說天地

猜謎小說

真假寶石

青山

正當香港某商店舉行綠寶石辨認比賽的時候，另外一件辨別真假寶石的事情，在海上一隻遊艇上進行着。

寶石大王楊玖，這天參加了一位富人的遊河會。當遊艇開到海外，主人請賓客們喝下午茶時，大家的談話，不期而然轉到辨別寶石這個題目上。

所有的賓客都是有錢的商人，他們對於寶石的鑒別，不會完全是外行，但察驗成色的眼力，只有楊玖最佳，因為他是個專家。

其中有幾位小姐太太們，佩戴着飾物的，便紛紛脫下來請楊玖驗看，估計價值，憑着銳利的眼光，楊玖一口便把價錢說出來，猜個「八九不離十」。

這一群人交口向楊玖稱譽，使他的面上平添了十足的光輝。惟有主人家有點不服氣，帶着妒意對他說：

「老楊，且慢誇口，假如你能夠估計出我太太所佩的鑽石項圈的價值，我才真正佩服。」

「算了吧，打賭。」主人太太委婉地向丈夫抗議，「楊先生看了半天也累了。」

但主人却一定要考考楊玖的眼力，強把他太太的項圈拿在手上，遞給楊玖，楊玖這時偷眼看見主人太太的臉色有點不正常。項圈終於落在楊玖手上，那是一串寶光四射，水頭十足的鑽石，楊玖暗吃一驚，想不到以吝嗇出名的主人，居然肯化這樣鉅大的代價來裝飾他的妻子：雖則她是美麗的女人。

「這串東西……」楊玖說到這裏稍為停頓一下，向主人的美麗妻子望了一眼，然後斷然的說道：「沒有一粒是真的。」

為什麼楊玖要把真鑽石說成假的，讀者們請想想這是什麼理由。

天堂捞記

旦付

四記捞得個吉

勞道化於是拈出請客名單來，果然係慈善會之元老，又係本地出名之老頭子，地位甚高，雖屬過氣老倌，終究是最受人注意與尊敬之人物。

且仃曰：「你以為這一班人有作用耶？」勞道化笑曰：「民搭這一班人，乜都得，民唔搭，都幾難上場。」且仃曰：「慈善之老總，乃係由上頭指派者也。與佢地何干？」勞道化笑曰：「上頭亦不知道邊個打邊個，全靠盲公竹耳，這一班人，就係盲公竹，佢地話邊個好，邊個就有希望，否則，即使上頭想界邊一個，都要尊重佢地之意見也。」且仃曰：「萬人上同佢地有感情耶？」勞道化笑曰：「一但有佢做功夫，你有你做耳！我同你進行，冇錯者。」

於是且仃同佢地應酬，請完一次，又個別聯絡。另一方面，又向報界進攻，叫幾個記者（現在且仃有幾個御用記者，每月安薪水畀佢地者，叫佢寫乜就乜，任我話事。）同我大吹大擂，今日一篇特寫，明日一篇訪問記，把且仃吹到熱心社會至極，幾乎一隻蟻死了，亦會流眼淚；將上見到乞兒仔，且仃首先界錢，唔使佢開口；又話且仃歷年做過幾多幾多好事，前幾年對慈善總會捐過一筆幾萬元之善款，不過因為且仃不為名利，所以用「無名氏」名義捐去，冇人知道耳。

至於條檯鬆路，更加唔打雞，話且仃從前在凡間時，係地方上最大之慈善家，出晒名，因為支援興邦建國，打退敵人，曾經把全副身家犧牲，所以變左窮光蛋云云。

這種文字，且仃自己睇起來亦覺得面紅耳熱。那些記者，的確夠膽，也都敢寫。且仃亦受落耳。一個月每人不過支一百幾十耳，就使且仃個名日日都登在報上，畀廣告費都不止這個數，無他，且仃本身擀過報耳。

如此攪左兩個星期，果然有人注意，萬人上幾乎每日都同且仃接洽，商量進行大計。且仃表面上與佢週旋，擁佢做阿哥，暗中則使人反對佢，向元老會進言，話攬萬人上冇本事，名譽壞，數目不清。在天堂這個地方，好多發達之人都係靠做壞事起家者耳，要搵出人地之壞事而攻擊之，冇邊個冇。何況萬人上在商場上活動，有好多對頭人耶？

天堂社會有一種風氣，你罵佢者，即人人亦罵之，一沉百踩，勢所必然。且仃到處叫人去唱萬人上，一唱百和，有幾張小報推波助瀾，暗中受且仃之收買，將佢幾件運動做慈善會長之詭計與劣跡公佈出來。例如佢與且仃商量，送一個象牙球畀一個仙人，又介紹一個女人畀一個元老，凡此都係萬人上與且仃商量過，而為且仃所絕對贊同者，但又點知我這個贊助之人暗中出賣佢，將最秘密之事洩漏出來，於是乎萬人上之「呼聲」就由高而下矣。

一日，萬人上走來找且仃，曰：「老兄，近來何以外邊風聲如此之差，我地之秘密被人知道？此事對我地個集團甚有影響。」且仃曰：「然，我亦有所聞，一定係你得意忘形，洩漏出來。」（三〇四）

並不是徵文！初會女朋友的母親

葉望

昨天下午和幾位朋友喝下午茶，我們談了一陣，就扯談到這次「大公園」的徵文題目：「初會愛人的父母」。大家都認爲這個題目出得好，必有「佳作」可讀。有人說，在座當中就可能有產生這類「佳作」的「作家」呢。老張是性急出名的，他要求心中蘊藏有這類「佳作」的人，最好現在就先講出來，讓大家聽聽，然後再寫成文章寄去「大公園」應徵。經他一說，大家你問我，我問你，都說平凡之至，無可奉告。問到小李，他說他倒有一個，可以講出來給大家聽，但他不打算寫成文章寄去「大公園」，一來因他生平最怕作文，二來他會的不是愛人的母親，而是女朋友的母親，與徵文題目頗有出入云云。

下面就是小李講的故事：

有一天，我奉了愛人之命，拿了兩瓶宣化葡萄酒和一盒對蝦送到她的女朋友鄧錦鑾小姐家去。我和鄧小姐見過幾次面，但到她家去還是第一回。鄧小姐見到我，十分高興，她把我介紹給她母親：

「媽，這是李先生。」

「伯母，你好。」我恭恭敬敬的說。

「啊！李先生，請坐，請坐，」她急急的說。

「媽，李先生給你帶來了你最喜歡的葡萄酒呢，」鄧小姐非常愉快的說。

「李先生，你太破費了，」她說。

「那裏，那裏，那是……」我正要解釋兩句。誰料她老人家立即忙碌起來，把一些似乎早就預備好的生果、餅餌等搬到我面前來，並在我身旁坐下，要我吃這樣，吃那樣，殷勤非常，正當我感到有點受寵若驚的時候，我聽見她對女兒說：

「阿鑾，把我的眼鏡拿來。」

她老人家拿到眼鏡，立即戴上，笑迷迷的向我仔細端詳，一句話也不說，差不多有一分鐘之久。我感到非常不好意思，鄧小姐似乎也覺得了。她老人家顯得十分高興，一邊看，一邊連聲說「好！好！」我完全莫名其妙，對於她無端的連聲叫好，覺得非常費解。接着，她取下眼鏡，又跟我交談起來。她說：

「阿鑾常常在我面前提起你，說你很能幹，又很孝順父母，古語有說，『百行孝爲先』，爲人子者……」我感到十分尷尬，醒覺伯母對我有所誤會。鄧小姐更臉紅紅的不知如何是好。正在這個時候，門鈴響了，鄧小姐走去開門，引進一位態度溫文的先生，她給母親介紹道：

「媽，這是李先生。」

她老人家招呼他坐下，但不如對我那樣熱情，接着，鄧小姐在她母親耳邊說了一陣，老人家驚愕一下，隨即又戴上眼鏡，照辦煮碗的向這位李先生仔細端詳起來。我於是乘機告辭。

鄧小姐送我出門口，連說：「對唔住，對唔住。」

第二天見到愛人，我埋怨她，說昨天的差使害得我好慘。聽完了我的訴說，她笑着回答我：

「這於你是有益的，你已經取得了『面試』的經驗了。告訴你，我的母親也是這樣的，你得好好準備。」故事講完，我們都哈哈大笑。

論「乾氷臉」之二房東

榕樹頭議員

我在二房東處租一個床位住，有幾年之久了，唔知點解，我二房東個面孔，總是冷冰冰的。就算大熱天時，明明睇見佢個肥泵泵的面上，大汗淋漓，一坐落就開風扇，攞一條白雪雪之手巾出來，猛咁抹。但佢的眼尾，如果一望見我，當堂「六月飛霜」。我即刻毛骨悚然，低頭而退。如若不然，我非傷風不可。

我的二房東之面孔，並非永遠係咁冷，如果見着收租佬來，和藹如春，只是見着我與及一班同居時，個塊面才會冷起來。

今日一班同屋，靜靜地傾談，交換意見，真係集思廣益，傾談一番後，方知我地二房東個塊面，有「乾冰」在。呢種乾冰，出入必攞，一見着我的乾冰，但就祭起乾冰，嘩，這一種乾冰面孔，好厲害，係在華氏零下一零九點三度，比普通的冰，差不多低一百四十度，唔怪得人驚，好在我時常見着佢呢張乾冰面孔，馬上攞毡，如不靜水，若果同佢接觸五分鐘，慘矣，非找醫生不可矣。

我地班同居，講開又講幾句廢話，大家研究下，邊一個將來有做「乾冰式」二房東資格。一致認爲我決不能做。理由是我之面孔，就算設法使之凍結，亦只能凍到如普通之冰，一見日頭就會化水，試問如何能做「乾冰式」二房東哉。當然，世上臉有乾冰者，並非僅我二房東一人，而所有二房東亦非皆臉有乾冰者。然如我二房東臉上溫度之低，余實歎爲凍止焉。

旗國爭雄錄

李義庭（先和）朱劍秋

（一九五五年六月弈於上海）

（續昨）（接圖黑先如下）　砲六平三

馬六進七　象五進三　兵五進一　砲五平六

兵五進一㊃　砲六退二㊄　砲八進一　卒五進一

馬七退五　砲六平五　士四進五　馬三進五

馬五進七　馬八進七　馬七進五　象三退五

馬三進五　士四進五　車八進六　馬五進三

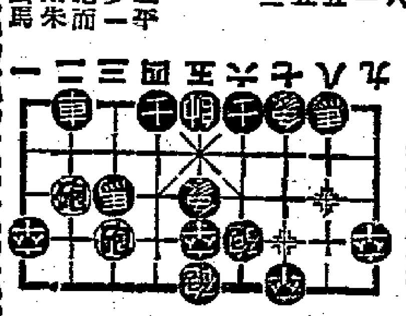
兵三進一　馬三退四　車八平三　車二進一

車三進一　車二進五　馬五進七　卒七進一

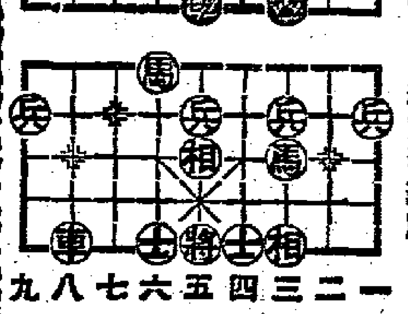
車三退三　車二平九　（和）

註：㊃如改走砲六退一捉馬，則李方兵五平六，砲六平三去馬，兵六進一捉死砲，李方多一兵渡河，當屬於優勢，所以這着朱方退砲捉砲而不捉馬，應屬於佳着。㊄若改爲砲八退四，則朱方車二進三捉馬，兵五進一去卒，車二平三去馬，砲八平五叫將，馬三退五，兵五平四捉馬，五進六去兵，車八進四，馬八進七，李方雖有空心砲，佔攻勢，但欠一馬，形成子力懸殊，雙方比對，則朱方佔優。此局着法，雙方非常平穩，屬於一般之官着。持先手者，既不肯冒險進攻，又不敢將形勢之變化擴大，細微之功夫未夠。但朱方苟強圖爭勝，李方即能乘虛而來，朱爲棋壇宿將，當明此道，是故謀手願和。

黑方朱劍秋



紅方李義庭



（編友按）上面的對局，是從朱劍秋對李義庭第三局和棋中，抽出來的一局，着法雖然有點平淡，但雙方着着認真，棋勢變化也少，是一回上好對局。

這裏的形勢，是李方運用中砲進攻以後，把中砲卸去轉攻朱方右路，這種攻着，本來是中變裏極活躍的攻勢，但是朱方守得也謹慎，首先把李方的河頭車兌去，減少了左路的威脅，跟着平了一隻河頭中砲，來牽制朱方的士象。

如果把這個局來分先後手，李方雖砲一馬過了河，嚴膺朱方車馬，但車在左路的攻勢，反攻的棋子，完全沒有一隻過河，由這樣的局勢來分析，李方可算是緊握着先手攻勢。但是得先手並不等於入局，李方那一對砲並不能牽制朱方的士象，而且還被朱方一車牽制住車砲，所以這個局勢，可說是李方得先，局勢膠着。

接變下去，是這局棋勢勝負或和棋的關鍵，李方能從先手取得入局，就可走成勝局，如果冒險進攻，失子後會成負局，雙方錯漏少，可走成和棋，李朱雙方繼續變着的結果，都採穩健着法，演成和棋。

這局的好處，是由佈局起到中變殘局，都走得中規中矩，陣法固然好，兌子上也計算清楚。

太平山打油詩

賣油翁

穴居人

（一）

把個泥窪便住人，一般作息度晨昏，
不知畫棟雕樑美，彷似羲皇以上民。

（二）

居然同住幾公婆，更有成班細佬哥，
始知洞裏乾坤大，人口能容這許多。

（三）

巍樓百尺欲摩天，豎穴爲廬僅及肩，
兩種居民連咫尺，彷如相隔幾千年。

（四）

有土何曾便有財，每愁奇禍自天來，
昨夜中宵風雨惡，此身便似近泉台。

大公園

初會愛人的父母 之五

我救了她的父親

仕超

想起我初會愛人父母的情形，眞是非常有趣，我態度十分自然，我想很少人會像我這樣輕鬆的。

那是在四年前的一個夏天，那時期放風箏十分風行，我對它很是愛好。在我住的那個城中，我眞可稱王。我愛人的父親也是愛此道的。

有一天，我的愛人對我說，因她告訴她父親放風箏的本領非常高強，因此他叫我去談談，而且立刻替他製一套玻璃線。

我自然是滿口答應，但當天因我沒有空，所以我說要過一兩天才可，但我立刻將我的「寶刀」（玻璃線）給她帶回去，借給她的父親這幾晚用。

在當天晚上，我仍然上天台放風箏，雖然我的寶刀借給了人，但我是有好幾張刀的。當正殺得興高采烈的時候，我看見我愛人那天台的風箏也把它附近的風箏殺得落花流水，我非常高興。

但突然，它被另一隻風箏纏着，愈扯愈遠，只見一個黑點，我的心非常着急，最後我決定趕往「救駕」。

當我奔到她家門時，由她開門，我一路進來她便介紹她的母親給我認識。我心不在焉的叫了一聲「伯母」，因我心中掛念着空中的風箏，便問我的愛人道：

「上面怎樣呀？」

「好緊張呀，上去吧！」她答道。

我連忙跟她上去，這樣就結束了初會愛人母親的場面。

在天台上，她介紹我認識她的父親，我的眼望着天空，順口叫聲「世伯」。他對我說：「快幫我！你來，快些。」我施展手段，把對方的風箏殺敗，大家高興得不得了。

這就是我初會愛人父母的情形，後來，我和她的父親一直談到深夜，自此，我晚晚都到她的天台去。

飛毛腿——水星

葉魯

假使太陽系的各個行星能夠參加體育活動的話，它們的賽跑冠軍一定要屬水星。它循着自己的軌道飛跑，比地球循它自己的軌道運行的速度要快到一倍半還多，比離太陽最遠的行星——冥王星——快到十倍。

但是水星在太陽周圍跑得這樣快，並不是偶然的。這是因爲它離太陽非常近。根據力學規律，一個天體離另一個天體越近，它們之間的吸力就越大。要不是水星跑得這樣快，它就不能克服太陽的吸力，而會跌到太陽上去了。

水星還有一個特點，就是地球上過八十八天，水星就循軌道跑一周，但是每循軌道跑一周，它只自轉一次，這也是因爲它離太陽近。水星的自轉運動，受到太陽的吸力的阻撓，從前，水星比現在自轉得快，但是千百萬年以來，在太陽的制動作用下，它的自轉運動漸漸地變慢了。到現在，水星上的一天竟跟一年一樣長了。在它的一個半球上，永久是白天；另一個半球上，永久是黑夜；它總是用固定的一面朝着太陽。

我們可以做一個簡單的實驗來說明這個現象。隨便拿兩個東西，就比方說，拿一把茶壺和一隻茶杯吧。把茶壺比做太陽，把茶杯比做水星，我們叫茶杯繞着茶壺轉，老叫茶杯的把兒朝着茶壺。正好等茶杯循着它的「軌道」走完一圈的時候，它就自轉了一周。

太陽光一天一天，一年一年，一百年一百年，老是照着水星上「永久是白天」的半球。太陽光把這個半球曬到零上四百二十度！在這種熱度，鉛都要熔化了，所以你們可別指望到了水星上，可以在清涼的河水裏洗澡。這個行星雖然叫做水星，可是在那裏連水的影兒都看不到，土壤是赤熱的，跟沙漠裏一樣。

可是在那「永久是黑夜」的半球上呢，卻冷得要命。水星上沒有空氣，所以也聽不到一點聲音。要知道，聲音是空氣的波動。在水星上，石頭由於嚴寒和酷熱而碎裂開來時，一點聲音也沒有，像無聲電影一樣。

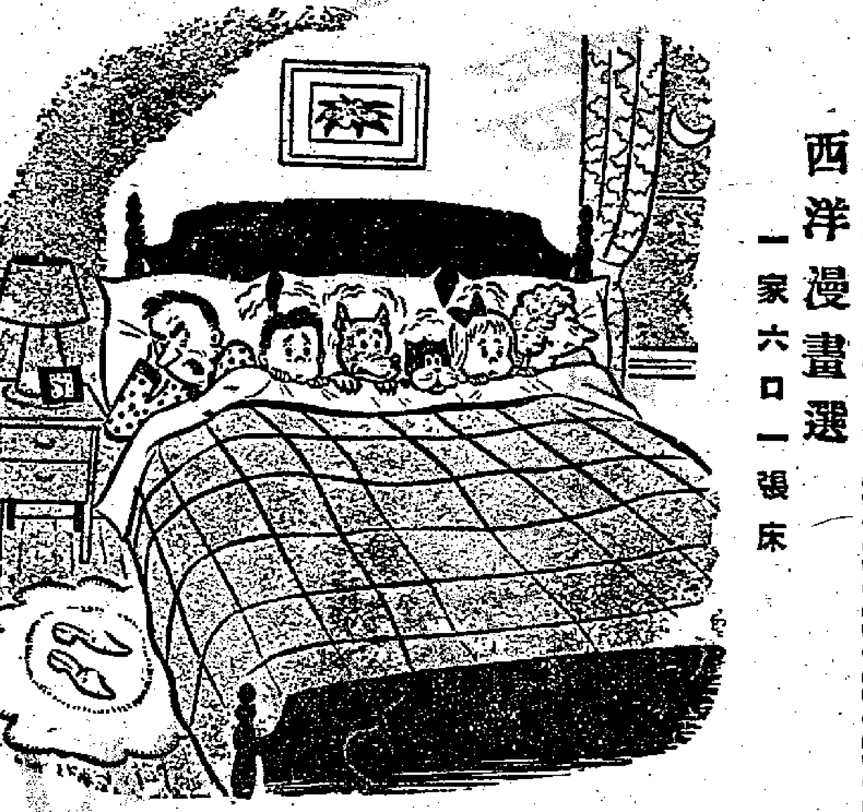
水星比地球小得多。它的直徑約等於地球直徑的一半，它的體積只有地球的二十五分之一，水星上的地心吸力差不多只有地球的四分之一。因此，在地球上住慣了的人，到了水星上，就會碰到許多怪事。比方說，你雖然只輕輕一跳，卻跳了兩公尺高。你的朋友走到前面去了，你想追上他，你一跑，就把你的朋友嚇了一大跳，因爲你那樣兒好像隻大袋鼠似的直往前竄！

不過，在那個赤熱的水星上，未必有人高興跑、跳。

今日在紐約、大世界兩院上映的「先生艷史」一鏡頭。英國巴蕾舞星摩娜絲拉在這裏扮一個十六歲的少女，她正在和別的孩子捉迷藏。

西洋漫畫選

一家六口一張床



影人影事

「少女的煩惱」完成　「少奶奶的謎」開始

★本月六日，鳳凰公司又開拍一新戲，戲名叫做「少奶奶的謎」。該劇由朱石麟導演。演員人選有劉甦、曹炎、平凡、王臻、韋偉、江樺、周驄暉、文逸民、海濤等。該戲借長城公司的攝影棚來拍製。第一天拍攝的是堂「大廳」的大佈景，古色古香，完全是依照着三十年前的樣子所搭的。

★胡小峯、蘇誠壽聯合導演的「鐵花騎賊」，已拍攝多時。現正待草田來進行最後一個階段的配音樂工作。該戲劇情曲折、離奇、耐人尋味。

★差不多同時的，由程步高導演，言穆編劇的「少女的煩惱」，也跟着「鐵花騎賊」等待配音樂了。大約這兩部戲不久就可以和觀眾們見面。

★「雷雨」緊鑼密鼓地在長城的演員室排練，每日上下午分組地進行。這幾天每個擔任角色的演員都拿着劇本在鑽研。就是連沒有參加演出的樂蒂，陳思思等，也是在利用這個學習的好機會。長城歌詠團爲了配合話劇「雷雨」的演出，也在準備參加合唱。（佚夫）

影評

流氓警探（Rogue Cop）

「芝加哥劇匪戰」講美國的警察人員和黑社會頭子互相勾結；「警網熊星」講一個美國警探在財和色的引誘之下盜心大起，知法犯法而死於非命；「大開殺戒」中的警探忽然變成了兇手，殺死了好幾個人。結果還是爲財而死。這許多電影中的警探們再也不是老套的擒匪英雄，法律的保護者們變成了社會的病害，在看厭了公式化的千篇一律的警匪片的時候，的確是可以令人耳目一新的。然而，這種片子近來也已經成爲一種濫調了，弄得每拍警匪片就必定要有一個不好的警探，新鮮感消失了，代之而起的是另一套公式，有時反而覺得沒有乾乾脆脆的好警員打壞匪徒來得爽快。這種警匪一體的電影表面上雖然好像是在暴露警察局的腐敗，雖然到最後也必定仍是壞人死光而法律得勝，但是看了以後總覺得有些不大對勁，這部「流氓警探」也不能例外。

爲什麼會不對勁？主要還是因爲中心思想的模糊。本片中的壞人們都很壞，例如佐治拿夫所演的那個黑社會大亨就是一個無惡不作的壞蛋。如果是一部眞正的社會暴露片，那就應當對他加以無情的鞭撻，然而電影卻沒有在這一方面努力。電影所傳達給觀眾的，主要是對這個壞人的恐懼心理，一個正直的人遇上了他，除了大唱一番良心和公正的高調之外，其實卻只好聽任宰割。雖然他在最後還是死了，但本片對黑社會的暴露總有不着邊際的感覺，同時它還得顧全些警察局的顏面。

片名所指的流氓警探就是羅拔泰萊，據電影中說是因爲他有許多把柄落在佐治拿夫的手裏，所以只好聽任他驅使，而他本人則也實在不甘心每週拿六十五元而替法律賣命。這樣的安排是很巧妙的，因爲唯有這樣才能兩面不得罪人——在黑社會方面來說，這是警察自甘墮落，與我無涉；在警察局方面講來，這是警員爲黑社會所迫，並不是我們腐敗；也因爲是這樣，所以就變成兩面都是在隔靴搔癢，不敢堂堂正正的指出個所以然來。雖然電影公司也明知道這一切和資本主義的社會道德的整個的墮落是分不開的，但是這句話卻萬萬不能說出來，於是便造成了講了半天還沒有接觸到本題的現象。

這種故事的結果是可以想像的，相互勾結的警和匪終於自相火併而兩敗俱傷，這一回的原因是羅拔泰萊的弟弟不肯拿一萬五千元的賄賂而情願被打死。做哥哥的去殺壞人是不是爲了伸張法律和正義？不是的，他只是爲了那個壞人不够朋友，竟敢過了他而向弟弟開刀！這一批魑魅魍魎打鬧了一番，是不是挖出了黑社會存在的根源？有沒有揭出警察腐化的病根？答案仍是一個大問號。

像本片那樣欲言還止，善惡不分，實在令人氣悶。

郎治明

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 6時50分	上午 7時50分
7時44分	8時50分
8時47分	9時51分
10時	11時6分
11時25分	中午12時30分
中午12時31分	下午 1時36分
下午 2時08分	3時10分
4時27分	5時30分
5時23分	6時26分
6時24分	7時29分
8時10分	9時13分
10時	10時59分

羅湖開	到九龍
上午 6時55分	上午 8時
7時26分	8時31分
8時25分	9時29分
10時10分	11時14分
11時43分	中午12時47分
下午 1時45分	下午 2時52分
2時46分	3時52分
3時40分	4時44分
4時17分	5時10分
6時02分	7時08分
7時50分	8時55分

粵湘線

始發站 廣州 終到站 上海 車次 28 直快	站名	始發站 上海 終到站 廣州 車次 27 直快
8·45	廣州	10·51
14·50 15·18	韶關	5·21 4·59
19·56 20·13	郴縣	48 23·30
23·48 0·06	衡陽	20·08 19·46
3·09 35	株洲	45 16·25
12·46 13·13	向西	8·02 7·37
10·13	上海	12·34

粵漢線

廣州→武北 174 直客	廣州→武北 30 直快	站名	武北→廣州 29 直快	武北→廣州 178 直客
19·38	13·33	廣州	15·12	6·00
3·03 23	19·20 40	韶關	37 9·18	22·04 21·43
8·57 9·20	0·20 40	郴縣	39 4·28	47 15·26
13·44 14·04	4·00 42	衡陽	1·02 0·40	45 10·15
18·31 51	7·38 56	株州	20 21·00	44 5·26
20·42 21·00	9·13 36	長沙	41 19·18	44 3·24
8·24	18·52	武北	10·00	15·10

廣深線

開往深圳	站名	開往廣州
7·05	廣州	18·38
9·18 30	石龍	16·40 16·28
39 37	樟木頭	15·27 15·22
11·56	深圳	13·46

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	入塢停航		德記	26819
德星	每日半夜12時	每日下午二時	大業	20545
佛山	每日下午三時	每日凌晨二時	元安	24737
利航	每日下午2.30	每日凌晨2·30	大業	22555

（德星輪逢週日及公眾假期澳開下午五時）

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
大利華	Prosper	暹羅	7日	振盛行
查雲哥州	State of Travancore	加爾各答星洲	7日	東方
海利	Hai Lee	仰光星洲	7日	多利順
芝保大士	Tjibodas	日本	7日	渣華
普樂總統	President Polk	美國日本	7日	總統
四川	Szechuen	基隆	7日	太古
第五滿鐵丸	Mantetsu Maru 5.	日本	7日	天祥
東方幸福	Eastern Fortune	婆羅洲	7日	裕泰興

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
安平	An Ping	釜山	7日	維記
安藝丸	Aki Maru	星洲歐洲	7日	天祥
海后	Hoi Houw	星洲庇能	7日	捷順
伊利莎伯碧琪	Elisabeth Bakke	星洲西澳洲	7日	鐵行
華勞拉	Warora	星洲仰光	7日	鐵行
業興	Debora	金邊	7日	順昌
金保地	Kambodia	帳城歐洲	7日	寶隆
第五滿鐵丸	Mantetsu Maru 5.	星.仰.吉.加	7日	天祥

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東京丸	Tokyo Maru	日本	8日	渣華
海生	Hai Seng	高諾	8日	德記
芝保大士	Tjibodas	日本	8日	渣華
似夫城	City of Perth	日本	8日	[illegible]
漢興	Hanson	金邊	8日	大昌
地烈賓	Tweed Bank	日本	8日	[illegible]
多馬	Tomar	歐洲星洲	8日	多利順
奉天	Fengtien	神戶	8日	太古
亞那地馬士基	Agnet Maersk	帳城日本	8日	捷成

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
查雲哥州	State of Travancore	黃埔日本	8日	東方
海利	Hai Lee	日本	8日	多利順
地烈賓	Tweed Bank	非洲	8日	銀行
利來	Nellore	山打根澳洲	8日	鐵行
芝班拿士	Tjipanas	星洲南非南美	8日	渣華
亞那地馬士基	Agnet Maersk	波斯灣印度	8日	捷成
普樂總統	President Polk	帳城星洲環球	8日	總統
大利高拿	Tricolor	星洲歐洲	8日	多利順

國泰仙樂 即日仍映
長城發行
欲罷不能仙樂今天續映
美新料！情節妙！故事眞！人物有！
請早定座
迷途的愛情
程步高導演
劉戀 鮑方 石磊 趙宋 江樺 陳琦 朱莉 蕭亮 秦淮 碧
怎追求幸福 怎享受愛情 怎處理婚姻
婚前多考慮！婚後莫輕離！
國泰：早十時、十二時半、二時半 仙樂：早十時半、十二時半
小張：雅夜瑕、飛燕游浩、紅：夜、早場十時半、二時半

九龍城 國際
即日四場：十二點、兩點、七點半、九點半
在港最後獻映。一九五四世界盃足球賽實錄
全港體育名流推薦！
各國球隊技術擺在眼前
世界盃足球大賽
WORLD CUP SOCCER-1954
秦淮月下再生緣 五點半映
血洗少林 刀 下期首映

中央 環球 域多利 光明 明聲 皇宮 龍城
明天聯映
嚴肅的播音改良采炎探偵實錄 轟動廣州泰山銀幕上
人頭奇案
監製 伍于煒 製片 伍續華 編劇 何夢華
主演 曹達華 莫蘊霞 鳳凰女 何少雄 林蛟 檸檬
大導演 關文清 傑作
貓兒崗上發現人頭 有頭冇屍 警探束手 個中奧妙 因妒成仇 離奇曲折 認眞正斗

東方 今天日日 昨天 晚最 新華公司名著改編巨片
李麗華・張瑛
茶花女
亘古迄今最悱惻的愛情故事
導演 張善琨 文易
今早十二點半二毫起碼
全部歌唱 趙娘里夫 五千尊
鄭碧影 羅劍郎 鄧碧雲

娛樂 樂宮
即日起最後
羅烈 寶珠 吉妲 新演 一夜之妻
Wife For One Night
風流伯爵 包天牌 鄉下姑娘 犧牲色相
明天換映：風塵奇女子

樂聲
今天最後獻映
斷腸雨花 熱情雲
THAT LADY

景華 快樂 今滿座仍映！
美高梅最新超特巨片
羅拔泰萊 巨星天王
佐治拿夫・李納珍 合演
流氓警探
全景美國彩色體・中文字幕上映
近十年來打門場面最兇手法最狠的警匪決戰巨片！
鎖喉一拳一拳致命！殺手鋼當者失魂！

利舞台
即日重映
關克公司大喜劇 七彩 上片中文字幕
滿林春色無邊杏
明天獻映 歌王情淚 羅瑪寶烈吉妲主演

京華 今天隆重獻映
環球公司西方俠盜門片
大導演京維多代表作
金槍游俠
全部特藝七彩
珍妮佛蓮・卻爾斯頓拉斯
四月份全美最賣座片！
今早十一時半 美人魚之戀 菲律賓片

太平 麗都 北河 新華 油麻地
第八天映 未看速看
恐龍
原子彈造成的大禍！
齊天大聖 望塵莫及
粵語恐怖片王
此日來本龍 猛過海王龍

普慶
即日四場映 十一時半 二時半 七時半 九時半
八千里路雲和月
白揚 陶金 高正 主演
寬倫出品
明天夜場映 麗人行

高陞
大戲園（電話）27139
今天日夜電影 二毫起碼
即天映全部七彩 神燈阿拉丁 天方夜譚奇神話片
明天西片 裸女迷春
後天西片 飛天蟒 上下集一場映完

金國 好世界 新舞台 龍城
今天起獻映
全部古裝宮堂粵語歌唱片
郎劍雲 鄭碧影
薛平貴與王寶釧
導演 周詩祿